中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二零六二七 七二三四九二
營業廣告部：七二九三零七 七三零七零八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二式二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二式五四九五 二式一式三八

電報掛號二零七五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一九七八九號

恒隆銀行

HANG LUNG BANK LTD.

西區[illegible]
開業[illegible]

公曆一九七二年二月二日星期三正午十二時本銀行西區分行開業敬請
菲律賓僑領莊清泉夫人主持剪綵典禮敬備酒會
恭候
光臨指導
恒隆銀行有限公司 敬[illegible]

西[illegible]

總行：
香港干諾道中五十五號
電話：H四三〇三八六

油麻地分行：
九龍彌敦道五〇三號
電話：K三〇二二六一至四

東區分行：
香港北角英皇道三九三號
電話：H七〇二六六一至三

元朗分行：
新界元朗青山道一壹四號
電話：NT七六〇二〇四

佐藤答覆日國會議員質詢稱
美日關注中韓安全
駐日美軍將馳援台灣地區緊急事故
吉田書簡非個人信函不能妄論存廢

【東京一日美聯社電】佐藤首相星期二日說：他關心南韓與台灣的安全，因為「南韓和台灣與日本安全有密切關係」。

佐藤在國會答覆一社會黨議員質詢時，作此聲明。該議員注意到佐藤與尼克遜總統一月六至七日在加州聖克里文特舉行會談後發表聯合聲明，并未提及南韓與中華民國的台灣的安全。

佐藤首相說：日本關心南韓與台灣的安全，是非常自然的，因為該兩地區增加緊張，將對日本安全有威脅之勢。

他說，日本政府將繼續盡力使亞洲緊張鬆弛。外長福田說，美國負協防台灣的責任，美軍駐在日本，萬一台灣地區發生緊急事故，駐日美軍將參與作戰。

佐藤首相說：日本政府將繼續努力與中共擴展貿易，准許駐東京的中共私人貿易辦事處增加職員。可是他又說，日本政府對中共貿易辦事處所屬官員不會賦予外交特權。

【東京一日中央社電】日本首相佐藤榮作今天告訴日本國會說，一九六九年佐藤與尼克遜聯合公報中所宣佈的「台灣條款」和「韓國條款」的效力仍然不變。佐藤今天上午在參議院答復一位社會黨議員阿貝根的質詢時，作上述表示。

佐藤說，雖然國際情勢自一九六九年他與尼克遜發表聯合公報以來略有改變，但台灣與韓國的任何緊張情勢都足以影響日本的安全。

關于所謂「吉田書簡」的廢棄問題，佐藤表示，他認為該書簡不是個人信函，因此不能討論廢棄或不廢的問題，他沒有詳細說明。

至于日俄關係，佐藤表示，他的政府的基本政策是要求蘇俄交還四個日本小島，同時與蘇俄簽訂和平條約。

佐藤還說，日本和中國間的戰爭狀態，已因日軍戰後撤出中國大陸而終止。

美國務院發言人指出
中美安全條約
仍無限期有效

【華盛頓卅一日美聯社電】國務院發言人今日指出，美國與中華民國的安全條約繼續無限期的有效。

先是，錯誤的消息流傳，謂這條約將要於數年中再行訂定。國務院新聞官布雷繼此消息之後，發出如此聲明。

布雷指出，美國或中華民國倘欲終止這條約的規定，可以給與一年的通知，但他說，尼克遜總統與國務卿羅傑士「在近數月內明確表示，我們意欲遵守承諾」。這發言人說，他知道並無減少美國派駐台灣之軍事人員數目的計劃。美國在台灣約有軍事人員九千名，大部分為空軍，主要是因美國在中南半島戰爭中所需要而派駐的。

【華盛頓卅一日中央社電】國務院今天宣佈，美國政府將信守其對中華民國所簽訂的協防台灣的條約義務。

發言人布雷在回答記者有關中美共同條約的現況的問題時，作以上宣佈。

荷姆週內訪印度
先晤巴總統布托
保加利亞宣佈承認孟國

【倫敦三十一日法新社電】英外相荷姆今日在此間說，他將在下月（二月）五日訪問印度之前，先去會晤巴基斯坦總統布托。

他告下院說，上述會晤是布托所提出的要求。

在較早時，這位英外相也曾宣佈，英國即將承認孟加拉國。

權威方面消息，荷姆爵士將於下星期四日離開倫敦，而在次日在伊斯蘭馬巴作一次停留。

在有人問及巴基斯坦將來參加中央公約組織，把伊朗、土耳其及巴基斯坦團入為會員，而由英國與美國充作非正式會員之問題時，荷氏說，這是他要去與布托討論的許多問題之一。

荷氏並說，巴基斯坦已有很長時期不在東南亞公約組織中活動。外相將在印度逗留三天。

對於與達卡的外交關係事，荷氏說，我相信我們對承認事已作了充份的準備，因此我們已可在最近的將來承認孟加拉國。

【多倫多三十一日法新社電】加拿大外長沙普今日在此間說：加拿大現暫不承認孟加拉國，俾使到巴基斯坦總統布托獲得重新考慮他撤出英聯邦決定的一個機會。

沙普在一次羣衆大會中就有關孟加拉國問題發表演說時說：孟加拉國將有資格參加加拿大準備替發展中國家所作出的特惠關稅制度。

他說：加拿大的特惠稅計劃，將在定期在智利舉行的聯合國貿易及發展委員會會議中予以透露。

【蘇非亞卅一日美聯社電】保加利亞官方宣佈，由過一日起與孟加拉國建立外交關係，兩國之間即將互派大使。

保加利亞與東德很快即宣佈承認孟加拉國，所有蘇俄集團國家，包括蘇俄，已同時跟着這樣做，祇有羅馬尼亞例外。

南越機羣首次出動
炸寮境胡志明小徑
美空軍一日內六度空襲北越

【西貢一日合衆國際社電】南越司令部今天宣布，南越機羣首次開始轟炸寮境胡志明小徑的共軍運輸綫。

美國內政部長西曼斯，曾於去年十二月初在越南富吉舉行記者招待會時說道：南越不久會參加美國空軍，轟炸該小徑。

但是，越南空軍公開發表的這樣任務，今天尚屬首次。

【西貢一日路透社電】北越已加強對美國空軍在中南半島的優勢而挑戰，向美國噴射機進行六次的襲擊，導至美軍飛機發動一日內最多次的「自衛性反應行動」紀錄。

一位美軍發言人稱：美軍飛機於昨天下午及黃昏，在北越境內的南部，發動五次不同的報復攻擊。該攻擊的結果不詳，但沒有任何美機損毀。

該發言人說：其中一次的攻擊行動，是由兩架F一零五型的「雷神式」噴射機在飛臨南越非軍事地帶的上空時，發現一枚「森姆式」地對空飛彈在北越境內向他們襲擊時展開的。據該發言人稱：該次行動，是美機在南越上空被一枚來自北越的「森姆」飛彈攻擊後向北越襲擊的首次。

美軍司令部宣佈，該次的空襲行動，與河內電台的一次廣播中偶合。該電台說：北越總理范文同剛巧訪問一處北越的空軍基地，並要求該地空軍人員「加強他們的作戰努力，並準備迎戰任何敵方的襲擊，及擊敗美帝國主義的新

北越四師後備兵團
南移部署猛烈攻勢

【西貢三十一日美聯社電】據美國高級官員的估計河內已把他們五師後備軍中的四師，調往南越，但其運動路綫未明。

其間有多方的揣測，一說北越人可能意圖在停火前大規模滲透南方，以達其最後目的——所有美軍及盟軍撤退之後，接管南方。美國及南越軍官認為一切跡象顯示北越將於不久發動大規模攻勢，他們唯一不能確定的是參加的人數共有多少與及四師後備軍扮演甚麼角色。

我釣魚台列嶼
屬於台省一部
教育部指示列入教科書

【台北一日路透社電】惹引起爭執的釣魚台列嶼（日本稱為尖閣群島），將繪於台灣教科書和地圖內，屬於中華民國台灣省的一部分。

教育部昨天通知國立編譯館，說明地理教科書內的釣魚台列嶼，屬於台灣東北蘭嶼的一部分。

社論

建立對香港前途的信心
——鞏固本港治安的一個基本問題

現在「尾禡」已過，正是夏曆「歲聿云莫」、「急景殘年」的時節。每年在此時間，最令人關心的是治安問題。而今年的治安，似乎比較去年為壞。最近一二週來，搶劫案件頻頻發生，賊們入屋搜掠，白晝鬧市行劫，日必數宗，斗膽猖狂，昔所少見。本報經一再呼籲治安當局加緊應付，急籌對策。

細心分析近來搶劫案件頻密發生的原因，根據已破案緝獲人犯的身世，其中以積犯為多，亦以凶暴的狂徒和游手好閒的少年嬉皮士為衆，可見大部份出於慣性的職業盜竊，或出於黑社會的組織行動，又或出於浪飲暴食、追求高度物質享受的貪婪驅使。乃此時此地的社會上，忽而傳說另一種的理論，指稱香港的社會不安，盜賊如毛，劫案四起，完全由於本港的經濟衰敗，工業停頓，人民的生活無着，迫得鋌而走險，打家劫舍，他掠金錢財物，以圖自存，以維家人生計。大有生活迫人，情非得已，為犯罪者寄予同情，把一切的惡因禍源，委諸於社會制度和經濟不振。

而且，他們復繪聲繪影的指出本港經濟的惡劣現象：如所謂商場收賬忙迫，銀行業內的頭寸雖屬依然充裕，但各行各業的銀根比前更緊，有些行業今已開始追收舊賬，新交易則要求以現金支付，期票增多，退票繼續出現，小商號和小廠家因急於應付債務，向按揭商借款的轉增，惟按揭商一方面以商場景況不佳，另一方面以按揭物品多不合標準，多予拒絕，致有生借無門之感。其中更惡毒的，乃預測今年香港的出口貿易增長率將再低降，尤其是紡織業打擊最大；人造纖維成衣輸美量的增長率，減削四分之三以上，所以大的紡織廠已有多家決定遷移至星、馬、印尼和非洲，中小型的製衣廠許多陷於無業可營的困境。跟着估計本港因此而失業的人數會有巨大的數目，可能達到二十五萬人云云。

這些聳聽的危言，無形中動搖市民的信心，感覺香港的前途茫茫，將來不知如何托命，何必安於現狀，何必留戀目前的生活，可能引起心理的激變，產生自暴自棄之念，追求非分之想。視法律如弁髦，視作奸犯科為故常，無所畏懼，亦無所羞恥，把個人的一切罪過，認為乃社會環境所促成，加上黑社會、職業慣匪行動的影響，更覺人人皆濁，不思獨清，人人皆醉，不思獨醒，隨波逐流，倣效摹擬，益發加劇。這種心理，對於香港的治安問題，產生非常惡劣的助長力。如果不從根源上加以清除和撲滅，治安當局即使如何週密去巡邏緝捕匪徒，表面上壓服於一時，仍然不能徹底根絕的。所以，與緝匪保安工作相輔而行的，尚有精神動員，糾正心理的工作，建立起對香港前途的信心，也建立起個人事業的希望，從事於篤實勤懇的奮鬥，方能阻遏暴亂的逆流，改變行險徼倖的風氣，而社會的秩序始能確保。

有些人好作危言，其出發點或者為警惕當道，提高注意，急籌預防之方，出於善意；然亦有聳動聽聞，搖撼人心，醜化此時此地的社會制度，引起民衆不滿，造成混亂，而另有企圖，出於惡意的。姑不論善意與惡意，總之在今日而誇大其詞，脫離現實，過分渲染危機，製造失望情緒的，都是說謊者，也都非智者所應為。「皮之不存，毛將焉附」。這個社會的暴亂、搶劫頻生，我們寄身其中，生活、工作、事業、安全、財物必將遭受慘重的損失，不能不細自省察，尤不能以訛傳訛，做了帮凶者，無形中成了被人利用的愚人。

其實，香港的前途仍然一片光明。所謂市場銀根較緊，乃每年年關常有的必然現象，何足大驚小怪。關於紡織業工廠的遷移別處設立，祇是微不足道的少數。雖然近來國際市場上原棉價格的暴升和輸英成衣限用港布，於紡織成衣的成本頗有關係，但日昨本港七個紡織企業聯合聲明，認為此種限制對香港毫無損失，反能協助棉布的生產，可見利與害是互見的。至於整個香港工業、貿易的經濟全貌，以及發展的成績，亦大有可觀。一九七一年已告結束，根據剛剛發表的去年統計數字，足以證明。如去年的港貨出口，為一百三十七億五千萬元，比較一九七零年的一百二十三億四千七百萬元，仍有增長率百分之十一點四，雖然不及七零年增長率的百分之十七，但比較工業巨人的日本、西德都遜勝。而且，香港工業的結構依然健全，即使未能追上最旺盛的黃金時期，却不致迅速衰退。在去年一年中，還有若干行業如塑膠玩具等，其增長率高達百分之三、四十以上。換句話說，一行稍衰，另一行特盛，可以發揮調節互配作用，對於工人的就業不會發生影響。逆料將來有龐大勞工失業的預言，絕無可能，殊不足信。我們可以長久安於工作和生活，有重大的保障。為工作和生活鋌而走險，破壞治安，還完全是欺人之談，沒有絲毫根據的。

中共揚言全力支援巴國
助其克服目前危機

【新德里一日美聯社電】此間收聽「巴基斯坦電台」星期二日報導稱：中共「總理」周恩來，誓言「全力」協助巴基斯坦，以克服其目前的危機。

以上是周恩來在向北平一個為正在訪北平的巴基斯坦總統布托而設的酒會席上的談話。

該台又說：周氏稱：他將在不久將來，尋求機會，訪問巴基斯坦。他曾描述巴基斯坦是中共「最親密及最友好的鄰邦」。

【香港一日路透社電】北平電台今日報導，巴基斯坦總統布托昨日在北平與中共「總理」周恩來和其他首領商談。這電台說，會談是誠懇的，但不透露討論的細節。

與周恩來在一起的是中共軍委會「副主席」葉劍英，「副總理」李先念，「副國防部長」蕭勁光等人。

北平電台說：布托隨後又與「外長」姬鵬飛和其他軍事首長會談，但亦未透露會談詳情。

【北平一日路透社電】巴基斯坦總統布托已於昨晚抵達此間，進行為期兩天的訪問，布托今日希望會見中共領袖毛澤東。觀察家們謂：此舉將會對布托的任務增加甚大的威望。

[illegible]巴基斯坦的關係，及後者在最近與印度的戰爭，與東巴的失守，致使該國在國際事務的改變，與中共舉行會談。

巴基斯坦希望此次的訪問，與上次的有所不同。布托今晚參加「國宴」前，將與毛澤東會晤。

布托於昨晚與中共「總理」周恩來舉行初步接觸後，預料今晨將與周氏舉行會談。

布托總統將於明日離開北平，布氏此次的會談被認為是就在「孟加拉國」的印軍部隊「在[illegible]下，蘇俄所担任的角式，以及巴基斯坦本身的前途，與退出英聯邦」等問題，與中共進行商談。

日本內閣決定
貸款援助印度
數逾三百億日元

【東京一日時事社電】日本政府在一日的內閣會議上決定，對印度提供三百一十億日元貸款，並定十一日與印度正式簽字。

此次貸款係去年八月在巴黎[illegible]對印度債權國會議時，日本同意提供的。貸款內容為：（一）一九七一年度商品援助三千五百四十萬美元（[illegible]今後兩年的計劃援助[illegible]千五百萬美元，合計七千四十萬美元。另外印度方面新要求的鋼鐵品二千萬美元的總數九千四十萬美元。

按照日元升值折算，共計三百一十億日元，此批貸款，原定在去年正式簽字提供，但因印巴戰爭關係，致告延期。

高棉北越均予否認
傳說雙方舉行談判

【巴黎一日合衆國際社電】北越的巴黎和談代表團，否認關於金邊計劃派遣高棉政府的代表和北越政府的代表舉行和平會談的傳說。

北越代表團的新聞發言人在星期一日的記者招待會上說：「我絕對否認任何所謂北越和諾爾政府舉行會議。諾爾政權是被北越和其他中南半島的人民所讚責的」。他說：高棉的唯一政府是錫漢諾克所領導的「流亡」政府。

【金邊一日路透社電】高棉新聞部長何成特今日正式否認稱，至目前為止，高棉政府本身並無與北越進行任何直接或間接的接觸，希圖與北越開始和談。何氏的上述聲明，由官方的「高棉新聞社」發表，但對於較早時報導所稱，高棉的一個政府特別委員會，曾與北越接觸，以及一個第三國家，自願出任中間人，並未否認。

此間西方外交人士及共黨外交人士說：願意充任中間人的第三國家，若干西方人士認為是蘇俄。

圖片說明：在邊克基地的南越軍、二月一日被一門坦克車的大砲開着，該在中央高原的南越軍基地是預備着共軍在農曆新年假期左右可能在該處展開一次大攻擊。邊克是在西貢居北部的高棉邊境上。（合衆國際社無線電傳真）

[illegible]本年以來，美空軍已一共對北越發動了二十[illegible]。在本年第一個月中，該攻擊行動已增加至平[illegible]全年祇有一百零八次，平均每三天約一次。

藏美先遣人員專機
昨先後抵北平機場

【北平一日路透社電】自中共奪取政權以還，訪問中共的最大規模的美國訪問團，於今日抵達北平機場，為尼克遜總統的北平訪問進行鋪路。

有兩架美空軍飛機，降落於該機場，其中一架載有卅名白宮人員，另一架則滿載通訊的器材。該等器材，將是用來實地轉播尼氏在北平的一週訪問的實況。

而第三架降落於該機場的飛機（環球航空公司「波音七零七」飛機），則載有六十名通訊專門人員。據相信，該機是降落於中國大陸的第一架美國商業航機。

特意穿着紅色制服的空中小姐，在該機場的一幅巨型的毛澤東肖像下排個，并購買紀念品及明信片。

該兩架美空軍飛機，計劃在今晚啓程飛返關島（該島是美國用來轟炸越南的B—五二轟炸機的基地之一）。

美機飛越中共領空，通常會導致中共之強烈抗議。

第四架載有用來實地轉播尼氏訪問實況的地面人造衛星站的美機，亦將於明早抵達北平。尼氏將在二月廿一日[illegible]抵達北平。該白宮先遣團，是由事爾格所率領，他專為尼氏北平之行作出完善之安排。

[illegible]中國大陸的安全的便衣安全人員，及白宮新聞代表等。

倫敦金價暴漲
破四十八元關

【本報訊】倫敦金價頭盤已列今日工商界版，最後倫敦來電，尾盤報四十八點一美元，比前市尾盤升九角五仙。又創新高價。

任西雅圖總領事
魏煜孫赴美履新

【台北一日中央社電】新任中華民國駐美國西雅圖總領事魏煜孫，定明天下午坐中華班機赴任。

魏煜孫原任外交部情報司長。原任駐西雅圖總領事李裕生將調回外交部服務。

英女皇伉儷
下週三訪泰

【曼谷一日美聯社電】英女皇伊利沙伯二世，皇夫愛丁堡公爵及安妮公主，將在二月九日，前赴泰國官式訪問六日，並參觀泰國一個美國重要轟炸機基地。

他們將降落此間以南九十哩的烏大帽美國空軍基地。這次是第一位英國君主前赴泰國的官式訪問，泰國將以隆重接待，首揚泰國八百年的歷史。

北越頭目發哀鳴
恐毛俄與美妥協

【河內一日法新社電】北越國會主席：頑固的馬克斯主義者的長征發出警告說：「世界革命的火燄」，應直接指向美國，而不應指向任何其他方向。

他這的警告載於河內各報，觀察家認為是北越企圖警告中共及蘇俄，勿犧牲北越而與美國妥協。

今天刊於報章的長征文章，是他在北越第三屆國會大會議席上所作出一項報告的致詞。

長征之評論之受到特別重視，因他是北越共黨政治局及國防委員會成員。

他在文章內警告說：美國希望與中共及蘇俄談判，企圖「勸阻及阻止」中共與蘇俄。

長征又說：美國正尋求「全面利用各方面所存在之矛盾，從中圖利」。

又說：美國希望與各大國妥協，藉此繼續向小國施用壓力。

但長征說：我們不應對美國之實力估計過高。

唐拾義久咳丸

專治
●傷風感冒引起咳嗽
●痰涎阻塞胸膈抽痛引起之咳嗽
●有痰咳 無痰咳
●小兒咳 老人咳
●及一切纏綿不休之咳嗽

是權威之咳藥 有獨到之功效

消滅咳嗽 徹底解決

港九各地藥店均有售

萬國賽會首等獎章 出類拔萃

淨飲香純 滲以汽水 味美怡神

施務露酒

恭喜大家 新年快樂 萬事勝意

中氣虛弱

人體氣血貴在調和，氣行則血行……因而氣滯痰凝……又使虛能受補，則中氣充沛，調復臟腑康強，從此頑疾永除。

久咳哮喘 心臟氣頂 胸腹膨脹痛 氣喘咳頑症

中醫專科 周治平 四代特效秘方 立單保証斷根

風濕痛苦的福音

十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時清除，關節痛，筋骨痛，走動痛，腰軟痺痛，肌肉或冷或熱或痺，手足無力時常傷風，鼻塞面脹，腸胃脹痛，咳，屢醫不癒，立單保證秘方，著名於港澳各大城市，工友清貧優待不用書藥。

書名 風濕專家陳少奇謹啓

診所：油麻地彌敦道四九三號三樓長發大廈由橫門入

遠東航空學校

續招無綫電日夜班新生

科別：無綫電工程，報務，電視各科
報名：由即日起，考試：報名時通知（定二月七日開課）
校址：九龍城啓德機場內，由宋皇台道進入

善基中學招寄宿生

由小學至中學會考班

自置新型大校車免費接送

本校電話：〇—七六〇三三四 校址：新界元朗洪水橋丹桂村十二號
香港詢問電話：H四五五五九九
章程電索即寄

退股聲明

啓者本人自願退出西環與記百貨行之股份及一切職務已於一九七二年一月廿九日離職以後該行有關一切生意及業務與本人無涉特此聲明

劉惠群啓

蘇浙公學夜校商科招收新生

班級：初級班，中級班，高級班（每班六個月畢業）
學費：每月初級港幣二十五元，中級港幣三十元，高級港幣三十五元
報名：自即日起至二月十日止，每週一至五，下午七時至九時（例假除外）憑一吋半身照片兩張，報名費二元向北角渣華街本校四樓報名
考試：二月十一日（星期五）下午七時起。

簡章備索

監督 徐季良 校長 沈亦珍

申請入英籍啓事

TAO WAI-CHUN陶惠珍TO WAI-CHUN陶惠珍現住香港九龍尖沙咀柯士甸路十四至十八號伯嬰大廈十一樓七號現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

承退股聲明

啓者百勤建築公司地址九龍大角咀樺樹街大角咀大廈八樓丁座向由麥百如君及茹以勤君合資經營現雙方同意拆股所有茹以勤君在上述公司之股權由麥百如君承受並於一九七二年一月卅一日起由麥百如君仍用百勤建築公司名義繼續獨資經營今後所有一切賬項該銀華洋轇轕概與退股人茹以勤無涉並由承股人麥百如君負責清理及收支特此聲明

退股人
承股人
代表律師黃乾亨律師事務所啓
香港干諾道中大昌大廈十五樓

一九七二年二月一日

觀塘新區街坊福利會通告

啓者本會改選在即，各會員如有未繳交至一九七一年度之年費者，請於本年二月底止。來會繳納以便享受選舉權利。逾期概作退會論。

本會會員 右通告

觀塘新區街坊福利會第二屆選舉委員會啓

一九七二年二月二日

謝

先慈黃母譚太夫人之喪於昨（一）日在香港殯儀館舉殯辱承
諸親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 謹此鳴謝
姻戚世友鄉

孝男 炳權 媳盧美妍
孫男 志剛 志雄 志強 孫女 智慧 智潔 智堅 泣叩

北約準備與俄討論 平衡減少歐洲駐軍
尼克遜堅拒美軍單方面撤軍

【華盛頓卅一日法新社電】北約組織秘書長倫斯星期一日說：倘蘇俄願討論有關共同及平衡減少歐洲駐軍問題，「北約」國家隨時準備予以討論。

倫斯是在結束其與美國務卿羅傑士的會談後，發表以上的聲明。這是他自出任「北約」組織秘書長以來，首次官式訪問此間。較早時間，他曾在白宮與尼克遜總統會晤。

他又說：倘莫斯科繼續拒絕與前北約組織秘書長布魯西奧（他曾奉命了解與蘇俄展開會談的可能性）接觸的話，該組織之會員國，勢將準備採取一種探討歐洲撤軍的交替方法。

在提及歐洲撤軍事，美國務院發言人曾在今日証實：尼克遜採取強硬立場，拒絕接受國會所提出的任何導致美軍單方面自歐洲撤軍的動議。

倫斯將在明日與美國防部長賴德會晤，他在離此前赴布魯塞爾之前，將舉行一個記者招待會。

最驚人的騙財計 最離奇的謀殺案
七年後爲台刑警偵破

【本報台北訊】台省刑警大隊與高雄縣的警察人員，最近以一個多星期的時間，偵破了一件沉冤七年的離奇謀殺命案，並逮捕了疑兇陳安雄，一月三十一日正展開偵訊中。

據悉：此一手法毒辣的命案是這樣的，疑兇陳安雄投保海險百萬元後，將同鄉男子殺害，然後預置其屍體於鐵軌上，並把自己的衣着及證件放在死者身上，屍體被火車輾得面目全非，外界誤認爲陳某已死，未料陳竟冒名頂替死者，匿藏後再改名爲王寶金。

警方因接獲密告而偵辦此案，過程頗費周章，先從側面着手蒐集證據，並暗中傳訊關係人，直到事機成熟，乃設法取得陳某的指紋，經省刑警大隊的指紋技術人員比對鑑別，才證明陳的身份，乃將之揭穿。

。同時並發現了這件隱沒了七年的怪案。

據來自南部的消息來源指出：疑兇陳安雄與死者有宿怨，七年前與兩個往來比較密切的朋友，商量殺害死者，一切按計劃進行。當死者被謀害後，陳便將自己的衣服穿在死者的身上，證件放在袋中。布置好之後，便把死者屍體置於火車鐵軌上。

當天死者屍體被火車輾過，屍體支離，面目難辨，經檢察官與法醫相驗，認爲死者是陳某，死因是因意外被輾斃，乃通知陳的家屬去認屍，並準備領取保險金的事宜。

被謀害的真正死者其家人並不知情，以爲他離家出走失踪。當時曾向警方報案，請求警方協助查尋他的行踪。警方按失踪人口處理，通知各地警所尋找此人。

兇手擺佈疑陣 借屍還魂復活 一幅指紋昭雪沉冤

疑兇陳安雄此時經檢察官開具死亡證明書，一般人認爲他已死亡，其實他正隱姓埋名躲藏，過了一段時間，他換用王寶金姓名重現人間。

省刑警大隊最初接到此一密告情報後，不知從何着手清查。密告函中指出，約有將近三個人涉及此案，並有共謀的嫌疑，究竟那一個是已「宣告死亡」的陳安雄？那一個姓名是假的？情况並不清楚。

省刑警大隊爲了求證情報的正確性，乃遣派專人南下，抵達案發的高雄縣境，展開暗查密訪，希望往側面去瞭解全案的眞相。

辦案人員另一方面從指紋檔案室着手清查，把七年前「宣告死亡」的陳某指紋卡片調出，因爲陳在七年前因犯案曾留下指紋紀錄在警方檔案室中。

既然「宣告死亡」的陳某有指紋存檔，所以辦案人員祇須把涉嫌的三人指紋弄來比對，如果其中有人的指紋與陳某的指紋相符，那麼便証明眞正的死者非陳某，而陳某的涉嫌也就成立了。

爲了這一部份的安排，辦案人員煞費苦心，他們設法逐一取得涉嫌者的指紋，逐一加以比對，頭二次所做的比對，均証明非已「宣告死亡」的陳某，辦案人員的信心已開始有點動搖。

直到昨天上午，他們以調查另案爲由，把最後一名涉嫌者從南部請來台北，在問案時，取下他的指紋，送到指紋室與「宣告死亡」的陳某的指紋比對。

技術人員以最快的速度展開比對工作，果然發現最後一個涉嫌者就是七年前已宣告死亡的陳安雄，至此，警方乃以案情重大，扣訊此一「復活」的陳某，調查七年前被火車輾斃的人。

女議員怒打英內相

英國下院北愛爾蘭議員戴芙蓮於一月三十一日，在倫敦告知記者，她於較早時在下院打毆英國內政部大臣毛寧的情形。（合衆國際社無線電傳眞）

泰施新例抑制罪行 午夜後禁飲酒作樂
酒吧夜總會等均受管制

【曼谷一日合衆國際社電】禁止晚間娛樂活動的政府法令，已於午夜生效，使到若干迷惘、不滿的夜遊人，在黎明前數小時仍在街上徘徊。

若干夜遊人甚至連酒也未飲完，就被迫在時鐘打十二時付賬。若干酒吧東主及顧客在不知不覺中被拘捕，他們以爲午夜禁令今日才生效而不是週一日。但警方小心執行新法令，這等法令禁止午夜後出售酒類和食物。

警方稱：吾人無選擇之餘地，祇得執行國家行政委員會之禁令。一名警官稱：「命令就是命令，決不容寬大。」全市各警署數以百計的警察，在午夜前已出動，新飲食條例警告酒吧東主及顧客。

午夜後，其中一處可小飲小食的地方係「東望機場」的餐室，這些餐室不受禁令束縛。

禁令適用於所有酒店，許多酒店及酒吧東主都爭論說，禁令會令旅遊工業受損害。

禁令又禁止酒吧及酒店在下午二時至五時之間售酒，以期減少許多遲進午膳者。

禁令適用於所有酒吧、夜總會、保齡球場、按摩院、餐室及麵店。

政府期望藉禁令抑制罪行及少年犯罪。

爲方便訪平之行 尼克遜勤學國語

【華盛頓三十一日合衆國際社電】尼克遜總統大量涉獵有關中國的書籍，爲他快要動身的中國大陸之行作準備，但他不打算在前往中共之前學一口流利的華語，他只學幾句短句而已。

白宮新聞秘書齊格勒今天說：尼克遜總統會晤周恩來與毛澤東時，有大量的傳譯員爲他們服務。

北愛共和軍報復平民被槍殺
發動槍戰投擲炸彈 遊行示威焚燒汽車
示威者襲擊都柏林英大使館

【伯爾發斯特卅一日美聯社電】北愛共和軍週一日爲十三名平民之死採取報復，發動槍戰，挑釁性遊行及炸彈事件。

英國會方面，激進天主教議員戴芙蓮小姐襲擊內政大臣毛寧，扯其頭髮及將他抓傷。

教宗保祿六世拍電報予亞爾馬大主教康威，表示對倫亞德立的死難者「極感哀痛」。游擊隊在傍晚前焚毀逾二十輛汽車，公共交通因而受阻。

南愛總理林治派遣希里利外長赴紐約與聯合國官員磋商。希氏亦會造訪「各友好政府首長」，試圖就週日的槍擊事件設立國際調查團。

【都柏林卅一日合衆國際社電】愛爾蘭示威份子今日數次以燃燒彈襲擊都柏林英國大使館。

警方稱：正當火勢蔓延至整幢樓宇之際，大使館門外的數千示威者阻止警察及消防員進行救火工作。樓宇內的布帘與木製傢俱盡燬。示威者企圖擊退消防員，並高唱「我們定能克服困難」一曲。

警方續稱，示威份子在都柏林街道遊行，並損毀數間英國商業機構，其中包括英國海外航空公司大廈。

南愛總理林治宣佈週三日爲國殤日，紀念週日在倫亞德立遭槍殺的人士，他表示華里拉總統及南愛政府代表將出席週三日在倫亞德立舉行的葬禮。較早時，林治要求英軍撤離北愛天主教區。

另一方面，十一名示威者今日據守紐約英國領事館走廊，抗議英軍週日在北愛槍斃十三名平民。

示威者包括一名神父，他們表示發動此次九十分鐘示威，乃抗議北愛的「殘酷」謀殺及拘禁措施」。

他們會晤總領事福特後離去，未被任何人被捕。

韋斯摩蘭訪問印尼

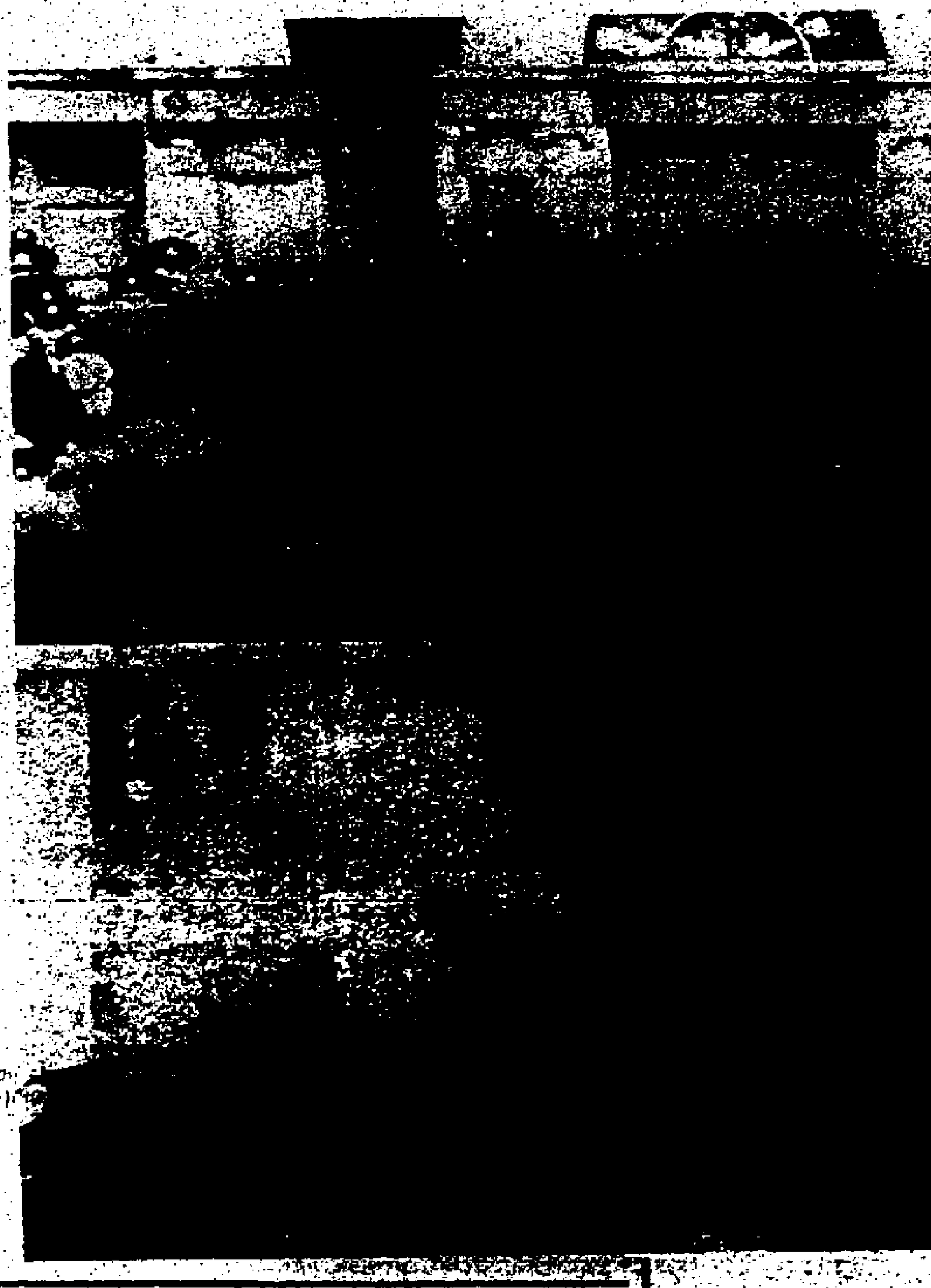
【耶加達一日路透社電】美國陸軍參謀長韋斯摩蘭將軍，今天抵達此間，作三天的訪問。

他受到印尼陸軍參謀長烏瑪中將及其他高級軍事官員的歡迎。

他今天晚上將與印尼武裝部隊副總司令彭加貝安舉行會議，明天與烏瑪中將舉行正式會談。

他行會談後，將訪問西爪哇的班丹附近陸軍訓練中心，然後飛往中爪哇的馬格郎訪問陸軍官校。

他將於星期四晚離此前往澳洲。



都柏林大示威

一羣示威者向都柏林的英國大使館外遊行，抗議北愛爾蘭倫敦德立所發生之一次流血事件（有十三人喪生，廿二人受傷）。大批愛爾蘭警察（上圖）開抵該使館門前把守。下圖所示：在警察與示威者對峙時，一枚汽油彈擊中該使館牆壁。（合衆國際社無線電傳眞）

安理會毛俄衝突 黃華馬力克互罵

【阿迪斯亞貝巴卅一日合衆國際社電】蘇俄和中共的代表，今天在安理會一個特別會議上，曾互相就兩國對非洲的政策，作口頭攻擊。但均保證全力支持和協助非洲人，消除殖民主義和種族歧視主義。

中共「代表」黃華和蘇代表馬力克，在會上均未指名道姓，互相攻擊，但目標却無二致。

黃華曾抨擊蘇俄的政策爲「社帝」，指責蘇俄積極滲透非洲，圖建立在非洲的勢力。

馬力克則反擊稱，中共爲「社會叛徒」，企圖分裂聯合國在最近幾年所創立的「反帝」陣線。

埃及總統沙達 日內訪莫斯科
與阿刺伯國密談後

【開羅一日路透社電】埃及總統沙達與他兩個阿刺伯主要盟國，對中東危機舉行秘密會談，兩天後，準備飛往莫斯科進行談判，可能包括要求蘇俄供給更多的進攻武器。

預料沙達總統赴莫斯科非今天即明天，但是他啓程的確實日期與時間，爲了安全的理由，仍然保密。

美西海岸碼頭罷工潮 談判無多大進展
資方望國會干預

【舊金山卅一日合衆國際社電】美西岸碼頭工的談判人員在國會採取行動的威脅下，已於星期一恢復談判。但未報有進展。經過一小時半會談後，雙方同意星期二再行談判。

預料談判不能迅速達成解決。僱主已表示希望國會通過法例，着令工人復工。

在温哥華，船主宣佈了他們將於星期一尋求一項禁令的消息。他們希望藉此阻止工人繼續罷工。

美國財長否認辭職

【華盛頓一日時事社電】美國康納利財長三十一日在記者會上，關於外界傳聞很盛的辭職之說，堅決加以否認。

馬來西亞中小學將有性教育課程

【吉隆坡一日路透社電】衛生部長李孝友向國會稱：馬來西亞政府已爲中小學的學生預備了一個性教育課程。

美大選民意測驗 林賽機會相當高

【華盛頓一日美聯社電】紐約市長林賽改變黨籍成爲民主黨員之後，第一次的競選的測驗，顯示他獲得民主黨總統提名的機會出奇的高。

林賽脫離了共和黨之後僅數月，在阿利桑那州州代表選舉中獲得幾近四份之一的選票。民主黨領袖也大爲吃驚。

他說：「我必須繼續現在的工作，我的友人預我將辭職，這是一個可笑的新聞」。

紐約華裔文化界籌組全美性機構
公推楊裕芳等爲臨委

【紐約航訊】紐約華裔文化界人士數十人，於一月廿五日下午六時，假座紐約市華美協進社舉行座談會，公推楊裕芬爲臨時主席，當經決定遵照美京全美各族裔民協會總章，組織全美華裔文化機構，並公推楊裕芬、祖炳民、徐福承、伍鑑祖、程其保、曹敬章、陳定瑛、李文彬、李俠志、黃浩然、梁摩泰、陳英傑、方瑞雄、陳占登、李世雄、劉毛淑卿、李小桂、鄒杏、艾國炎、司徒鉅勳、潘耀邦等廿一人爲臨時委員會委員，辦理初步預備工作，並定於二月一日星期二下午四時，仍假座華美協進社，舉行臨時委員會第一次會議，務於最短期間擬具組織規章，工作綱領等草案初稿，以便定期聯同全美各地代表舉行籌備會議。查全美各族裔民協會成立已久，去年十月間該會在美京召開代表大會，華裔方面，楊裕芬、祖炳民等被邀參加，該會以美國當局爲慶祝美國建國二百年紀念，有意撥款與各族裔民，盼其貢獻優良文化與美國，促進文化交流，業經大會一致議決，籲請美國當局早日通過此案，實行撥款，俾可進行舉辦文化工作，協助青年運動。美國參議院於去秋在教育撥款案內，對於此項建議已一致通過，惟衆議院不贊成，現正由參衆兩院會商，盼能獲得折衷決定。

泰軍展開龐大反游擊戰
萬五村民撤離泰東北部

【曼谷一日法新社電】此間消息今日稱：約一萬五千名居住在泰國東北部的村民，已予撤離，以便政府軍隊在大砲和飛機的掩護下，向該處展開大規模的「掃蕩殲滅」的反游擊隊作戰行動。

軍方消息稱：二十六處在寮國邊境南部七十哩的偉他善府的鄉村，以及另外九處在曼谷北部三百二十哩的彭世洛府的鄉村村民，已被撤離。

隨着共軍的一連串伏擊而令二十名政府軍被殺後，泰國政府三營地面部隊參與該項反游擊隊的任務。

由烏隆、烏汶及奉富里府基地起飛的飛機，參與空援該任務，這次行動是由第一軍的司令沙闌將軍指揮。

在寮量境的那空拍儂府，該處的形勢同樣被稱爲嚴重。那空拍儂府尹今天對記者稱：幾乎每天政府軍和游擊隊都發生衝突，他報道政府軍自本年開始摧毀了十七個游擊隊的森林營地及擊斃超過三百名的叛亂分子。

【曼谷一日路透社電】警方消息今日稱：泰國軍隊在擊退了一個游擊隊的伏擊後，佔領了在泰國北部的一個共軍營地。在該次戰鬥中，有四名士兵陣亡及九名受傷。

該消息稱：昨天被泰國軍隊佔領的共軍營地是在泰國北部二百里的差汶府的龍山夏脈中。

爲全人類健康着想 尼克遜呼籲各國
共同研究治癌法

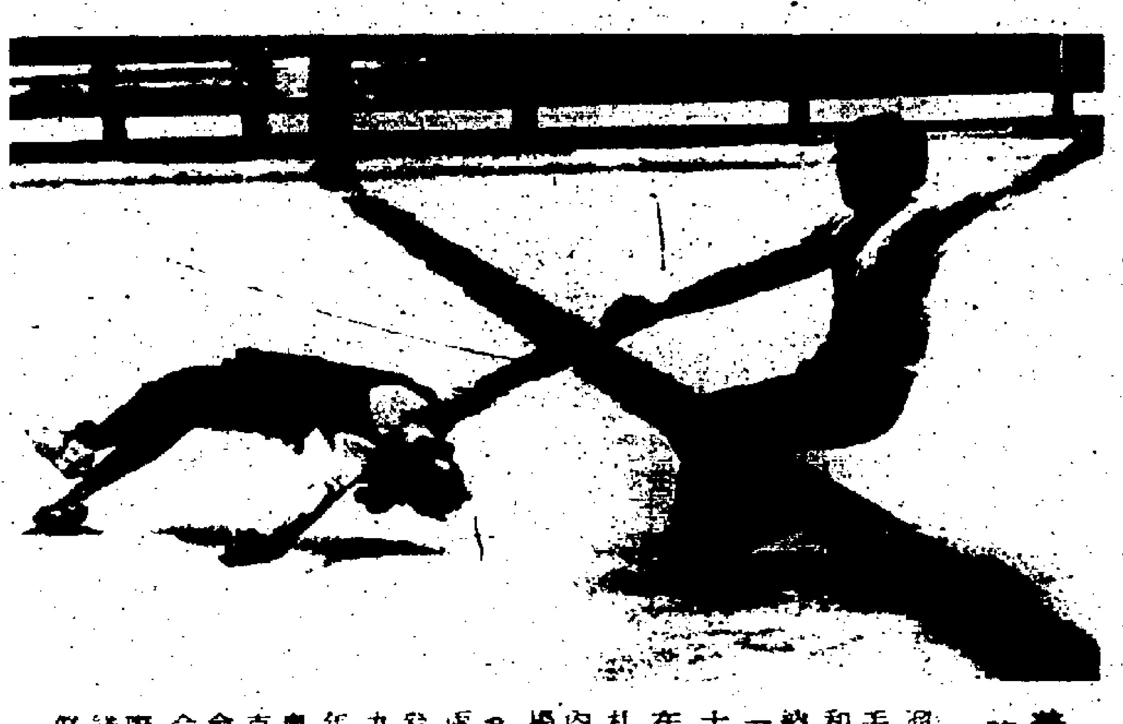
【華盛頓卅一日路透社電】尼克遜總統今日建議與所有國家，包括中共和蘇俄會同研究治療癌病的方法。

尼克遜於共與新近設置之三人委員會會議時強調他欲與中共合作研究治癌方法。這委員會是監督美國全國的治癌努力機構，於去年由國會成立，用以協調所有政府與私人之研究癌病團體。

官員說，預料尼克遜下月訪問北平尋求改善與中共關係之時，將討論這種科學研究合作之展望。

【華盛頓卅一日法新社電】著名心臟病學家懷特今日在此間說，美國與中共的醫生已作初步行動，來共同研究使用針刺作爲麻醉的方法。

訪問此間向華盛頓心臟學協會會員演說時，懷特教授告記者說，他與達先及戴亞家德兩位美國醫生去年九月訪問中共時，中共方面的醫生請他們合作。他們意欲研究針刺之神經方面作用。中國傳統以小針刺入人體患病部份之傳統方法，往往得到成功。



美妙姿式

西德溜冰好手利杰和泰林納亞於一月二十八日在日本札幌室內溜冰場練習。他們準備參加一九七二年冬天奧林匹克冬運會。（合衆國際社無線電傳眞）

台灣零縑

本報駐台記者葉雲文

△近年來台灣從事研究科學學術之風很盛，尤其是青年學子更爲積極，最近國立台灣大學火箭研究社，試射四枚「台大探空一號」火箭，在彰化縣王功發射成功。這些火箭雖然全長祇九呎，外徑亦祇四點五吋，重量五十磅至七十磅，每枚升空高度最高祇兩萬呎，但這是國內第一次由民間自製火箭發射的成功。而且是一羣大學生於極其艱難的資力之下，自己動手做成的，因此各方面都極爲重視，除由教育部長羅雲平發給獎金五萬元外，並獲得台北市西區獅子會的火箭研究基金五萬元。緊跟着台灣大學火箭研究社發射火箭成功之後，國立成功大學電機系電子計算機研究小組的十五位同學合作，製成了「成大一號」電子計算機。該小組目前仍在積極研究製造另三部電子計算機，「成大二號」二月底可完成，「成大三號」八月底可再推出，「成大四號」則可於年底前完成。「成大一號」的主要製作人之一成大電機系應屆同學，這次獲得教育部長羅雲平接見，並發給獎勵金二萬元，「成大一號」電子計算機是採用最新的「IC」計算零件，而即將完成的其他三部改良「成大一號」內部構造及縮小體積，使其更趨完美。這三部計算機品質方面，可能都優於外國的最新同類產品，而所費的價錢卻要便宜的多。

△總統府最近陸續收到無數的海內外同胞恭請蔣總統競選連任電文，充份顯示出海內外同胞們一致擁戴蔣總統的赤誠！該項電文國內發自各地鄉民代表會、學校師生、人民團體、市民代表會、學校團體，國外[illegible]韓國、巴西、泰國、澳門、瓜地馬拉、越南、澳洲及美國。

△台灣省政府爲貫徹政治革新，加強便民，一九七二年度內將積極推行七大革新措施，有關實施要領與進度，已分別擬定，即可全面付諸實施。這七項省政重大革新措施，是：一、除弊肅政，全面改革林務；二、獎勵農民增產，改進糧食生產，資金貸款；三、積極整頓農會信用部業務，發揮農林金融，徹底解決農會信用部的法律地位問題；四、加強地方建設，改善與構築鐵路、公路及港口；五、簡化建築管理手續，[illegible]使，擴大運用人才；七、提高行政效率，貫徹分層負責。

△高雄市長楊金虎與陳彩鳳的虎鳳姻緣，曾經轟動台灣，現在雖已有情人終成眷屬，却依然餘波蕩漾。新聞界首先傳出高雄市長夫人「炒地皮」，接着又傳市長夫人利用楊市長上班時間，與市府官員打「政治麻將」。當昔日楊市長與陳彩鳳正墜入愛河之時，曾有許多楊市長的親友，極力反對他們的虎鳳姻緣，他們認爲陳彩鳳教育程度太低，[illegible]人寶座後，必會爲楊市長及高雄市帶來麻煩，目前似乎不幸而言中，因此高雄市民都盼望市長夫人以後還是「安份理家」，以免再傳醜聞。

△台灣同胞大多數都十分愛國，最近台北縣汐止鎮的一位廿九歲的勝商柯國義，爲激發登山遊覽者的愛國情緒，以及使外國乘客抵達台灣時可能見到而留下深刻印象，特以卅元台幣買的新國旗，爬上海拔八百三十多公尺的大尖山頂峯「秀峯山」上換旗，風雨無阻，已[illegible]四年。[illegible]

專藥能補人生缺憾

太極牌 東都太極堂藥廠紹介 時代榮譽出品之一

「五風丹」又名「羊風丹」 獨有秘方，中藥製劑，保證特效，一服見功

本品係採用中藥猛頭鹿腦爲主藥，專醫卒然跌仆，昏不知人，手足抽搐，口吐涎沫，目上視或口眼歪斜，作五畜聲，發作無常。

購買注意 [illegible]

不用開刀

太極老牌特效藥 腸氣敵 京都太極堂 獨有秘方 一服見效

專醫 腸氣腰痛、睾丸腫脹、膀胱偏墜、堅硬如石，女人亦有此病，不過無外腎之象徵，只見小腹脹痛與堅硬，一樣可以治癒。

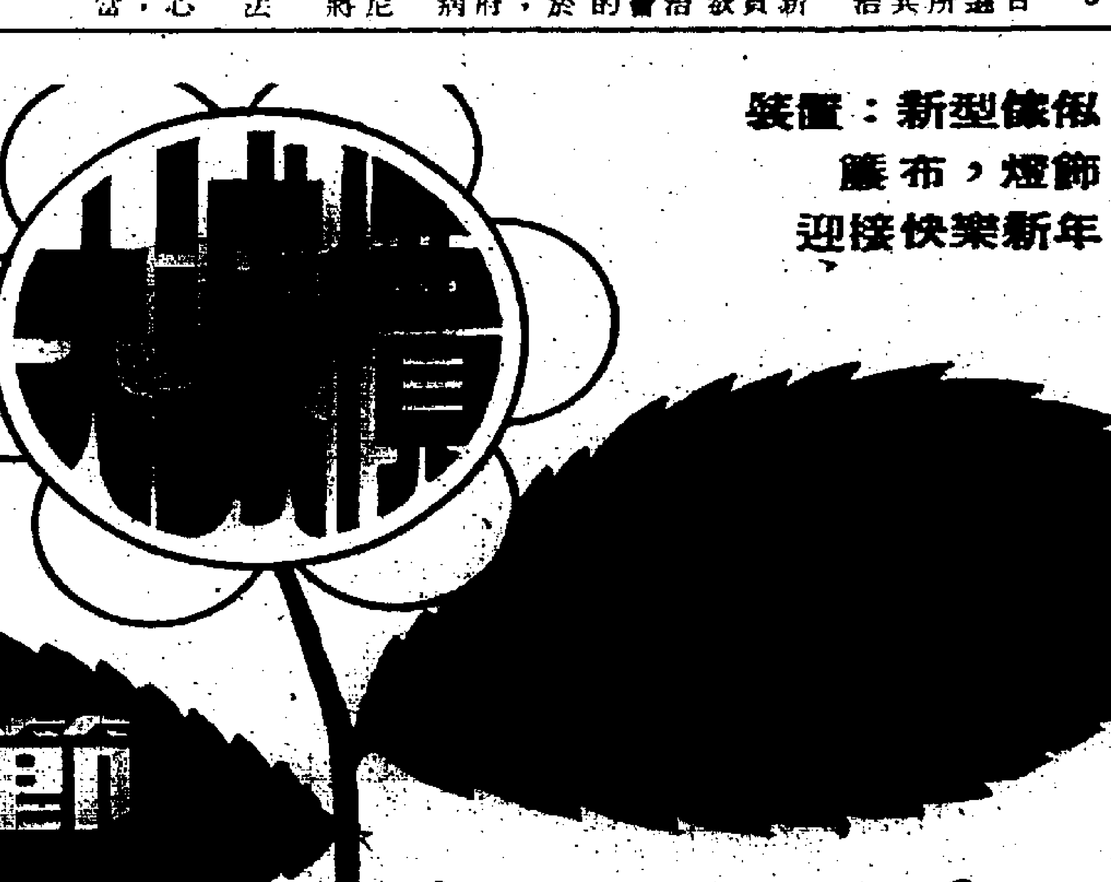
購買注意 [illegible]

東南無綫電專招男女生

科別：（一）高級無綫電及電視工程科（二）高級彩色電視工程科（三）無綫電報務科（日夜校）（四）無綫電及電視技術科（夜校）

開學：二月一日 電話：K八八七一二六

校址：旺角花園街七十五號 監督兼校長鄭文熾



裝置：新型傢俬，簾布，燈飾，迎接快樂新年！

龍子行

香港：大道中三十九號 九龍：彌敦道一三四號

立案 妙妮裁剪女學校 正校分校暨夜校招生

新班開課：二月五日 第二次開班二月廿二日

科目：裁剪、機繡、圖樣。

時間：上午班、下午班及夜班。

畢業：正校：九個月 特別速成班二個至四個月

校址：正校：九龍彌敦道二二九號近保靈街口 分校：香港[illegible]十六號（恩平道口）

電話：正校：K六六六七九七 分校：H七七二五五九

地利亞修女紀念夜校

英專部招男女生 採半年升級制

班級：P.4初學班至F.5會考班及G.C.E.英文班

上課時間：P.4-F.5 7.15-9.15PM F.6英文班 7.30-9.30PM

開課日期：二月一日星期二

校址尖沙咀山林道54號K674232

校監：J.W.EDMONDS

聯賽埔頭今晚有大戰
消防球技較好 流浪拼勁可畏
為一幕氣力與技術之爭

【本報訊】甲組足球聯賽，今晚在政府大球場夜戰，由消防對流浪，下午八時開賽，雙方預備組于下午六時十五分交鋒。門劵分收三元五角、三元、二元五角及一元。前三種門票今日上午十時至下午四時在大球場預售，下午五時半起全部球票舉行門沽。

前日消防以六比一擊敗陸軍，大勝一仗，對於士氣之鼓勵，有頗大幫助。流浪最近失分頻頻，先後與荃灣、電話媾和，如果消防門將梅永達有水準演出的話，今仗可能會有贏流浪機會。

流浪自從在總督盃決賽受挫於南華後，卽未勝過一仗，朱國權因傷停勁，鄭鴻昌被會方停賽，今日是否出場，尚在未知之數。流浪過去兩仗，演出走樣，今日是否踢出水準，將是他們能否獲勝主要因素。

消防在金禧盃賽，曾以一比二負於流浪，雖然雙方近況欠佳。但，消防質素優於流浪，個人技術亦較平均，如恢復水準，就有報却一敗之仇的機會。

不過，今屆消防後衞演出不穩，特別是門將梅永達使人不放心，如眾所週知，流浪是以速度見勝，加上「耶穌」鼠應，走位刁鑽，死纏爛打，是「偷雞」能手，消防後防漏洞不少，反之，流浪後防有高個子天士尼把守，高球可被勾消，鄭國威與黎新祥近況不俗，麥哥利勝在肯拚，氣充力沛，消防不易有隙可乘。

但是，張子慧、張子岱及陳長强，如能多走一步，盡量減少盤球，多作直綫快傳，並利用兩翼拉開來打，使流浪疲於奔命，或仍有取勝機會。

花墟聯賽和局終場
荃灣久攻不逞 電話無力破關
零比零雙方各獲得一分

【本報訊】花墟球場昨日上演一幕聯賽「護級」戰，由荃灣出戰電話，雙方鏖戰九十分鐘後，仍未能打開紀錄，終於零比零握手言和，瓜分兩分，序幕戰電話預備組勝荃灣三比二。

預備組之戰雙方均踢埋牙波，近完場時電話的猛鋒為對方的後衞追打，在球証勸開後，事件才告平息，此後荃灣有四位球員被記名，一人被逐離場。

昨仗是護級大戰，吸引到二千七百七十餘人入場觀賽，收免六千八百五十一元。

在戰果上可以想像到戰程是爭持不下，惟荃灣的演出較電話為優，後防的羅文强一柱擎天，加上其餘守將踢出水準，門將羅灶石所受到的威脅很少由麥樹渠，李炳雄及黎英彬們組成的中衞綫，相當穩健，一攻一守甚有分寸，亦可以說是控制整個中場，可惜前鋒綫的球員失機頻頻，完場前一分鐘，電話的守衞在禁區內誤犯手球，但荃灣却未得其益，以致久攻無所獲。

電話的後防演出不過不失，祇有羅北的一邊較弱，但荃灣溫耀球未達水準，電話才減少驚險鏡頭。前鋒綫的劉同興，李開與許樹雲三人限於技術，未能越過荃灣的防綫。在整個過程而言，電話未全失兩分，可說倖運。

陳大猷建功 犯規判無效

比賽展開後，十二分，李炳雄傳球入電話禁區，楊振澄衝門，盧國華拍出，龍志成射向空門，但被黃燿榮救出。此後荃灣雖佔到很多的攻勢，但仍然不能攻破電話最後防綫。卅二分，李開吊高傳荃灣門前，許樹雲近門頭槌叩關，羅灶石接個正着。休息後續戰，荃灣換人，劉志霖入替黎英彬，兩分，李開腳傷離場，電話派胡玉宇補缺。十三分，黃燊城助攻切入底綫傳中，龍志成近門咫尺頂斜，功虧一簣，廿分，胡玉宇犯李炳雄，球證黃牌記名。廿七分，溫耀球吊中，楊振澄衝射，但被張志培從後勇救險球，雙雙受傷倒地，由軍醫救治後繼續比賽，卅三分，溫耀球斬出角球，陳大猷頂入，但被球證吹判犯規在先，入球無效。完場前數秒鐘，麥樹渠接應楊振澄的回傳勁射死角。電話門將盧國華及時撲出，荃灣與電話乃賽成零比零和局終場，兩陣如下：

（電話）盧國華
羅北　張志培　黃煌榮　趙汝亮
李崇剛　吳汝賢　黎燿林
李開　劉同興　許樹雲

（荃灣）羅灶石
石智偉　羅文强　陳大猷　黃燊城
黎英彬　李炳雄　麥樹渠
楊振澄　龍志城　溫燿球

冬季世運安全網：明天日本札幌揭幕的冬季世運會中，設立了圖中這些安全網的設備，以防各國選手在比賽時滑出了「軌道」，掉進深山岩石去的危險。（合眾國際社無綫電傳真）

甲組足球聯賽成績表（截至二月一日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	十二	十	二	〇	卅一	七	廿二
愉園	十三	七	四	二	廿二	十四	十八
元朗	十四	七	二	五	廿八	廿一	十六
九巴	十三	五	五	三	廿二	十三	十五
星島	十四	六	二	六	廿九	廿六	十四
東昇	十二	五	三	四	二十	十八	十三
流浪	十一	四	四	三	廿五	十五	十二
東方	十三	四	四	五	廿五	十八	十二
消防	十二	四	四	四	廿九	十六	十二
加山	十二	五	二	五	十八	二十	十二
警察	十五	五	二	八	廿六	卅六	十二
電話	十四	四	四	六	二十	廿四	十二
荃灣	十四	三	四	七	十二	廿四	十
陸軍	十三	一	〇	十二	五	五十	二

聯賽流消陣容

（消防）梅永達
陳少雄　鄭潤如　劉志威　李國華
古秋航　葉尚華
陳若奇　張子岱　張子慧　孟甘穆利

（流浪）朱國權
麥哥利　黎新祥　天士尼　鄭國威
馬迎祥　畢拉遜　晚士
歐陽純　虢歷　郭家明

第十一屆冬季世運 定明日在札幌揭幕
由精工表設計電子計時

精工表在東京舉行之奧林匹克運動會負責標準計時後，現又再被指定於明（三）日至十三日在日本札幌舉行之第十一屆奧林匹克冬季世運會負上同樣任務之科技設備，精工表領導在冰天雪地中各點氣溫下的競技計時工作，特別設計精密電子計時儀器達廿六款，全場共裝置五百八十三個計時儀及計分板，以為來自世界各地著名冬季運動員突破紀錄之成績計運時之用。

精工表自一九六四年首次担任在日本東京舉行第十八屆奧林匹克世運會標準計時後，數年來積在世界各地如南美，北美，以及歐洲和亞洲等國際性重要運動賽事担任標準計時服務達三十次之多，深獲世界人仕推崇。七零年在日本大阪舉行之世界博覽會全場採用精工表標準時間，並將在該博覽會動高頻率計時系統，準確性能達到一千年來時差不超過一秒之時間。

精工計時儀：精工之電子數字計時儀，利用「石英振盪」計時，準確性可達百分之一秒，此等計時儀以按鈕操作，亦為首次在冬季奧運會使用。

女籃聯賽未有主
七喜悠悠同分 將再作爭霸戰

【本報訊】籃球聯賽女子組決賽，經昨晚在伊館舉行兩場比賽後，帶來「未了緣」冠軍仍未有主，須由七喜、悠悠再作爭霸戰，大同與青年會亦須再爭季軍。

昨晚的兩場女籃決賽，大同經加時以五十二比四十九勝七喜（上半場二十比廿四，賽完法定時間則為四十三比四十三）。悠悠勝青年會四十四比四十一（上半場十七比廿五）。男子甲二組販管勝惠青七十九比七十五。

女籃四強在決賽階段中，七喜及悠悠均為三戰兩勝一敗，大同及青年會同是三戰一勝兩敗，因此須再由七喜、悠悠爭奪冠軍，大同與青年會爭季軍。

沙利士致詞：本年體育節於三月中旬舉行，會昨日舉行記者招待會介紹本年體育節內容，圖為港協會會長沙利士議員（起立者）致詞時情形。左一為帆船會代表，左二為體育節主席楊駿，右一為義務秘書賴汝榮，右二為安天時洋行總經理中雅典。

本年體育節 下月中展開
全部共廿七項演出

【本報訊】由香港業餘體育協會暨奧林匹克委員會主辦，亞米茄正式計時之第十五屆體育節，將於三月中旬開始舉行，已恢復會籍之足球總會亦參加演出，本屆體育節內容之豐富更勝往年，合共二十七個項目之多。

體育節主任委員楊駿，昨日在輔警俱樂部舉行記者招待會中，介紹體育節之內容，港協會會長沙利士議員，亦在會上發表重要談話，對發展體育運動提出四點意見，義務秘書賴汝榮及帆船會、小輪會、學協會、兵乓會等九個屬會的代表，還有安天時洋行總經理中雅典及廣告部經理余以成等都有出席。

楊主任委員對新聞界歷年來對體育節支持表示感謝，並希望新聞界之宣傳能使本港體育運動更發揚光大。

楊氏謂自一九五七年以來，各國已盛行舉辦體育節，沙利士議員把它介紹到香港來，以後每年三月間舉行一次，在體育節期內，表演各項體育運動予香港青年人認識，使他們發生興趣，每一項目進行中，當由各屬會派員傍述，當然最終目的是吸引多些年青人參加體育運動。

楊駿又謂：加拿大體育代表去年訪港時透露，加拿大政府撥出一百萬作體育節之基金，而香港政府目前每年只撥出五千元作費用而已。而每屆能成功舉辦，實賴各屬會之鼎力支持，故港協會希望政府今後能多撥款項舉辦該項有意義之運動。

楊氏續謂：足球總會今年首次參加體育節表演（過去曾中斷參加），三月十九日在界限街市政球場，選派青年軍對學聯隊作大型足球表演賽，體育節各項表演一律不收門券，包括拳擊表演在內。

體育節分戶內節目與戶外節目兩部份，前者由三月十九日至三月廿五日，分別在九龍伊館與香港修頓兩間場館進行，項目包括單車、籃球、乒乓、舉重、健身、柔道、器械操、國術、劍擊、羽毛球、拳擊、手球與排球等十三項，後者由三月十九日至三月廿六日分別港九各處舉行，項目包括混合體操、小型足球、大型足球、單車比賽、欖球、曲棍球、籃球、遊艇比賽、快艇比賽、划艇比賽、手槍射擊、網球、田徑比賽與草地滾球等十四項，還有一個開幕儀式。

香港業餘體育協會暨奧林匹克委員會會長沙利士議員，特別為此盛舉發表意見，大意謂要做到下面幾點：

（一）市民本身應當瞭解運動的益處，儘量參加和鼓勵子女去參加各種體育活動。

（二）各體育會要儘量吸收新會員，安排活動，擴充設備。

（三）政府應當負起更大責任去促進本港之體育活動。

（四）報章、雜誌、電台、電視等應協助宣傳有關體育運動的資料和報導發展情況，使市民大眾對於各種運動有更深認識，從而發生興趣積極參加。

飛虎籃球隊 昨訪問本報

中華民國飛虎男子籃球隊，昨日拜訪本報，由工商晚報總編輯譚達夫接待，圖為客軍教練鄭正男致送錦旗後合照。左起：飛虎隊副長羅水芳，籃聯總幹事梁自強、工商晚報總編輯譚達夫、飛虎隊教練鄭正男、隊長徐金園、球員王東生。（翁就國攝）

菲永恒泳會 決定應邀 來港比賽

【本報訊】香港中華業餘游泳聯會主辦的首屆東南亞華人游泳埠際邀請賽，已定期本年四月一、二兩天，在本港舉行，此間華泳聯會昨日已首先接到菲島納市永恒泳會來電報，該會決定應邀屆時派隊來港參與競技。

聞中華民國名泳將許東雄、羅宏兒妹，乘本年四月赴澳洲集訓之便，亦將蒞臨獻技。此外尚有星加坡中華游泳會亦屬被邀請之列，該會能派隊來港，則形成東南亞華人四角游泳邀請賽，使本港泳迷可欣賞到亞洲泳壇一流泳家泅技了。

網總今會議 商討台盃 比賽地點

【本報訊】香港對日本之台維斯盃網球比賽，已定三月廿四至廿六日舉行，但舉行地點在東京抑或在香港尚懸而未決，網總定於今日下午五時半在中區木球會召開會議討論，決定比賽地點。

據網總會長徐家祥表示，已收到日本網總來電，願意來港作台維斯盃比賽，不過是附有條件的，[illegible]

足總今選兩陣 將出戰巴西隊

【本報訊】足總選拔小組，將於今午六時半在大球場場館召開會議，選出農曆年初一及年初四迎戰巴西勁旅告沙里奧的聯賽選手隊及香港代表隊的陣容。

該小組已於上月開始，選出五十六名球員，由陳輝洪主持，進行集訓，然後按照這些集訓時球員的表現，來選出兩個理想的強陣。

流浪的主事人畢特利[illegible]

此次足總兩選出球員集訓，是歷次迎戰外隊的入選球員集訓最成功的一次，每次集訓的出席人數相當踴躍，大概是因為這次上陣球員的車馬費優厚關係。凡入選的球員，都有三百元車馬費，上陣則六百，和波一千，[illegible]

「球國風雲」 廿四期出版

「球國風雲」彩色精裝本廿四期已出版，本期乃該報兩週年紀念，特別讀者要求擴大篇幅，封底面及彩色版改用百五磅粉紙，內頁全用道林紙，成本增加，每本的售價兩角（即每本八角）發行七五折。本期有：巴西隊實錄內幕，一年體增檢討，現代武林「星加坡大賽公而不正」，女人世界「柴娃娃決戰母大蟲」，萬年青講波經「今古球員花名冊」，中國足球史「大中華挑戰」，此外並增闢「風雲人物」、「國際球壇」、「明星之星」、「青春火花」、「五波一式例」，及田徑、保齡、籃排球、乒乓球、小型球、手球，闢文摘錄，為男女老少有益身心讀物。

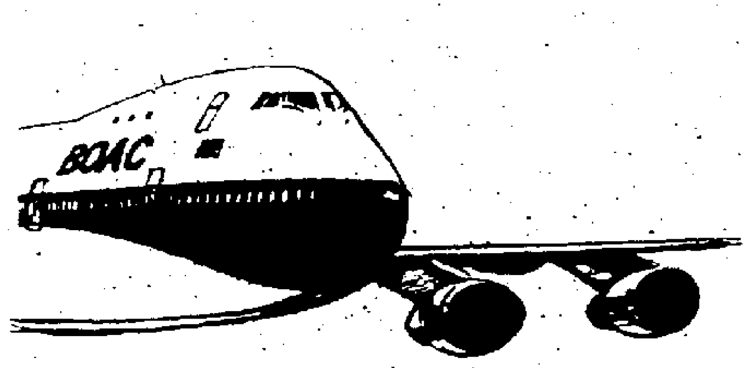
恤苦憐貧
給他們幫助
給他們希望
請捐公益金

免費參觀 1972年世運會好機會！

浪琴表

榮獲 一九七二年 德國世運會計時

祇須答中下列表格全部問題，即有機會免費參觀世運及獲得世界馳名之浪琴表．



BOAC

頭獎：
- 英國海外航空公司來回香港／德國機票兩張。
- 免費食宿七日。
- 參觀世運會入場券。
- 浪琴男、女庄金表各乙個。

貳獎：
- 英國海外航空公司來回香港／德國機票乙張。
- 免費食宿七日。
- 參觀世運會入場券。
- 浪琴男或女庄金表乙個。

叁獎：
- 浪琴男或女庄金表乙個。

第四至拾獎：
- 各得浪琴男或女庄表乙個。

（獎品總值四萬元。）

參加辦法：
祇要閣下為香港居民並將參加表格問題全部答妥後，請寄香港畢打街中建大厦1617室浪琴表有獎問答收。

截止日期：
一九七二年二月八日。

抽獎日期：
一九七二年二月十九日在麗的中文電視台敦請知名人士公開抽獎，以示公允。若有重覆抽中者，祇能獲獎一次，參加者毋得異議。

公佈日期：
得獎者名單將於一九七二年二月廿三日刊登於南華早報、虎報、天天日報、工商日報、星島晚報及南華晚報。

瑞士浪琴表主辦英國海外航空公司贊助

免費參觀1972年世運會有獎問答參加表格
（請寄香港畢打街中建大厦1617室浪琴表有獎問答收）

1. 何種牌子名表被指定為1972年世運會正式計時？
答：
2. 英國海外航空公司是否採用747型珍寶客機由香港直飛德國、澳洲及英國？
答：
3. 請寫出浪琴表之英文名字？
答：
4. 1972年世運會在何國舉行？
答：

參加者姓名…………香港身份証號碼…………
地址…………

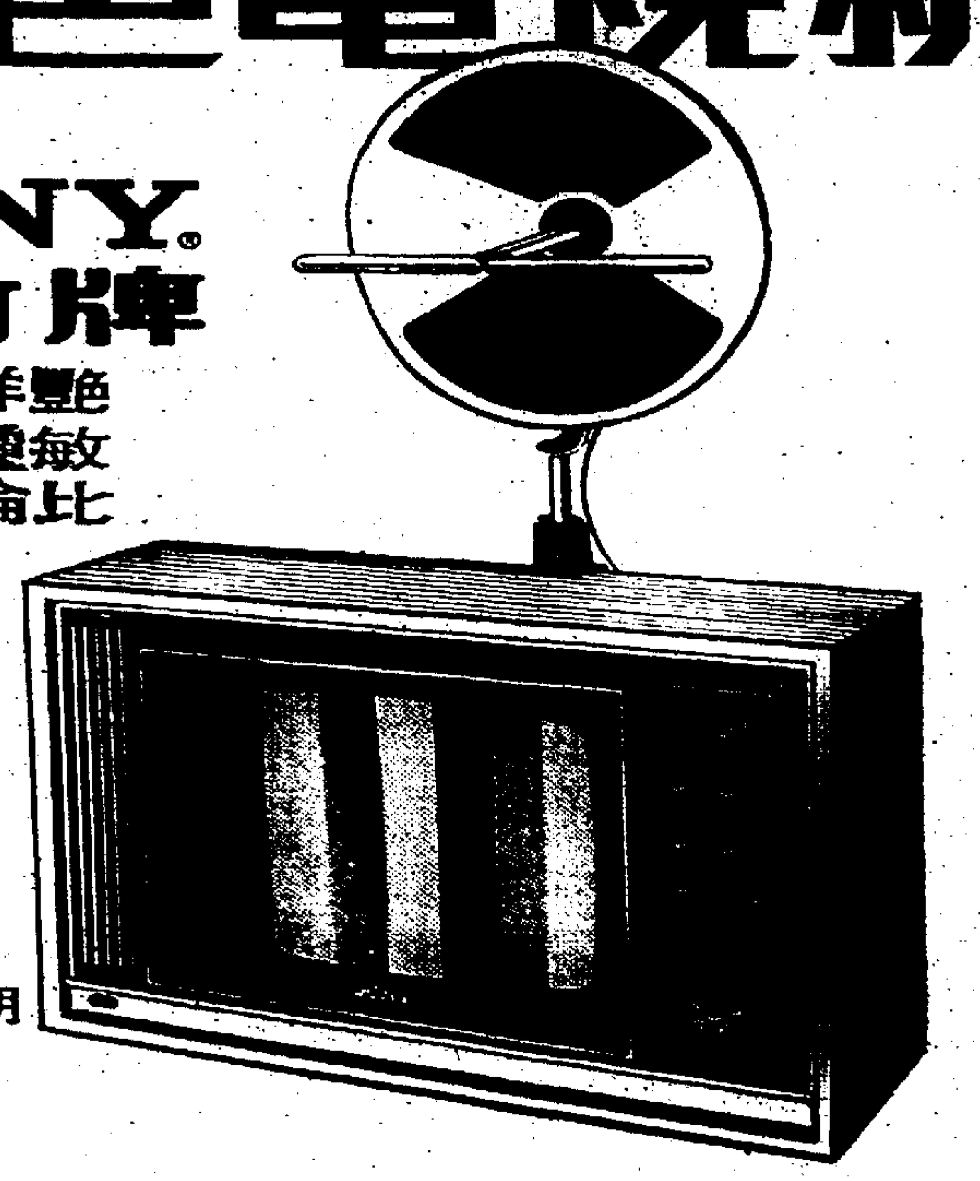
（浪琴表香港總代理及其廣告代理商之職員及家屬，均不得參加，以示公允。）

LONGINES

總代理：
MARK HOLDING CO., LTD. 豪登有限公司 九龍漢口道六號聯興大厦七樓

有聲有色

『新力單槍』彩色電視机



SONY 新力牌

彩色鮮艷
接收靈敏
無與倫比

歡迎分期

總代理：國際電業有限公司
總經銷：中原電器行
香港德輔道中105號 電話H-445188
九龍彌敦道487號 電話K-300311

九龍奔（忠義武俠小說）

高景生文 余丹青圖

第八回：滄海忘情 山靈有約 蛾眉不死 木石同頑

這個中年書生警覺性很強，午覺船身微微一動，便知有人踏脚到船頭。而且，立即判定這是不速之客，很可能就是刺客。所以毫不遲疑，提出口頭警告。

其他幾個文弱書生動作也很快，呼呼呼的吐出幾口氣，便把船裏所有燈火吹滅。但雖如此，人人還是端坐不動，照原來的樣子悄悄坐着。

這正是君子動口不動手，除了用口吹氣，其他一概不動。

祇那個中年書生改換了位置，用手提起香爐，轉在放置香爐的原位坐着，正對掩閉着的艙門，當門而坐。背向着那一張琴桌。

這一下移動似乎是輕輕的。毋須起立，祇用膝行，但也似毫不着力，祇在一霎間便已完成部署，仍然蟠膝而坐，雙手卻捧着那個香爐，不再放下。

爲甚麼他要這樣做呢？不消說，是要盡「屏障」之責，以他自己的身體去抵擋任何危險。

假如有刺客由外面衝入，打開艙門，他便要首當其衝，冒着性命之危了。刺客如要傷害齋先生，非先過他這一關不可。

別以爲他一派斯文，沒有臨危應變的本領。他眞的做到「泰山崩於前而色不變」，沒有半點慌亂，其他幾個書生也是如此。爲齋先生同樣雍容鎮定，竟然端坐鳴琴。

難得他有這種閒情逸致，能在這個時候彈琴示意。在黑暗中發出冷冷之聲，顯得心無窒礙，不憂不懼。

弍六八

中年書生大概不祇能文，亦且能武，不看別的，祇看他抱着那個沉重而笨重的香爐，竟能輕如無物，儼然當作手中一種武器，便知他必有非同小可的力量了。那不是小小的香爐，少說也有廿多斤呢！

料他是準備在出事之時，如有人破門入內，便把手中香爐衝着來人擲去，這便如一個會飛的大鐵錘。

就在琴聲一歇時，他口中卻唸着：「來了兩個！啊！又來了一個，一共三個！」

看這情景，他似有特殊感覺，雖則艙門嚴閉，視綫透不到外面去，卻可憑着船身極爲輕微的幌動，知得先後有幾個人踏足到外面船頭。這種精細的感覺並不是普通人所可有。船裡七個人之中，祇他才辦得到。

他隨即開口向外發問道：「外面來的是誰？」

聲音並不怎樣響亮，卻十分沉厚有力，似能透過艙門，令外面的人也可聽到。（一〇〇八）

山盟

黃思騁

教育廳長剛走，廣州商會會長又上門來，要爲他舉行一個歡迎會。但陸寅生這次祇是過境性質，第二天一早就要起路，那裡來的時間參加活動。

「我這次不準備在廣州逗留，同時行程也十分匆忙，下次有機會再來拜望各位先進吧！」他懇辭着說。

「你不能同大家見見面，眞是太遺憾了，大家都仰慕你的名呢！」

「我下次一定專程來廣州拜望各位，請代爲轉達。」

商會會長甫出大門，陸氏宗親會又來請出席歡迎會，陸寅生也以同樣的理由謝絕了。

「眞是不好意思，」郭秀瓊說：「別人會覺得你很高傲，擺架子。」

「我們到得晚，又要參加朱廳長的宴會，那裡來的時間。」

「我們回程的時候應該去回拜他們。」

「我得看看有沒有時間。」

晚上，他們去赴朱廳長的宴會，不料席間還有廣州市的公安局長在座。公安局長是在英國學警政的，頗善交際。他和陸寅生握了一陣手，就告訴他這次回家鄉絕對安全，他已通令當地的公安機關嚴密保護，可以放心活動。

「謝謝你的照顧，我實在不該勞動大家。」陸寅生說。

「你回國來，這是我們應盡的責任。」

酒席相當豪華，比陸寅生自己飯店裡最講究的酒席還要講究。他過去聽說廣州人重視吃，現在才知道此言不虛。

回到旅館，已十點過了，郭秀瓊想到街上去觀光，順便買些東西。他們在街上溜達，到各種公司去參觀。他們發覺不論他們到甚麼地方，都有便衣偵探在暗中保護他們。郭秀瓊發覺這件事，說道：「你看來倒也像要人了呢！」

「其實我在廣州誰也不認識我，不用保護。甚至到了家鄉，也不一定有問題；祇因上次有過這種經驗，不能不防範一點。」

「你看，那邊又站着一個人，保護得眞嚴密，倒像廣州有人想行刺你一樣。」

「那祇是閒人罷了。」（一〇九〇）

黑影（短篇社會小說）

上湯文武

四十四：細訴心曲

小眉不知道上官森的話是甚麼意思，凝視着他，不知怎樣回答才好。

小眉不想再談這個問題，也不曉得怎樣回答，於是把話題扯開說：「森哥，這十六年來？」

，你到底去了那兒？」

上官森說：「那次我離開了你之後，乘機帆到了澳門，後來轉來香港，我曾寫了幾封信給你，但都不見你回覆，我掛念着你，於是冒險返回廣州……」

小眉愕然的問：「森哥，你眞的返過廣州？」

上官森給小眉這麼一問，也有點奇怪，說道：「你不相信我返回廣州，還是也知道我回過廣州呢？」

小眉又說：「有一天，我碰見你的舊同事郭大衛，他說你已經返了廣州，探問你在甚麼地方居住……」

上官森聽聞郭大衛這個名字，便憤火中燒，很生氣的說：「啊！我幾乎被這傢伙累死了，提起他，我便想大大的揍他一頓……」於是把到廣州那天被他邀到大同酒家品茗，及被四名大漢企圖逮捕，和自己奪槍逃走的經過，詳細的告訴小眉，最後並說：「我這次遇險，一定是郭大衛這個傢伙搗鬼，無疑。唉！這個年頭，出賣朋友的人太多了，也太可怕了……」

小眉急問：「森哥，後來你去了那裡？」

上官森太息着說：「我當日逃出大同酒家之後，在酒店裡躲了幾天，正想乘機帆到香港時，卻被爲奸人員逮捕了，他們把我關在獄裡，等到廣州易手那天，我才越獄，跟着便趕來香港了。……不久，我跟一位朋友到了星加坡，藉朋友的幫助，我在那兒開設了一間出入口行，半年前，我到來香港開設分行，又經營置業生意，我的寫字樓就在××大廈……」

上官森說到這裡又吁了一口氣……

這時，小眉覺得二人之間太沉寂了，過了一會，終於找出一句話來，問道：「森哥：你打算在香港長期居留嗎？」

百一姐（東方明珠）

傑克

二九七：成都這塊盆地，來來往往跳不出盆外

陳仲游歎嘆道「妳說得是，我實在不同申公子！」

「你說甚麼不同？」丁憐憐問。

「不同處多啦。晉唐以來，首重門閥，論婚須竹門對竹門，木門對木門。他們申王兩家，上一代結有絲蘿之誼，上一代王家較爲顯達，申家衰微。不過貧富雖殊，書香門第，未嘗不可相配。妳們呢？且莫生氣，出身勾欄，若明媒正娶，把丁燕燕討回去，陳氏家族必然攆我出祠堂，怎能冒此大不韙？」

「我叫你討燕燕，當然不敢奢望做正室。」

「做側室？未娶妻，先納妾，將來誰肯嫁我？」

「側室也不是，一旦她做個外室，便算她造化了。」

「既沒名義，這外室不是空的嗎？倒不如讓她留在院子裏，替妳家爽多掙幾文，我不時來看看她，豈不大家好？」

「不然！你講的是眼前事，我想的是你們將來。」

「將來怎麼樣？」

「我看你似乎很疼燕燕。」

「是我替她梳攏的，如何不疼？」

「燕燕對你也非常痴戀。」

「她的心事怎樣？」陳仲游略一沉吟，

「我不敢斷定，可能是好的。」

「既然你好她好，爲甚麼不想個長久之計？我說，你先討她做外室，對外不公開，一來爲你，她脫離了賣笑生涯，把生張熟魏都隔絕了，你隨時找她，她隨時在家伺候你，不會像今天般給客人帶去遊山，使你空走一遭，敗興而返。二來也爲她，她終身有靠了你，自然一心一意對你。你不用多所疑忌，怕她有外心，等你正式娶親後，看機會便可順理成章的入宮，帶她回府做側室，得個永久歸宿。不是對他們兩人都好嗎？」

丁憐憐能言善辯，說得這風月慣家陳仲游也不無動心，答道：

「好是好，還須鄭重考慮。儘管說對外不公開，成都這塊盆地，來來往往跳不出盆外，消息祇在這盆內傳播，這邊說句話，那邊便有迴響，豈不影響我明媒正娶？族人知道了馬上便有譏評。」

山川人物：北門君臣塚

紹武帝入廣州，爲清兵乘守卒不備，解帶自縊死，是役君臣死難共六十餘人，明遺民收骸葬於北門流化橋外，名君臣塚。

廖齋

明末崇禎帝殉國，馬士英等迎福王入南京，先監國，後稱尊，是爲弘光帝。惟一載，南京陷落，被擄身亡。弘光帝在存亡之秋，仍耽樂嗜色，死不足惜，當時四鎮中有黃得功，使臣中有左懋第，臨難捐軀，足爲明末南朝官吏留一節氣，明臣未必盡是洪承疇吳三桂之流也。迨後唐王稱帝，故明遺老，多投袂而起，力圖規復，事雖不成，志實可嘉。

唐王據守福建，頗思振作，不若弘光帝之昏庸，奈局面支離殘破，終不可收拾。時清兵繼續南下，進攻金華，城破，大學士朱大典合門殉節，[illegible]雖死守數日，兵盡援絕，投水而死；清兵既入義烏，進拔衢州，[illegible]州，知府伍經正死節，清兵遂移師福建。長江下游之民兵，統已淪亡，祇楊廷麟尚固守贛州，受唐王封爲兵部尚書，前湖廣總督何騰蛟，收降李闖餘衆，與湖南巡撫堵胤錫，上書唐王力謀恢復，唐王封騰蛟爲定興伯，東閣大學士，胤錫爲兵部右侍郎，僉右僉都御史。清兵既陷建寧，直指延平，時唐王正由福州至延平，聞報大驚，遂奔赴汀州，騎從潰散過半，清兵追騎至，唐王被擄，絕食而死。

唐王死後，其弟聿鐭，逃至廣州，故明大學士蘇觀生，倡議兄終弟及，奉之爲帝，改元紹武，招海上徐、馬、鄭、石四姓盜魁爲總兵，據傳冠服不及裁製，就假優伶戲服暫用。同時肇慶恰擁立桂王，桂王乃神宗孫，世封梧州，由故明兵部尚書丁魁楚及兵部侍郎瞿式耜迎駕勸進，改元永曆，救諭廣州，令紹武帝退居藩王，蘇觀生令番禺人陳際泰督師攻肇慶，永曆帝亦遣兵部林察率兵赴三水拒敵，相爭不已，而清兵已從潮州推進至惠州，而入廣州東門，內爭正酣，猝不及防，蘇觀生等自縊死，紹武帝遂爲清兵所擄，乘守卒不備，解帶自縊死。是役君臣死難六十餘人，由明遺民，收得其殘骸，葬於穗北大北門之流化橋外，名曰「君臣塚」，行人過此，輒憑弔其間，迄清朝一代之命落，野草蔓延，一片荒涼久矣。至民國六年，廬乃顏等士紳，重修山塚，撰文立碑，以昭忠烈。

「流化橋」亦作「流花橋」，在今中華北路口，「廣州府志」載其地爲南漢之甘泉故苑，今遺跡蕩然無存。「流花橋」亦徒有橋名，既無橋欄，亦無橋拱，其上商舖排長白石數板，下則僅直一壽渠以通流水。民國十七年，廣州香花公路開闢，橋乃改爲路面，其下流水改設類於「下水道」疏洩，橋之形式至是無存，所謂「君臣塚」者，距此不遠。因類及之。

復言永曆帝，爲清兵進攻肇慶，時瞿式耜在肇慶峽口欲與清兵決一死戰，奈帝信司禮監王坤言，向西退却，至平樂，則肇慶梧州皆失，轉走桂林。

不久，桂林亦告淪陷，永曆帝奔南寧，瞿式耜及張同敞被擄，囚於別室，屢勸之降，皆不屈，二人每日賦詩唱和以明心跡，各有絕命詩一首云：「從容待死與城亡，千古忠臣自主張，三百年來恩澤久，頭絲猶帶滿天香。」經月餘，二人同就義獨秀峯下，其後建立忠祠以彰二人之忠烈。

永曆帝竄至南寧，朝不及夕，危若萬分，仍徵檄抗清，再奔安隆，後又走入雲南，日暮途窮，卒逃入緬甸以終。

半靜寂地帶

丹尼

花農對今年花市看淡。因爲市民買花，祇作新年裝飾而不是「擺意頭」，所以不肯出高價。如果是「擺意頭」，桃花是「薄命」，吊鐘是「弔終」，水仙是見財化水，菊花祇有「谷氣」，除牡丹外，可以說是無一「好意」，但「牡丹花之富貴者也」，富貴之人，畢竟有限。

×　×　×　×

醫院病床，由去年度的每千人四張，提高至四點二張，是留待五千人中的第二十一個病人使用。

×　×　×　×

英國人的下午茶時間，一般爲十五分鐘，有人主張減爲十分鐘。

在香港飲茶，等座位超過十五分鐘，等點心超過十五分鐘，等沖水超過十五分鐘，等埋單超過十五分鐘，等找數也超過十五分鐘。如要十五分鐘完成一套茶，請到涼茶舖去。

鴻夢

第三十四回 密室定謀 明堂頒詔 引狼同門虎 拒獸覓全身

彭眞說道：「主席言重了，我一定勸大家歸來。」

毛澤東說道：「彭眞同志，我再同你打開窗戶說句亮話，我黨領導人都是南方人，以湖南、四川爲最多，其次是廣東、湖北同江蘇。黃河以北的高級幹部祇有你和高崗同志。如果黨中央仍在江西，倒也無所謂，現在既然遷到延安來，黨中央沒有北方人是不成的，因此，我一定盡力拉你同高崗同志出來，共同領導中央，你要眞心眞意同我合作，將來我這把椅子也許是你坐了。」

彭眞說道：「主席太看得起我，我一定眞心擁護主席，在主席領導下爲黨工作，至於說坐上主席的位子，我連作夢都沒有作過。」

毛澤東笑道：「我也知道你不會這樣想，不過，你爲黨建立了大功，到了那一天，衆望所歸，大家一致推你上來，就不由你不幹了。」

兩人一餐飯連吃帶談，足足吃了兩個鐘頭，彭眞滿懷高興辭去。

毛澤東把彭眞送到窯洞門首，望着他的背影，發出得意的微笑。

彭眞回去自派人同薄一波、饒漱石一批人聯絡，毛澤東又把鄧小平找來，告訴與彭眞談話經過。

鄧小平說道：「主席這個安排很好，祇要彭眞能勸回薄一波，問題就解決了一半。」

毛澤東說道：「既然這樣，你同劉師子可以出發了。不過，我又想起一點，到那邊要打着擁護國民黨剿除全派陣綫出面，你明白吧！」

鄧小平笑道：「我當然明白，主席意思是要把責任推給陳賡，他是蔣委員長的愛徒，責任放在他身上有擔待。」

毛澤東鼓掌大笑道：「小平同志，你實在是當今的諸葛孔明，我把你比成臥龍，都委屈了你。咱哥弟們好好合作，將來我這個位子就是你的了。」

鄧小平大吃一驚，說道：「主席千萬不要講這個笑話，我從未想過。」

毛澤東笑道：「我也知道你不會這樣想，不過，你爲黨建立了大功，到了那一天，衆望所歸，大家一致推你上來，就不由你不幹了。」

鄧小平說道：「主席不要爲我擔心，我相信永沒有那一天。」

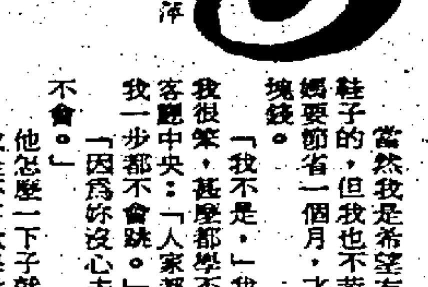
毛澤東說道：「這問題放下不談，關於我軍向敵後發展，你還有什麼意見？」

鄧小平說道：「目前一二九師一分爲二，一半隨你向前帶去山東，一半由我同劉伯承同志帶去晉東南，但是冀西一帶現在也算是眞空，還沒有人去。」

毛澤東說道：「眞是虧你提醒我，現在陳賡，派聶榮臻帶一一五師一部分去冀西發展。」

鄧小平說道：「聶榮臻祇能指揮作戰，政治工作尤其重要，還要派一個得力的人去。」

毛澤東說道：「這樣好了，就派彭眞去，他在北方局工作很久，情況熟悉，加之又是北方人，這次可以施展一下，祇是你向前方面還沒有政工人員。」（一〇四〇）



圓姻の

雨萍

陌生的男孩抱着擁來擁去，很沒有意思。

「我也不喜歡跳舞。」他說：「如果眞的要跳，我有一個原則。」

「甚麼原則？」

「和自己喜歡的人跳。」他補充一句：「因爲這樣，跳舞就不是容易了。」

當然我是希望有一雙頂好看的鞋子的，但我也不苛求，我知道媽媽要節省一個月，才能省下二三十塊錢。

「我不是，」我囁囁地說：「我很笨，甚麼都學不會。」我望向客廳中央：「人家都跳得那麼好，我一步都不會跳。」

「因爲妳沒心去學，而不是學不會。」

他怎麼一下子就看穿了我？我是不喜歡學跳舞，總覺得和眞想跳起來說：我想的也跟你一樣！如果是多妮，她就會講出來，如果是佩芝，是中茶，她們更會講出來。她們都是火球一樣的女孩，人未到，火焰就熱刺刺地射向四方。

第二次見面，是在淺水灣海灘。多妮的泳衣是魚網型，腰間一個一個嫩樣形狀的小洞，露出雪白細嫩的肌膚。

「思蕙，怎麼還不換泳衣？」

我搖頭：「我不會游泳，換泳衣幹甚麼？」

「妳該學學時髦了，才十幾歲，就像個老太婆似的，這樣也不喜歡，那樣也不會！」

我笑笑。

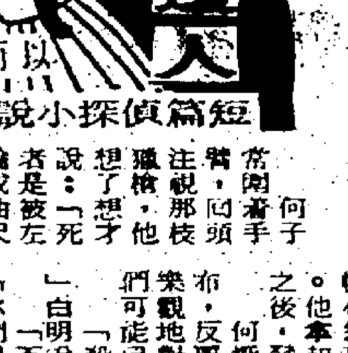
她開了，和她哥哥，她哥哥的女朋友，還有七八個同學，踏着細細的沙，跳進藍藍的大海。

我愛海，卻不像他們那樣愛法，我祇愛靜靜的看。那天有很好的太陽，把沙灘和海都照得閃閃發亮。我半躺在帆布椅上，看他們留那一大堆衣服、毛巾和食物籃子。

「甚麼都學不會的女孩又來了？」（一）

枕邊人（短篇偵探小說）

而以



十三 獵槍、油槍、油漬

這時，趙乃堅法醫官，已吩咐工先把周太太的屍體移去，然後辭別何子常探長離開周氏寓所。

白明探員把房裏那個大衣櫥的門拉開，赫然發現一枝獵槍放在裏面。他大聲叫何探長前來察看。

何子常閱着手臂，回頭注視那枝獵槍，他想了想才說：「死者是被左輪或曲尺手槍擊死，那是毫無疑問的。這枝獵槍，雖然並非行兇武器。現在把它一併帶回警署便是。」

白明於是取出手巾，裹着槍桿把獵槍拿出來。再跟何探長細心檢視一回，發覺這枝已多時不曾使用，而且管口有些銹痕。

「這是一枝性能極佳的名廠獵槍，主人竟不加愛護，讓它銹蝕，實在可惜之至。」何探長說。

白明從衣櫥裏，又檢出帆布手袋一個，裏面藏有子彈一盒，槍油一小瓶，毛刷兩枝，抹槍膠皮及麻布各一塊。

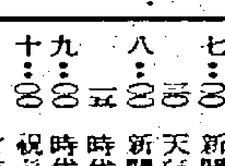
何探長對各物檢視一回，然後把它放回帆布袋裏。這時他嗅到一股濃重的槍油氣味。他拿起那瓶槍油細看，卻沒有槍油滲出。之後，發現那油味是來自那塊抹槍膠布。

何探長神色突然緊張起來，他把抹槍膠布，反覆細看，一再拿到鼻端力嗅。他非常樂觀地對白明和楊長安探員說：「現在，我們可能已找到一些綫索了！」

「殺死周太太的，難道是這枝獵槍嗎？」白明說。

「不，決不是那枝獵槍，」何探長說：「你們跟我來！」

何子常帶領他們到廚房去。然後，把一個白色的塑膠垃圾桶揭開，他毫無保留地把垃圾翻出，破罐、薯皮、菜葉、菜根、廢紙等等，鋪散在地面。到最後，抓到一張捲皺的舊報紙，他小心地把報紙攤開，發現有上面幾塊油漬，他對兩探員說：「這是槍油的油漬！」



播音電視節目

香港電台

六：00 粵語新聞
七：00 轉播倫敦新聞
七：一五 海員空缺報告
八：00 粵語新聞
八：一五 空中問答
九：00 蔬菜價格報導
九：三0 兒童節目
十：00 點唱節目
十：四五 廣播劇
十一：一五 粵語新聞
舊語新聞
十一：三0 米高爲的故事
十二：00 新聞，時代曲
十二：三0 小說
一：00 特別報告
一：三0 時事實錄
二：00 無綫亦情索
二：三0 粵曲選唱
三：00 我爲你選唱
三：三0 民間故事
四：00 時代曲
四：三0 親親仁人
五：00 兒童節目
六：00 粵語新聞
六：三0 競猜歌曲揭曉
七：一五 農民一週
七：三0 時事實錄
八：00 新聞報告
八：一五 夜夜此時聽
八：四五 轉播足球
九：四五 轉播倫敦新聞
十：00 世界勾奇
十一：00 粵語新聞
風虎雲龍樂
「魔童」
天氣報告
粵語新聞

商業第一台

六：00 新聞簡報
六：三0 座右銘
七：00 新聞簡報
七：三0 天氣預測
八：00 新聞報告
八：一五 時代曲
九：00 時代曲點唱
十：00 祝壽祝婚及賀
十一：00 女雜誌
十一：三0 粵曲
十二：00 倫理小說
十二：三0 港九時事
奇情小說
一：00 新聞，粵曲
通俗成語
倫理小說
新聞簡報
華同小說
一曲寄心聲
課餘談話
港九時事
今古奇談
作飲作食
十八樓C座
天羅地網
賽馬漫談
港九時事
小說
新聞，時代曲
文藝小說
秋燈夜語

商業第二台

六：00 新聞簡報
七：00 長壽妙韻
八：00 新聞報告
天氣預測
九：00 新聞簡報
十：00 升中會考指導
十：三0 股市行情報導
十一：00 爲你歌唱
十一：三0 股市行情報導
十二：00 社團活動報導
音樂的約會
一：00 新聞報告
股市行情報導
二：00 粵曲點唱
三：00 股市行情報導
三：三0 時代曲學國語
四：00 年青人時間
六：00 新聞簡報
七：00 年青人時間
升中會考指導
八：00 新聞報告
股市行情報導
證有雜談
九：00 新聞簡報
十：00 美的音樂
十一：00 新聞·夜曲

麗的銀台

七：00 新聞報導
七：一五 英語教授
七：三0 祝君早安
八：四五 街市行情
九：00 粵曲
十：00 兒童故事
十：三0 聽衆點播小說
十一：00 通俗故事
十一：三0 股市行情報導
十二：00 新聞，小說
股市行情報導
一：00 時代曲點唱
時事實錄
二：00 小說，南音、
三：00 股市行情報導
戲劇人生
四：00 股市行情報導
浮生錄
五：00 兒童園地
金價報告
奇情故事
六：00 名家小說
喜怒哀樂
七：00 武俠小說
時事實錄
八：00 國語時代曲總決賽及頒獎典禮
禮遊爲晚會
十一：一五 曲中情
「碎心戀」
時代曲

麗的金台

七：一0 新聞報導
潮語益智漫談
八：00 潮州曲
九：00 新聞報導
十：00 街市行情
十一：00 越劇精華
十二：00 潮曲精選
潮語兒童天地
一：00 明清民間故事
潮語偵探小說
二：00 潮州曲
三：00 潮語廣播劇
現代潮曲
小說，評話
五：00 潮州曲
六：00 新聞報導
日日談
七：00 戲劇化小說
潮語戲劇小說
八：00 新聞報導
潮州曲
九：00 聊齋故事
戲曲，漫談
十：00 潮曲，故事
十一：00 新聞報導
潮語奇聞夜話

麗的中文電視

十二：一五 新聞及天氣
英語長片
二：一五 粵語長片
四：00 新聞摘要
華能探案
太空神獄
五：00 小小樂園
輕狀坐舞
六：00 動物奇珍
學以致用
七：00 世界新聞
股市行情報導
長篇話劇
八：00 紅燕子
九：00 星星會
十：00 今日新聞摘要
國語長片
十一：四五 最後新聞

無綫電視翡翠台

十二：00 卡通片
北加風情片集
一：00 太空怪客片集
歡樂家庭
二：00 粵語長片
三：00 新聞簡報
四：00 芝蔴街片集
五：00 神童義犬片集
太空小英傑
六：00 粵語長片
七：00 新聞報導
八：00 黛音之夜
萬能神探片集
九：00 港聞摘要
歡樂今宵
十一：00 新聞報導
風塵三俠片集

今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
英航	倫敦仰光	下午二時廿分
英航	雪梨達爾文	下午八時十五分
國泰	馬尼剌	上午十一時十五分
國泰	西貢	下午二時四十分
國泰	大阪台北	下午一時四十五分
國泰	東京	下午一時五十分
國泰	東京台北	下午二時廿五分
國泰	耶加達星加坡曼谷	下午三時廿五分
國泰	星架坡	下午四時二十分
國泰	馬尼剌	下午八時四十五分
國泰	漢城台北	下午八時十分
國泰	東京大阪台北	下午十時
國泰	福岡台北	下午八時五十分
日航	東京	下午十二時
日航	東京大阪台北	下午十二時四十分
日航	舊金山東京	下午一時卅分
日航	東京大阪	下午一時四十五分
日航	倫敦曼谷	下午四時五十五分
日航	耶加達星加坡曼谷	下午三時五十五分
日航	東京台北	下午十時廿五分
泛美	舊金山東京	下午十二時十分
泛美	舊金山東京	下午一時十五分
泛美	紐約曼谷	下午四時零五分
泛美	洛杉磯東京	下午十時
馬航	星加坡	下午一時卅五分
馬航	東京台北	下午二時五十分
馬航	星加坡吉隆坡曼谷	下午八時四十分
澳航	雪梨	下午六時四十分
澳航	倫敦新德里	下午七時零五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時廿五分
泰航	漢城台北	下午十二時四十分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午七時卅分
華航	台北	上午十時廿五分
華航	星加坡曼谷	下午三時四十分
華航	東京大阪台北	下午三時卅五分
華航	漢城台北	下午八時五十分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時五十五分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	三藩市沖繩	下午十二時卅分
環球	紐約曼谷	下午二時十五分
環球	三藩市關島	下午十時廿分
西北	西雅圖東京	下午九時四十分
菲航	三藩市馬尼剌	上午十時四十分
菲航	馬尼剌	下午五時五十五分
越航	東京台北	下午三時廿五分
德航	東京	下午六時
法航	巴黎西貢	下午四時廿分
義航	羅馬曼谷	下午四時零五分
義航	墨爾缽馬尼剌	下午十時廿五分
印尼	東京	下午一時五十五分
阿聯	開羅曼谷	上午八時
阿聯	東京	下午六時十五分
韓航	西貢	下午一時十五分
韓航	漢城台北	下午一時十五分
東非	恩德培曼谷	下午五時
印航	孟買新德里曼谷	下午六時零五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
英航	馬尼剌雪梨	下午七時
英航	曼谷倫敦	下午九時卅分
國泰	星架坡	上午九時
國泰	西貢	上午九時三十分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	台北漢城	上午十時
國泰	台北福岡	中午十二時
國泰	吉隆坡耶加達柏斯	下午二時三十分
國泰	曼谷星加坡	下午三時
國泰	東京	下午四時十五分
國泰	台北大阪馬尼剌	下午四時
國泰	台北東京	下午五時
國泰	馬尼剌	下午九時三十分
日航	台北大阪東京	上午八時
日航	曼谷耶加達	下午十二時五十分
日航	台北大阪東京	下午一時四十分
日航	東京舊金山	下午三時
日航	曼谷倫敦	下午四時二十分
日航	東京	下午四時四十五分
日航	東京	下午五時四十五分
泛美	東京三藩市	上午八時
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	曼谷紐約	下午十一時十五分
馬航	曼谷檳城星加坡	上午十時卅分
馬航	台北東京	下午二時廿分
馬航	星加坡	下午三時三十五分
澳航	新德里倫敦	下午七時四十五分
澳航	達爾文雪梨	下午八時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
泰航	曼谷	上午八時
泰航	曼谷	下午一時廿五分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
泰航	馬尼剌	下午八時十五分
華航	台北東京舊金山	上午十一時廿五分
華航	台北大阪東京	下午四時十五分
華航	曼谷星加坡	下午四時廿五分
華航	台北漢城	上午八時
瑞航	東京	下午六時四十五分
環球	關島三藩市	下午十二時十五分
環球	沖繩三藩市	下午三時四十五分
環球	曼谷紐約	下午六時四十五分
環球	曼谷	下午十一時廿分
西北	東京西雅圖	下午二時十分
菲航	馬尼剌	下午二時
菲航	馬尼剌雪梨	下午六時四十分
越航	西貢	下午四時十分
德航	曼谷佛蘭克佛	下午六時四十分
法航	東京	下午五時零五分
義航	東京	下午四時五十分
義航	曼谷羅馬	下午十一時零五分
印尼	曼谷峇里	下午二時四十分
阿聯	東京	上午八時
阿聯	曼谷開羅	下午六時四十五分
韓航	西貢	上午八時
韓航	台北漢城	下午一時十五分
韓航	曼谷	下午二時
印航	東京	下午七時

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該區郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（二日）（星期三）

空郵

關島、日本 信件正午 包裹上午十一時
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
馬來西亞、印尼、毛里求斯、西澳洲 信件上午十時 包裹上午九時
加拿大 信件上午十時 包裹上午九時
沖繩島 信件正午
中華民國 信件下午一時 包裹正午
南韓 信件下午一時 包裹正午
科威特 信件下午三時 包裹下午二時
委內瑞拉、巴拿馬、共和國 信件下午一時 包裹下午一時
東埔寨 信件下午一時 包裹下午一時
星加坡、沙撈越、泰國 信件上午十一時 包裹上午十時
德國 信件下午三時 包裹下午二時
非洲 信件下午六時 包裹下午五時
巴西 信件下午六時 包裹下午五時
印度、西巴基斯坦、瑞典、丹麥、挪威、荷蘭、比利時、瑞士、奧大利、法國、尼日利亞 信件下午六時 包裹下午五時

明日（三日）（星期四）

空郵

加納 信件下午五時 包裹下午五時
羅得西亞、奧地利 信件下午五時 包裹下午五時
印度、伊朗、美國 信件下午六時 包裹下午五時
澳洲 信件下午五時 包裹下午三時
愛爾蘭 信件下午二時 包裹下午六時
美國，北、南、中美 信件下午六時 包裹下午五時
沙巴、汶萊 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

日本、台灣 信件正午 包裹上午十一時
馬來西亞、錫蘭、星架坡共和國 信件正午 包裹上午十一時

空郵

印尼 信件上午十時 包裹上午九時
以色列 信件正午 包裹上午十一時
中華民國、印度 包裹上午十一時
馬來西亞、沙撈越、沙巴、汶萊 信件下午一時 包裹正午
東巴基斯坦 包裹上午十一時

美國、中南北美洲、墨西哥、夏威夷 信件下午六時 包裹下午五時
圭亞那、牙買加、巴哈馬 信件下午六時 包裹下午五時
馬、荷屬安地里斯 包裹正午
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
黎巴嫩、塞浦路斯、約旦、敘利亞、蘇丹、伊拉克、波斯 信件下午二時 包裹下午一時
巴基斯坦、英國 信件下午一時 包裹正午
秘魯 信件下午二時 包裹下午一時
非洲、埃及、瑞士 信件下午二時 包裹下午一時
錫蘭 信件下午三時 包裹下午二時
義大利 信件下午五時 包裹下午四時
澳洲、紐西蘭 信件下午四時 包裹下午三時
葡萄牙、英國 信件下午三時 包裹下午二時
緬甸、荷蘭、比利時、丹麥、德國、法國 信件下午六時 包裹下午五時
奧地利、葡萄牙 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

南越 信件下午六時 包裹下午五時
南韓 信件下午五時 包裹下午五時
菲律賓、加拿大、美國 信件下午六時 包裹下午五時
巴西、日本 信件正午 包裹下午五時
緬甸、東印度 信件正午 包裹上午十一時
沙撈越 信件正午 包裹上午十一時
高棉 信件正午 包裹上午十一時
加拿大 信件正午 包裹上午十一時
英國及歐洲各地 信件下午五時 包裹下午四時
泰國、寮國 信件下午五時 包裹下午四時

悼念無辜被殺酒保
紐約記者古巴監牢歷險追記

米高谷柏是美國紐約一家報館的記者，他在倫敦出生，持有英國及加拿大護照，一次他被派往古巴，結果卻因拍攝了一些照片，被秘密警察關進牢裏。

在獄中，米高結識了一名朋友祖斯，兩人結爲莫逆，得到祖斯的倍伴及鼓勵，在獄中提起精神。其後米高被釋，不久即聽聞祖斯遭槍決。

以下是米高道出此事的始末經過……

× × × ×

當他們槍決祖斯的那一天，除了用酒精麻醉自己外，再沒有其他方法，也許祖斯在天有知，會喜歡我這樣做吧！

祖斯是古巴最好和最貴的哈瓦挪希爾頓酒店的前任酒保，而槍決他的人卻是古巴的秘密警察。他們自加斯特羅奪得政權後，即瘋狂地進行剷除帝國主義者的附庸。

他們槍決祖斯時，恰是我被釋返美後兩天。

在邁亞密酒吧內，我把自己沉醉在強烈的冧酒中，希望暫時忘掉一切。我明白當他們在哈瓦那監獄的對開空地把祖斯綁於木架時，正是紅日高懸。

乘搭古老的DC4型飛機往古巴，祗需一小時，這些舊機是不斷地把難民從那共產黨的「烏托邦」載送來這裏的唯一工具。

祖斯是我在哈瓦那監獄中的摯友，或許我從頭把這事的始末說出來，大家會更明白。

我是因公前往古巴的，當時受僱於紐約前鋒論壇報。美國人在古巴是不受歡迎的，但對於持有英國和加拿大護照的我，卻一點不困難。而且一直都沒有困難，直至我拆下數張相片。當時大約是加斯特羅受經濟壓迫的時候，他的甘蔗農找不到市場，而又需鉅款以購軍備。

俄人擔心加斯特羅無法清付賬單。我曾見他們的估價員手持文件，徘徊於哈瓦那海灣區一帶的富人住宅。

一輛一輛的大卡車，從大廈搬走手工雕刻的傢俬，貴重的織錦，精美的餐具，及其他貴重器皿，用船載返蘇俄。

當天下午，我在聯合鮮果公司的大門對開一百碼處，獲覩此事，便用相機拍下這些照片。一名俄人發覺，非常憤怒，馬上命令一名古巴警察，將我的菲林取去。

聯合鮮果公司的招牌已陳舊得脫色，但仍被掛在鐵閘上，對開不遠停泊了大約卅部貨車。每一輛貨車上都是從富人家中搜得的戰利品，背面是一艘黃烟囪的蘇俄貨船，上漆有紅色的鋤頭及鐮刀。

這張照片的確地說明在古巴發生的事情，無需贅述。

警員從閘門跑到我跟前時，我已用那古老的「芬力發斯」相機攝下五幅照片。

他是一個端正的人，在船塢旁的警署中，一名警長亦甚謙恭有禮。我們曾共進咖啡，然而，這時的警員卻親自從我的相機中取去菲林，然後用警車送我返酒店。

× × ×

第二天，我再到該處攝取相片，但這次秘密警察卻在旁「恭候」。

我被帶返秘密警察總部，受到不斷的盤問，最後被關進牢裡，在那裡結識了獄中摯友祖斯。

祖斯時刻與我談笑，鼓勵我提起勇氣。

他是一個能使人心情開朗和感到愉快的人，隨時可以逗人發笑。在牢中，我們通常都玩一種遊戲，每次我列舉兩種酒名，祖斯便可以說出數種可以與這些酒混合而成的雞尾酒。祖斯說必須用新鮮的檸水，這是好味的秘訣。

每當秘密警察盤問我更多的問題時，我便感到一陣震驚。監獄外，不斷車來車往。當我被捕時，我企圖預先撥電話通知加拿大駐當地大使館，但失敗了，之後，他們不斷的向我盤問，當他們知悉我同時亦持有英國護照時，他們馬上通知英國領事，準備遞解我離境。

我最後見祖斯的時候，他仍裂着嘴。

× × ×

他們把我推往一架荷蘭航機的行列——當時機上已滿載難民，我的行李箱則被拋在身旁，這是我唯一要站着乘飛機的旅程。

在我的行李袋內，仍舊放着我的相機，裏面仍藏着我在船塢攝得圖片的菲林，其後，「時代」畫報爲這些底片付給我很高的代價。

我被釋離古巴的第二天，一名古巴人員撥電話告知我祖斯被槍決的消息，雖然我並非是一個感情脆弱的人，但總不能忘掉這段友情。

正如祖斯說：假如你不喜歡我所調製的雞尾酒，大可自己動手調製你自己喜愛的一種。

手裏拿着兩瓶青檸水，並從酒吧中取出一強烈的白冧酒，我正打算爲自己調製一杯，也許祖斯會對我的所爲感到驕傲！（莊）

蘇俄赤化前最富傳奇性的人
拉斯浦丁 食山埃也不死

奇人拉斯浦丁

這請柬是邀請參加皇宮的非官式的「消夜」宴會。幾瓶酒，一些朱古叻，或許一個歌女，而，一個主人名叫約蘇波夫的花花公子型皇子，有時也玩他的結他。

但這是一個不同的「消夜」宴會。食物是由一個戴膠手套的醫生準備的。他切去三個朱古叻餅的頂，灌注「山埃」。他跟着把「山埃」傾注於櫃棕上的三杯酒裡，足以殺死二十人。這是歷史上最特別的謀殺。在這謀殺案中，那個要被毒死的人，被發射了三槍，被用灌鉛的棒毆打，但仍然頑抗，仍然不肯死。

這個受害者——聖彼得堡（今日的列寧格勒）摩加皇宮的首席賓客——是一個身高而瘦的人，有長頭髮和棕色鬍鬚。他衣服麗都——寬闊的黑天鵝絨褲、長靴及綉花絲上衫。今天，他或許被稱爲「中年阿飛」。艾菲爾維亞知道一切——而且知道更多。在一九一六年革命前一年，他是俄羅斯的最有權力和影響力的人物。他是拉斯浦丁。

根據史書，拉斯浦丁是一個撒且的人物，被形容爲一個神聖的放蕩者，狂僧（雖然他從來未做過僧侶），淫佚者、強姦者和醉漢。

一個囊空如洗的，來自西伯利亞的農民，他對沙皇尼古拉斯二世及雅麗珊皇后的俄羅斯帝國宮廷，發揮一種奇異的、催眠的力量。他有似乎神奇的醫療力量（顯著的醫癒了沙皇的患血病的兒子）。就是這種力量，使他控制着皇后。當沙皇於一九一六年御駕親征，在前綫指揮對德國的戰爭。拉斯浦丁當時實際是俄羅斯的統治者。

據說，他在幕後策動，開除了一部份自由思想的部長，而另委他能夠影響的人員繼任。無可避免的，有人吶喊：「誰將使我從這個暴惡的傳教士手中獲得自由？」

拉斯浦丁接受沙皇的曾在牛津大學受教育的繼承人約蘇波夫王子的邀請，因爲他亟想被介紹給王子的美麗妻子伊蓮娜公主。

到達皇宮後，他被帶到一個地窖餐廳，並被告訴伊蓮娜將於在樓上款待賓客後，參加他們的「消夜」。

在樓上，拉斯浦丁聽到唱機播出的音樂。但公主不在樓上！——祇有王子的合謀者。

約蘇波夫問道：「你要飲些酒嗎？」奇怪的，拉斯浦丁不飲酒。他也不吃那些朱古力餅，祇吃餅乾。但最後他被誘惑了，吃了一塊有山埃的餅，繼又多吃一塊。經過幾分鐘後，王子吃驚了，沒有事情發生。

拉斯浦丁跟着飲下那三杯有山埃的酒，把餅冲下肚裏。仍然沒有反應。他請求他的兇手唱一枝歌。一會兒，拉斯浦丁說他的咽喉在焚燒中——但再沒有別的事情。雖然他已吞下過量的山埃，他精神奕奕，提議盡情享樂，而他們到一個吉卜賽餐去玩荒唐的遊戲。他誇說他不會被毒死的，似乎不是無稽之談。

約蘇波夫絕望了。恐懼拉斯浦丁或許有金剛不壞身，他於他的賓客轉身去看牆上的水晶十字架時，拔槍發射。子彈射中拉斯浦丁的背部。他發出怒吼，然後倒在地上。感覺安全，其他的同謀者——沙皇的堂兄巴夫洛維克、政治家蒲利斯基維克、一個名叫蘇哥丁的青年軍官，和一個名叫拉沙維爾特的醫生——衝進這房間。他們檢查這屍體，並觀看穿過心臟附近的子彈。這醫生立即宣佈拉斯浦丁已死。

同謀者於是散去，蘇哥丁穿着了拉斯浦丁的大衣，使人以爲拉斯浦丁於凌晨三時以前離開了皇宮。他們決定稍遲才處理拉斯浦丁的屍體。

但是，這天早上，約蘇波夫和蒲利斯基維克再回去看了那屍體。約蘇波夫搖着屍體。突然的，屍體的眼皮張開。拉斯浦丁快速的跳起來，伸手抓約蘇波夫的肩膊。這王子驚惶的逃跑。拉斯浦丁追他，手腳並用的爬上樓去，像一頭受傷的獸般呻吟號叫。

蒲利斯基維克發射四槍，兩槍命中，他跟着踢拉斯浦丁的頭。後來，約蘇波夫用一根灌鉛的棒打這屍體……警察兩天後在結冰的尼華河發現這遍體鱗傷的屍體。（上）

人口與工業停止增長

增長的世界中將很發達。那些在發展中的國家也不必被凍結於永遠的貧乏。沒有陸續增加的人口的負荷，他們或許能夠給較少的公民以更多的設備。

× × ×

目前在日內瓦的巴特里學院工作的，一個這俱樂部的會員兼系統分析家說：「這報告使一件事很清楚。摩拳擦掌是沒用的。我們可能並且必要做人類可能做的事，而我們必須從速進行。」甚至這俱樂部的會員們對這電腦機的裁定也感覺驚訝，但不能提出任何的反對。

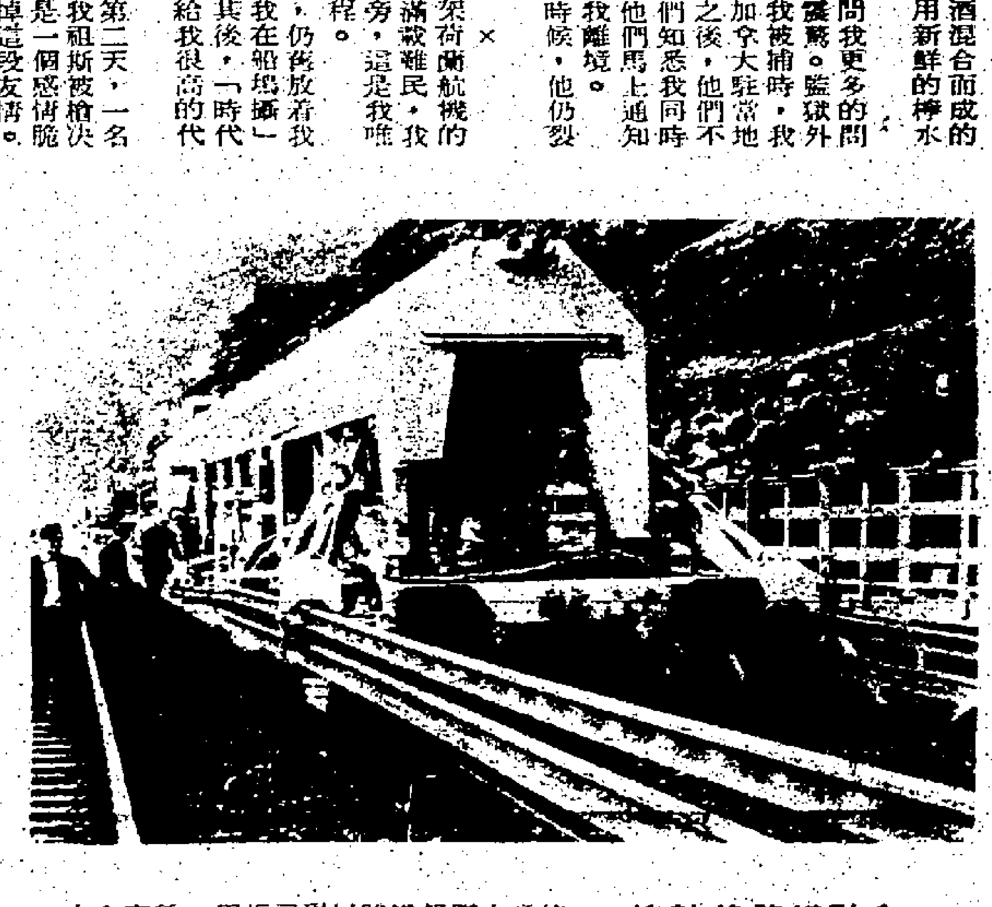
這項研究，刻由華盛頓的波托瑪克公司予以潤飾，它將於本年三月出版「成長的限度」。把它翻譯成十二國文字，羅馬俱樂部將利用它的影響力，把「限度」放在適異的人的手裏，俾它的信息或許影響政策並引起社會的辯論。

不過，這報告仍然有一個弱點。它沒有提出一個增長率向上升和向前進的社會，怎樣能夠改變它的途徑。梅道斯，熟識這個困難問題，刻正籌款以製造一項對各種可能性的電腦機研究。今天，他有小成就。爲甚麼？主要的因爲美國人仍然相信繼續的增長是所有困難問題的解決方案。

× × ×

從事這項研究的，不祇是羅馬俱樂部。英國的「生態學家」雜誌以廿二頁的篇幅刊登「生存藍圖」。它也指出災禍，並辯說要採取快速行動以結束成長。這篇文章的權威不是得自電腦機的研究，但獲得三十三名英國最著名的科學家，包括生物學家赫胥黎爵士，遺傳學家華丁頓及自然學家司各脫等的贊成。他們警告說，沒有限制的工業和人口的擴張，必定引致「這星球上的社會和生活支持系統的崩潰，可能在這世紀的末期，而一定的在我們的孩子們的生命期間」。

爲什麼這危險的趨勢不受到注意。這篇文章報告：「各政府不是拒絕正視各有關的事實，就是吩附他們的科學家們把它的嚴重性說輕一點。」結果：「我們將坭足愈深，以至滅亡。」這些科學家們提議不要觀望，要採取緊急措施，以減少人口及對原料頒佈新稅。這些稅將懲罰各使用大量不能換新的天然資源的工業，而獎勵那些使用大量勞力的，因而保持高的就業水平。另一種新稅可以工業產品的壽命爲基礎。一個消費者購買一件機器的產品而祇能用一年的，須納稅百分之百的稅；而可用一百年的產品將可免稅。那些措施，在目前看來似乎是太嚴厲的，「生態學家」說，但他們將可避免將來各代的英國人的更大的困難（續完）


自動鐵路換軌機　德意志聯邦鐵路局現已採用一種完全自動設備的路軌機，這機器是裝於路軌上的，可以自行。它可以用每小時一千一百四十呎的速度，把新軌換舊軌。

國際剪影

閣下如獲巨額獎金將如何？
英足球彩池的巨獎得獎人，有些盡將所得贈與人，有些維持原有生活，有些卻感覺巨獎帶來煩惱，亦有人乘時退休。

葛廷神父

通常，我們將瘋得足球彩池的人與德薩斯州石油大亨及希臘航運鉅子相提並論，猜想他們在私人飛機或遊艇上舉行香檳派對。

但究竟他們是怎樣運用他們的金錢呢？是否真正感到快樂？

五十歲，居於英國瓦耳頓的愛爾蘭籍占士葛廷神父，在兩個月內，從他手上溜走的金錢超過十萬英鎊。

葛廷神父將其備作耶穌誕的十鎊投注於足球彩池，希望獲數千鎊金錢來清付新建教堂的賬單。

當他投注時，曾喃喃地祈禱一會。結果中獎，獲得十萬九千六百鎊。

葛廷神父於欣慰之餘，但面對這筆鉅款，也不免尷尬，因爲他是「一個不需要這麼多錢的人」。

爲了慶祝這次的中獎，葛廷神父開了聯歡會，招待教友。

他又把四千鎊撥作儲備金，其餘都散去。

他將七千鎊捐與教堂，九千鎊作教堂以後的維修基金，五千鎊作天主教學校基金，一萬八千鎊捐給巴基斯坦救濟基金及窩立克的兒童院。

葛廷神父沒有忘記他的家人及朋友，他把一萬四千鎊送給他的八位兄弟姊妹，捐二千鎊與故鄉的足球會建新球場。

葛廷神父把最大的一筆，捐贈與中獎有關的慘劇，這宗慘劇發生在一九七一年一月二日，在格拉斯哥舉行的一場球賽，當球賽完畢時，一個梯間的鐵欄笆倒塌，壓死六十六人。這場球賽的和局，使葛廷神父贏得這筆獎金，所以他捐了二萬五千鎊。

葛廷神父贏得巨獎的兩個月後，買了一輛小汽車作代步的工具，這是唯一他的自己的東西。

葛廷神父並不是唯一慷慨的人，一名退休農場工人比爾艾迪尤特別。

去年九月，艾迪贏了二萬八千鎊，但他將全部金錢分贈六個子女及一友好，每人各二千鎊，又將餘下一萬四千鎊用他們的名字存入銀行。

在某一方面，艾迪及葛神父與其他贏得足球彩池的人一樣，當他們突然間獲得一大筆獎金時，以爲將可解決一切困難問題，其實是多麼的錯誤。

烈第雅，一家麥署衣製造廠的畫度數員，每週工資祇得十六鎊，當他贏得十萬五千英鎊巨獎時，發覺面對一個奇異而有趣的問題。

他說：「我祇是一個普通工人，每日幹同樣的工作，但贏得巨獎後，我發覺自己無需工作，而可以每週得利息八十鎊。」

在一個偶然而幸運的機會，他發現一種花錢的方法。他的朋友建議前往保齡球場，發覺這種遊戲非常具挑戰性，而且適合他自己，自後他每天都到保齡球場玩，使他每週在是項遊戲中花費十五鎊。最後，烈第雅成爲此中的好手，贏得不少銀杯。他說，這項運動我不致將金錢亂花。

其他獲獎的人，亦曾用一些不爲人注意的方法，獲得類似的滿足。汽車司機烈度，贏得巨獎後卻去當清路夫。三十六歲的烈度一度隨便花錢，並在一個月內買了三部汽車。但他發覺許多人追隨左右，意欲得點便宜，使他大感厭煩。

自然，一些年紀較老而贏得巨獎的人，多會趁此機會退休。但他們的退休方法有時卻令人感到驚異。

貨車司機柏谷嘉在贏得四十萬鎊獎金後，馬上辭去週薪廿一鎊的工作，他的妻子亦辭去在學校伙食辦伙食的工作。但他們事實上沒有停止工作，祇是利用時間去幫助親朋。生活上的唯一改變，是買了一輛新車和遷進一所較大的房子。

柏谷嘉不抽煙亦不飲酒，而且不喜歡旅行。事實上不懂得怎樣去利用這筆巨款。他的妻子表示，他們的生活與未贏錢時並沒有多大分別。

一名六十六歲的愛爾蘭籍老工人柏威，晚年獲得一筆大獎金——二十八萬四千八百七十七鎊。他說：這筆獎金不會用在旅遊，而我所需皆備。

然而，亦有人因健康或環境關係，使其得錢無所用。一婦人於一九六七年獲得二十萬鎊的獎金，但她表示：「我想這筆金錢來遲了廿五年，十二年來我的心臟一直有毛病，現時雖獲得這筆錢，但已不能起多大作用。雖然如是，我總算過一回較舒服的生活。」

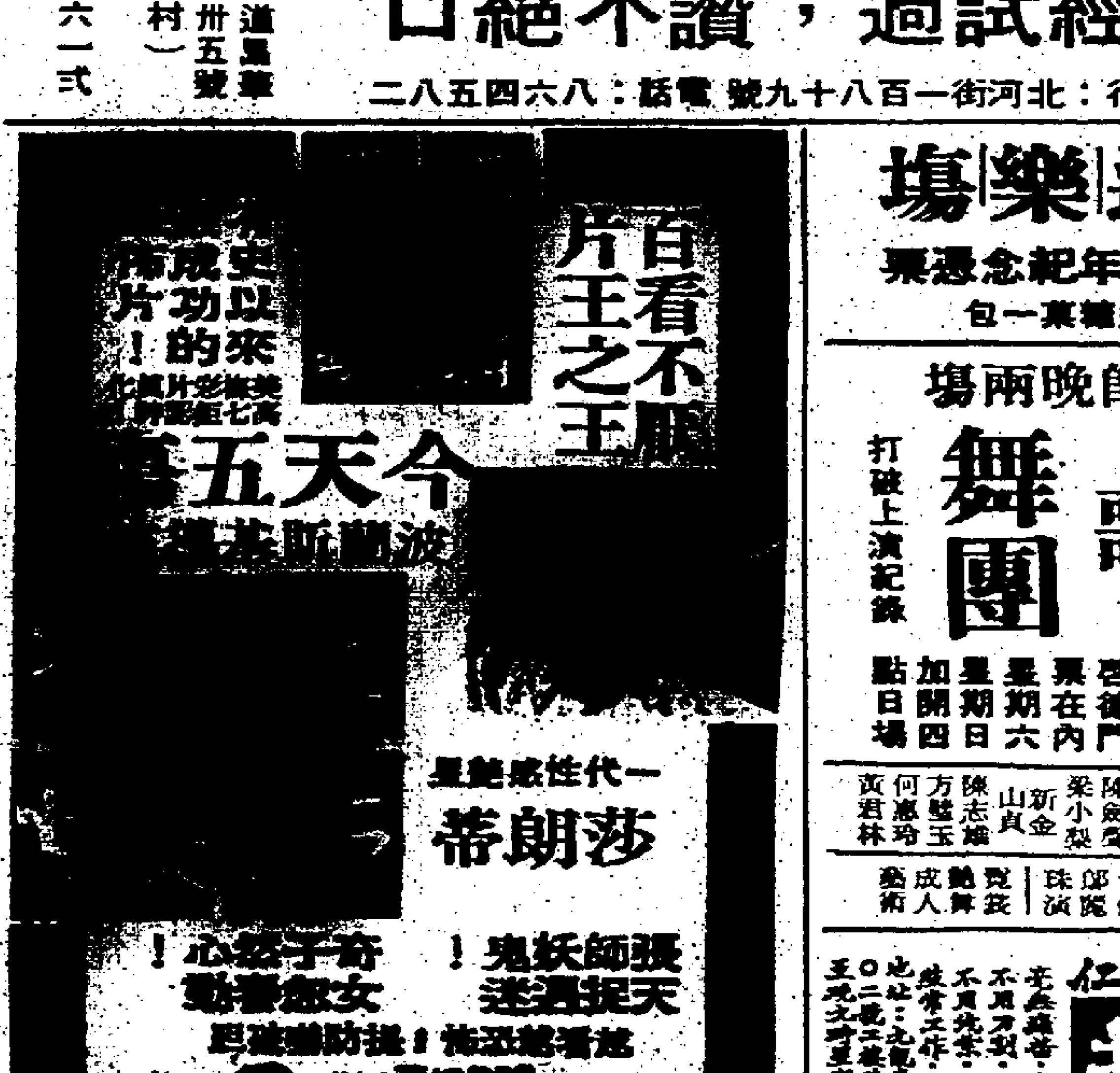
玲馬沙，六十二歲的醫院廚師，去年六月與兩名同事分享了二十五萬鎊獎金。但這筆金錢仍不能使他分別卅二年的妻子重聚。在二次大戰前，他從出生地波蘭赴英，參加自由波軍。他每月都與其在故鄉的妻子通訊，但波蘭政府不准其妻出境。

佐治布荷相信是最幸運的人了。他是鴨巴甸的工程師，去年與兩名同僚獲得廿多萬鎊的巨獎，使他不再爲生活擔心。雖然仍在原來的崗位工作，他說：「如果一個人不需爲解僱擔心，這是一件多麼好的事！」（莊）

奇華餅家著名結婚禮餅

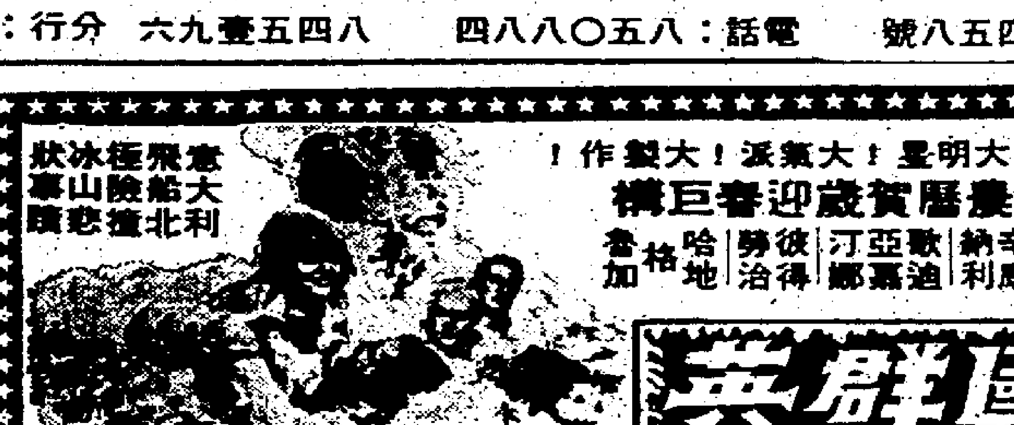
譽滿港九，逢人話好
會經試過，讚不絕口

總行：上海街四五八號　電話：八五〇八八四　八四五壹九六
分行：上海街三百二十號　電話：八五一四三三　一〇九四四八
分行深水埗：北河街一百八十九號　電話：八六四五八二
分行青山道暑華街卅三至卅五號（近蘇屋村）電話：七一一六一一式



啓德遊樂場
慶祝本場七週年紀念憑票
嘉頓公司贈送蛋糕一包
鑽石戲院即晚兩場
長壽巨型歌舞班
梅花歌舞團
打破上演紀錄
夜場七點九點　票價三元半　四元七　六元正　容德門票在內　星期六星期日加開四點日場
粵劇　華劇團　夜演　青燈紅淚　陳劍聲　梁小梨　新金山貞　陳志雄　方艷玉　何惠玲　黃君林
西片　馬王之戲　藝術巨片　中片　江東三女俠　郎麗　珠演　艷舞　成人藝術

新都　新樂　英華　英京　美都　仙樂
嘉禾．永華
第13天映
國華公司輝煌出品．半島公司發行
李湘　紀如寶　雀如光　紀龍生　領銜主演
認真旺座　欲罷不能　展映三天　決不再展　未看速看

豪華　快樂　金門
大明星！大氣派！大製作！
農曆賀歲迎春巨構
辛康納利　歌迪嘉　亞汀娜　彼得芬治　哈地格　雷加

冰國群英
"THE RED TENT"
派拉蒙出品　電影國際公司發行

分類廣告
醫藥
錢茂生　尿道炎　尿毒症
好痕呀　黃伯　皮膚病
謝全石　男虛人弱
朱約翰　外皮　尿病
葉友芳　婦科
耳鳴丸
英敬仁　痔瘡
善補靈藥
李萍　婦科
謝照光專科　外皮　尿病
腰痛散
祖傳　李偉發　風濕胃
蔡德芬　耳鼻喉
李玲　婦科
陳銳培
紅癬　雲狀　白癬蝕
黃華　痔瘡
莊奕方　風濕　胃

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。

工商日報啓

茲函附港幣　拾　元（郵票支票）請將下列報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：
住址：
電話：
啓
一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字劃去，寄來支票則將「郵票」二字劃去。
每段不超過「大字四個」「細字卅四個」壹天三元三天九元每單位
不得超過四段

百萬雄師場面偉大 哥倫比亞影片公司發行的「百萬雄師」。該片的場面，比「滑鐵盧戰役」更偉大。千軍萬馬，在銀幕上蔚為壯觀。看圖中的馬隊衝鋒，概可想見。

養鴨公主留台拍片 參加電影為了興趣

本報駐台記者司馬芬

△「養鴨公主」唐寶雲，決定暫時留在台灣拍片，請他拍片的公司很多，但她僅接受大衆公司的邀約，因為四月間她還要返美一行，時間不多，不能多接受片約。

大衆公司為唐寶雲安排的新片，劇本正由亞展最佳編劇張永祥在趕寫中，仍由李行掌舵，男主角請柯俊雄、歐威。

唐寶雲曾替大衆拍過一部「秋決」，合作良好，所以雙方又再合作。

此姐目前並不靠拍片為生，她的外子戚維義，在美教書與開畫展的收入也不錯，足可維持家庭開支，她的拍片，與趣而已。

唐寶雲不失是位優秀影星，演技相當洗鍊，在近十年台港影壇中，是很出色的一位。她會一而再的為大衆効勞，是因與大衆的老闆胡成雅，導演李行，過去都是中影同事，胡成雅曾為中影公司製片部的經理，唐寶雲的成名影片「養鴨人家」，就是李行執導的，在私人感情上，有深厚友誼，所以去年李行寫信邀請她時，很快就接受了！換過沒有交情的導演，她是不會答允的。

唐寶雲並不希望多拍，認為應該重質不重量，尤在國際電視普遍發展下，電影更應該注意製作，亂拍不能糟塌鈔票，也會失去觀衆。

娛樂

蘇珊史葛床上戲 樂意接受不害羞

蘇珊史葛在歐洲是一位頗有名氣的女明星，拍過不少驚悚的懸疑電影，備受觀衆歡迎。在一部名叫「辣手碎情花」的奇情偵探片中，她的演技更加出色！

原來她在「辣手碎情花」中，是扮演一位少婦。某一天，她被一位陌生男子威脅，要她去做些骯髒的性行為⋯⋯

「我拍過不少懸疑偵探片，」蘇珊史葛說：「但是，從來沒有拍過像『辣手碎情花』這種匪夷所思的偵探懸疑片。我不是說我演得很好，而是導演先生賣弄懸疑手法絕妙。其結局戲，令人大感意外！」

說起來，「辣手碎情花」的風格與去年在本港所公映的大賣座名片「辣手情狂」有點相似。不過，在香港，「辣手情狂」肉感這方面，「辣手碎情狂」卻不及「辣手碎情花」大膽了！

蘇珊史葛說：「在看『辣手碎情花』時，最好不要先看本事。否則，這會影響看戲時的緊張感覺。」

在羅馬出生的蘇珊史葛，是一位長得頗美麗的女明星，她的胴體也很動人，曲線玲瓏浮凸。正因為她是有動人的胴體，故此，「辣手碎情花」的導演為她安排一場床上戲。對於表演床上戲，蘇珊史葛是樂意接受的。同時，她絕不感到害羞。

鐵拐李活現銀幕 蔣光超維肖為妙

著名諧角蔣光超，近十多年來，仍然走紅影壇，可見他的招笑絕技，仍是受到歡迎。確不愧有「諧角泰斗」之稱。

事實上，蔣光超亦是一個多才多藝的演員，他不但有源源不絕的招笑伎倆，而且能歌擅舞，這種種，亦足以使他在影壇稱雄而有餘了。

蔣光超還有一種特色，就是他仿效別人，亦是維肖維妙的，時常使人有以假亂真之感。好像最近他在新作「神仙與我」一片中的扮相，就可知道吾言不假了。

在「神仙與我」之中，他扮演的正是八仙中的一個鐵拐李。鐵拐李的形像怎樣，相信凡是我國人，都會隨意道出的。本來，要扮演一個人盡皆知人物，是一件十分困難的事，因為扮得有所差錯而不得神韻時，就會使人看得不順眼，甚至噓聲四起也不奇。

但蔣光超卻有此等能耐，他將這個鐵拐李扮得天衣無縫，甚至舉手投足間，也和歷來描寫鐵拐李的小說中人物一模一樣。不要看他的動作，就是看他那副扮相，就已經令人喝彩的了。何況他在片中，還大耍招笑絕技，使觀衆看來，哼哈大笑不已。這不但是蔣光超自己的成功。亦是「神仙與我」的物色人選成功處。

甄珍在「騙術大觀」中的「打麵缸裡」扮相。

星星小記 ·星星·

衣依暫時不談愛 聰明伶俐討人喜

衣依是一個非常討人歡喜的小姑娘，自從她主演的「唐山大兄」推出後，衣依的影齡雖然很短，可是她更受到各方面的重視了，衣依如果在街上跑的時候，便有很多的影迷包圍着她，指着她叫衣依。

正因為衣依受到各方面的注視和矚目，所以前些時，有人傳出消息說：衣依和田俊在熱戀中。這個消息傳到衣依的耳中，真弄的她哭笑不得。

原來，初來香港的衣依人生路不熟，為了使她對香港的環境，能夠更快的熟悉下來，於是，嘉禾當局便派田俊帶着她到各處去，由孔武有力的田俊陪伴着她，無論到甚麼地方去，都比較有安全感一些的。

想不到田俊和衣依常在一起出現，卻引起了影迷的誤傳，竟說他們墮入愛河。

衣依苦笑着說：「我一直都把田俊當作哥哥，再說，我也不打算那麼快便談戀愛。」衣依的年紀很輕，只有十七歲多，十八歲還未夠，在事業上，恰巧又正是走向成功之路，這時談戀愛，對她的事業，多多少少是阻礙的，衣依的見解，是正確的。

為了免得再引起這種傳言，衣依的姐姐，特別由台灣來港，陪伴着她。

最近，茅瑛在韓國拍完了「鐵掌金刀」和「冰天雪地龍虎鬥」，返到香港，也可以陪伴着她，茵可秀的「金旋風」，又將推出了，有空的時候，她也會陪着她到百貨去購買一些東西。

今日電影

戲院	片名		評級
利舞台	盲俠智多星	（西）	**
豪華	威震四方	（國）	*
樂聲	玉女尋春	（西）	**
京華	龍虎霸英	（西）	***
東方	鐵金剛勇破雪山堡	（西）	（重映）
紐約	辣手碎情花	（西）	（未評）
京都	辣手神探奪命槍	（西）	***
新都	心酸酸	（國）	***
總統	黑獄契哥	（西）	*
娛樂	新不了情	（國）	（重映）
明珠	驚天動地	（西）	**
麗都	江湖女兒	（國）	*
皇后	威震四方	（國）	*
百樂	列車大逃亡	（西）	（重映）
東城	天師捉妖	（西）	（重映）

銀海微芒

霸王拳馬永貞對台 火戀已定初六上映

黃卓漢會於今年底回到香港來，因為排於文華、皇后院線之「霸王拳」，是第一影業公司所出品的影片，由王羽做男主角。

此片已於日前試片，極得好評。因為是取題於「馬永貞」，打鬥自然激烈。而且，李小龍的「唐山大兄」映後，王羽雖是日趕數組片子，他半點也不敢愛惜氣力，總是拚盡力去演、去打。

照圖中人的估計，這部片將來會較「威震四方」更是賣座。事實上，王羽在這部片之中，打鬥身手之表現，比較他過去所演的任何一部片，都要落力，身形亦極美，拳腳的帶勁，就更用不着多說。

據說關志誠看了這部片後，對此片的賣座極具信心，他願以很高的售價，買下了香港的一半版權。關志誠自己是戲院老闆，他會讓一半版權，亦足見他對此片的信心了。

「霸王拳」的映期，已定於新春內。而羅馬所執導的「火戀」，映期早定於大年初六。剛好接在「發達之人」的後面。「火戀」是羅馬去年為開發公司所拍的時裝愛情打鬥片。此片的台灣、香港版權，早已賣給第一影業公司。因為黃卓漢看過了此片，極為喜歡，便把這兩地的版權，全部購了下來。

在香港，在台灣都把映期排於新年內排映。「火戀」的片名雖然沒有甚麼特別，據說在此片裡，陳觀泰的表現，足以叫人另眼相看。

陳觀泰現是邵氏公司的基本演員，張徹拼命去捧的「馬永貞」，正是他當男主角。「馬永貞」已拍的差不多，片子能否趕在新年內推出，還是一個疑問。但是，「霸王拳」跟「馬永貞」的對打，早已內定了。

幕前閒話

黑獄契哥沉悶 不為大衆接受

·慈萱·

*「黑獄契哥」的譯名很俗，亦很抵死，祇要是穿攏一點市井俚語的人，一眼便會知道，這部片的主題，不外是描述獄中的男性同性戀。

可能是由於我國人對此類問題仍然無法接受，因此，近年來類似題材的影片並不賣座，本片也不例外，事實上，這部片本身也不見突出，無論在劇情或是技巧方面，均平平無奇。

所謂黑獄，似乎過於集中描述性方面，別的現象卻輕輕帶過。其實，假如編導留心一下其他的黑幕，揭發和渲染一些同性戀以外的不法行為，在劇情效果方面會較好。

故事骨幹並沒新頴之處，是說一些囚犯因性苦悶，都以獄中其他囚犯為洩慾對象，每個新入獄的囚犯，都會受到其他舊囚犯的污辱，除非他獲得一個強有力的「阿哥頭」的認頭保護，才可倖免。演這個「阿哥頭」的硬漢，演來倒算不錯。

廣告語中的「人妖」，一舉一動過於造作，使本來已令人嘔心的行動，看來更不順眼。筆者曾目睹隣座的一位女觀衆，每逢有該角色出現時，均以手掩眼，大有「吾不欲觀之矣」之感，可見其不能為一般人接受之一斑！

總的說來，劇情發展很沉悶，疊床架屋，顯見編導的低能。

幕前閒話	
*	不必看
**	可以看
***	還好看
****	很好看
*****	極好看
不可不知	

密鑼緊鼓

屠光啟導人迷信

大導演屠光啟在「發達之人」中，客串卦算命佬，為恬妮睇相算命。他不祇導人演戲，而且導人「迷信」了。

加個「新」字作藝名

歌星陳淑芬，有「新姚蘇蓉」之稱。藝人加一個「新」字作藝名，有時是大異其趣的，新馬師曾與馬師曾，可為明證。

劇聖與詩聖

在以色列有「劇聖」之稱的名演員「杜甫」，昨日訪港。不久前上映的「錦綉良緣」，就是由他主演，演技的深湛，得未曾有。

杜甫本來是中國詩聖的名字。詩歌流出一源，亦巧合也。

性感妖后 色情卡通

法國公司聯合發行的「性感妖后」，乃日本拍成最大膽之色情電影。

年前九月廿八日本港報刊出一段路透社消息，介紹一部日本成人卡通片，據報片中充滿性交鏡頭，故上映以來，座無虛席，場場爆滿。

看以上的報導，相信事不離實，有興趣的本港戲院，由皇后、文華及豪華、快樂、金門、南大院綫獲得映權。下周為而出之一。

京都·新華·百樂門·百樂 皇宮·新華·新都 利舞臺·海運 樂聲·麗聲

第卅三天每天五場 票房與論一枝獨秀 一致讚揚 本週時代選刊片 一九七一十大名片之一 七彩闊幕 辣手神探奪命槍 Dirty Harry 奇連伊士活之威作 華納公司出品·兒童不宜觀看 新華今晚午夜場：烏龍舞會

欲罷不能展映一天 美國國際公司出品·文正公司榮譽發行 鏡頭暴露·對白抵死·兒童不宜 皇牌玩家 鍾蓮絲 韋歌史丹 麗娜巴莉 香港玩家必看 明天献映 列車大逃亡 緊張刺激驚險巨片

皇宮最後五場 王羽 焦姣 合演 四威方震 明天五場映 色情 響尾蛇 第卅三天！五場 阿倫狄龍 查理士布朗 三船敏郎 鳥蘇拉安德絲 泰倫斯楊之作 七彩闊幕 不宜兒童 REDSUN

最後兩天 加映十二點半 卡路馬 金像巨星 盲俠智多星 全港輿論好評 兒童不宜 後天五場到雷士卓王之片 昆虫天地 今起訂座

最後今四場 安妮娜蒂 蒙 阿烈奧奴 蘭素合演 玉女尋春 今晚九點半 鬼馬神仙車

豪華·快樂·金門 皇后·文華·大華·金都 石塘·觀塘·紫灣

今天三院仍映五場 王羽 焦姣 田野 客串 四威方震 THE HERO 大鄉開 先聲奪人 下期献映 性感妖后

今天四場 王羽·焦姣 功夫生猛 如龍似虎 皇都今天兩場 藝霞歌舞劇團 映献大盛華文后皇期下 性感妖后

今天四場 金玫瑰 今天五場 往事心碎令我 最後五場 日本浴沐奇觀 明天映 神仙與我 金鎖匙

聯邦 今日一連映 黑白道 今天最後 黑獄契哥 明天場映 天涯浪子

新舞台 今天還映 新孤雛苦海 最後今天五場 莎朗蒂 天師捉妖 明天換映 世界動物奇觀 下期献映 私梟巧佈美人計

連日狂滿今天五場 蘇珊史葛 辣手碎情花

最後四場 江湖女兒 明天 神仙與我

最後四場 鐵胆雄心 明天四場 香車神女

立體電影 第九週 驚天動地 CINERAMA 定座電話H-776351

今天六院五場献映 新不了情 一曲難忘人斷腸

今天四場 鐵金剛勇破雪山堡 下期献映 智多星

港九影院聯合廣告

今天五場 李湘 紀寶如 崔福生 李冰 張玉瑛 心酸酸

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三七零・三零七零八
（三）彌敦道壹零零號英東大廈式零零室老生記租務處
（四）旺角彌敦道七六五號B地下（太子道口）
（五）油蔴地上海街三壹九號老會公
（六）九龍城周生生行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街三六壹至三六三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

租售 土瓜灣 高息舖位廉樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室電話：230589

出售 工廠大廈 分層 元朗 元朗橫洲路近徙置區工原 充足交通便利 合各行大小 工業有意 請電話K866791黎洽・或K 896215曹洽・

吉樓出售 大角咀道大昌樓九九九年期三房兩廳近巴士站水電齊即交吉K937055

觀塘洋樓 即可入住可分期 月華街環境最佳三面單邊向東南七百呎洋房設獨立天台可利用兩層天台新裝修全交吉 電H768374

新蒲崗樓 衍慶街四號六樓三房一廳約五佰呎光猛出售 電K

洋樓廉售 觀塘月華街53號三房一廳對面公園交通方便 K841970

旺舖吉售 地下九號D華街卅五號旺商住 伍佰尺 大廈 七仟

益豐樓售 向土瓜灣道益豐大廈三面六佰餘呎住宅或商業用途可入伙・適宜 K 元

洋樓廉售 官塘興仁街55號B大廈兩佰餘呎交通方便公園對面約三仟免佣 K648967

新樓廉售 ㊀新填地街174號旺舖伍佰尺八萬餘元 ㊁北角洋樓伙 ㊂北角英皇道六百八十尺 電H221561・H238741

華寶工業大廈 每層11,000尺可分二單位 四面單邊 72年三月完成 售價特廉 每尺30餘元（葵涌和宜合道梨木道口）洽購電話：H—247296李 或0—219970黃

招租（香港）寫字樓租 全寫字樓隔間獨立地點最佳可作辦公 有意者請電

平樓出租 道八八號又八樓C住宅商業 摩理臣山

（九龍）洋樓招租 彌敦道242號八樓D座適宜寫字樓 大廈

高級廠房平租
地址：觀塘偉業街
面積：三樓至九樓每層一萬二千呎
租金：每呎四角五分
優點：柱少樓高十二呎交通方便
洽商：電話K 4 2 2 2 3 1 — 5

官塘旺舖 牛頭角道仟餘尺近銀行 電話K

舖位平租 界限街近永利

旺舖招租 秀茂坪第十座

廠房出租 官塘偉業街162號 式樓至六樓 每層六千餘尺 分層出租 交通方便 租價廉 請電K717163

新樓招租 **官塘旺舖** **課室廉租** **靚房出租** **士多廉頂** **出讓** **旺舖出頂** **旺舖急頂** **吉樓出讓**

土瓜灣道 **橫門士多** **全白北京** **工場急讓** **橫門出頂** **名種狼犬** **學校租讓** **建成樓讓**

聘請 **在職教師** **幼小教師** **僱校工** **西藥代表** **工程公司** **裁剪教師**

香港中文大學出版部 徵聘暫任打字員

帶廣告收據到灣仔分域街本報廣告部領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携

九龍	中區	灣仔
552	77	421
702	79	422
710	81	423
751	85	430
752	89	441
753	90	444
766	91	450
768	92	456
769	94	460
792	95	462
830	96	467
866	97	468
867	98	469
901	99	470
902	01	471
903		472
904		
908		
991		
992		
993		
994		
995		
996		
997		
998		
999		
A146		

津校書記

請會計主任 某大商業機構誠聘會計主任大專畢業經驗豐富有組織和管理才幹月薪1,500至2,000起視能力而定中英文函寫電話寄本報03號信箱守秘・

誠聘教師 **聘請教師** **聘請教師** **聘請教師** **舞廳請樓面** **探土學徒** **大商行請** **晚間兼職** **招請帶位**

董事會秘書
資格：大學畢業38歲以上確具大商業機構工作經驗高深英文程度有管理才幹・
職務：負責二仟人以上行政事務・
月薪：由2000元至2500元起視能力而定・此職位最適合有進取心長期合作發展工廠為宗旨之人士擔任・
來函寄本報05號信箱寫明電話以便聯絡絕對守秘・

聘請女職員 **待聘** **專門報稅** **稅帳** **補習佳音** **徵求** **年宵攤位** **急買廠房**

婚姻資料館 **徵男友** **永膠圖章** **誠徵女友**

婚姻 蓮鄉女士婚姻專業公司 歡迎男女職工文員廠商華僑工程師醫生來委託 政府註冊 彌敦道298號華豐大廈2樓J 裕華樓上 K513409

徵婚 **誠徵女友** **徵舊電視機** **遺失** **聲明**

聲明 **商業**

美國加拿大升學與移民 星馬泰印尼越南 台灣日本英國 簽證暨各地來港過境延期合法居留廉價機票 航通旅行社 ①九龍彌敦道旺角廖創興銀行大廈六樓602室（電梯按5字）申請中英護照電話K847584 K308513 快通旅運部香港中環遠東銀行五樓 電H431286——8

新亞電視 **百葉窗簾**

美國 加拿大・澳洲 老牌卅年・經驗充足・專辦出國・旅遊・升學・移民・ 紐西蘭・英國・比利時 通運旅行社有限公司 旺角恒生銀行1101室 電話：K942628 K942629

特快泰國美加簽証 本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證各界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人十年經驗自信專車免費接送歡迎查詢委託萬豐旅運有限公司 大道中廣安銀行606室電H436295 H445027—9

平打字機 **中英打字油印** **萬能角鐵** **夜冷髮廠及製衣廠平沽**

台灣九天豪華旅遊 包括入台証・僑收 HK$1,450. 星.馬.泰.印尼旅遊團 包括全程簽証 HK$3950. 台灣.韓國.日本聯遊 特價 2,950. 二月15出發 海華旅運社 台灣.越南.印尼.泰國.日本 入境手續・特價機票・大道中七四號皇后大廈八〇七室電話H二二九三三八H二四五二九六

修理電視 **打字機** **影印機** **油印機** **酒精機（中建）** **漏水** **獎金** **冷氣雪櫃**

一聲電視 K939723 大眾行 **東方影印** **軒麗專改男女西裝女褸** **打字計數收銀機 修理買賣**

電視 達豐公司 專人修理 保用一年 K783543

比國臭丸 **電視公司** **鐵樓** **聯生裝飾 大小木器** **華聯洗衣** **毛衫批發**

速成商業學校 彌敦道717號旺角道口八珍樓二樓電K945543 商科全科 簿記 打字 珠算 信札 CIF 中英會計.CIF.文員.秘書（四科月費40元）

德信烹飪學校 專科大師五位長駐訓練下列廚師 粵菜 西餐 燒烤 點心 配酒（電話索取簡章 免費寄到）彌敦道477號二樓素菜電話K308062 校長：鄧之 F.C.F.A.LONDON

港九兩校 招初早午晚中班 **日文 漢文**

HONG KONG RADIO INSTITUTE 香港電專 電視及無綫電工程各科 即招日夜新班男女生・二月四日開課 軒尼詩道430號・電話・762071・779021

新界寄宿 **招生** **廉讓躍馬** **奄仔急讓** **AV細車** **私家14座** **高價買車** **汽車買賣** **工手套啤**

香港標準商科外文學校 教育司署立案 招二月份新生及插班生 校址：北角英皇道425—431二三樓全座國賓戲院前・電話H611601 廣告室內設計 商業簿記 高級會計 裁剪全科 商業信札 別文速記 出口文件計價 珠算 成本會計 英語會話 英文拼音 國語班 法文班 日文班（二月四日開課）

聖本德英文夜校 九龍彩虹邨靈糧路 招男女新生 P4.P5.P6.F1. 即日報名

國際酒店訓練中心 **強身術** **招寄宿生** **天主教寄宿生** **小英人姐** **鋼琴樂理**

英專 拼音 英婦會話 日文 打字CIF 珠算 簿記 信札 速記

香港商科語言書院 立案 安德烈博士主理 被稱為規模最大及師資最好學府
九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓 電話：K-858440
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大廈五樓 電話：K-859364
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰）電話：K-945747

英語會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文・簿記・會計・速記

打字全科一全部新機・四十元學到畢業 英語拼音——月速成霍氏及國際音標・ 珠算全科一學費廿元包教識・一月速成 TOEFL班 劍橋大學英文文憑班 英文文法及寫作、德文、葡文、拉丁文 倫敦大學教育普通文憑英文科班 電腦打孔驗孔訓練班 出入口文員班 廣告畫裝飾班 香港稅例 各業會計 成本會計 模型雕塑班 商業信札 國畫班 數理化班 航空地勤 英文速記 訓練班 裁剪全科 美容儀態班 保證成功 人人可讀

工榮搬屋公司 三十元

福來搬屋公司 H-710725・K-319845 來往港九 取價公道

龍運搬屋公司 **大利** **興發搬屋** **新龍 30元搬屋**

友勝公司搬屋 港：772755 773544 九：848810 885280

搬運 **致富工藝**

速成英專 招生：字母班P.4—F.5 K—883379 免費兼讀商科教額・教法嚴謹・半年升級・ 二月開課 旺角：彌敦717號二樓（旺角道口、八珍樓）九龍城夜校：界限街183號（嘉林邊道口）

中聯搬運公司 專門搬屋 H-717922 708973

安全搬屋公司 九675872・672704港444566

尋訪 **尋妻馮頌琪** U.S.A. MAY見字覆 强字

啟事 **信豐兒童習藝所啟事**

啟事 **結婚啟事** **僑港番禺同鄉會通告** **鳴謝僑港番禺同鄉會**

聯合鳴謝 同人等之親屬生前加入萬旅港華德業餘遊樂社有限公司附設社員親屬福利會員現已棄世蒙該會照章發給帛金鄙人切遇到殁存均感謹此致謝・

香港福利公司鳴謝

聯合鳴謝 天德聖教 荃灣正齊道堂

附發祭儀代金

天德聖教 善堂福壽會

鳴謝港九電紆同業公會有限公司

天德聖教社 領金

天德聖教社 福利部通告

醫藥 **丹癢痕** **頸核救星** **謝俊** **尿病**

頻頻尿病 許仁補腎丸 一樣搞掂 丸腎補仁許王藥腎補凝選 致所弱腎尿頻頻 各藥行均有代售

婦科 戴美德

尾禡已過年關迫近 商場加緊催收貨賬

工廠放出之貨賬可望年底清結 銀行頭寸非緊拆息三厘六二五

【本報訊】尾禡過後，年關迫近，在急景殘年中，工商各業廠家商號已加緊催收貨賬，部份批發商且暫停記賬，以現貨交易爲原則，工業廠家對於貨客戶，則大部份照常放賬，將於新正上元節後才結，但亦有一部份南洋庄以現款買貨，趕緊付船運出。

據工業廠家消息：在農曆尾禡前放出之貨賬，現正加緊催收，進行尚稱順利，有八成以上，可望清結度歲，廠家所欠原料商之貨賬，大部份亦可在農曆年內清結，惟有等中小廠因資金週轉困難，以期票搭現金支付，在所難免。

銀行方面以農曆年關迫近，對於已到期之借項，亦循例向客戶追收，但截至目前爲止，并未施以壓力。

據說：在過去一年來，本港之房地產市，大致尚屬穩，故這一方面所欠之賬，多能如期歸還，目下銀行頭寸尚鬆，同業拆息企住三厘六二五。

美加瑞德法澳 滙價昨均掛低

美告羅士仍繼續下跌

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元、加拿大元、瑞士法郎、西德馬克、法國法郎及澳洲元均見調整，計調整後之新滙率，均一律掛低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨仍繼續下跌，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由五六五・二〇港元，改爲五六四・四〇港元，即每百美元較前少兌〇・八〇港元，買入價由五五八・二〇港元改爲五五七・六〇港元，即每百美元較前少兌〇・六〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五六二・二〇港元，改爲五六一・二〇港元，即每百加元較前少兌一・〇〇港元，買入價由五五五・二〇港元，改爲五五四・四〇港元，即每百加元較前少兌〇・八〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四六・二〇港元改爲一四六・一〇港元，買入價由一四四・二〇港元改爲一四四・一〇港元，即每百法郎均較前少兌〇・一〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一七六・二〇港元改爲一七六・一〇港元，買入價由一七四・〇〇港元改爲一七三・九〇港元，即每百馬克均較前少兌〇・一〇港元。

法國法郎電滙賣出價仍爲一一〇・二〇港元，買入價由一〇八・八〇港元改爲一〇八・七〇港元，即每百法郎較前少兌〇・一〇港元。

澳洲元電滙賣出價由六七四・六〇港元改爲六七四・〇〇港元，即每百澳元較前少兌〇・六〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二・五九二二美元改爲二・五九三八美元，即每英鎊較前多兌〇・〇〇一六美元，買入價由二・五九一五美元改爲二・五九四〇美元，即每英鎊較前多兌〇・〇〇二五美元。

國際行情全面趨好 港糖市價輕微扳昇

【本報訊】國際原糖價顯著回升，本港食糖市況，亦受到一些刺激，一般持盆作輕微掙硬，但由於農曆歲底越來越迫近，對補貨未敢過份多吸，因此，交投方面卻非全面暢行。

太古粗砂，糖行轉手貨，每噸掙至一千三百廿元，每担散盆爲七十八元及七十九元，拆銷尚不乡，至於幼砂價位轉手價均掙升五角，四星幼砂每担八十一元五角，SG幼砂七十九元五角，SGB幼砂七十八元五角。

日本幼砂，月初繼續供港，轉手價每担七十七元五角，碼頭交收共成二百包，部份掙七十八元。

法國幼砂，一批新貨可能於本月下旬抵步，現時扯購花貨將要在農曆新市才能交收，昨由糖行轉手以每担七十六元五角碼頭交收及成出六百包，散盆現貨爲七十八元。

北越中粗砂，轉手有成，爲每噸一千二百六十元倉交貨成出二十噸，據說：是有倉期者，散沽爲每担七十六元。

星加坡幼砂，碼頭轉手以每担七十六元五角成出少數，其餘由拆家自行提收入倉，現拆爲七十七元五角。

國際糖價倫敦現貨每噸八十一鎊，升一鎊，三月份八十一鎊，升一鎊點六〇，五月份八十鎊點九〇，升一鎊點六五〇，八月份七十八鎊點九〇，升一鎊點六〇，紐約現貨每磅八點五〇美仙，升〇點一〇美仙，三月八點六三美仙，升〇點一三美仙，五月八點七一美仙，升〇點一一美仙，七月八點六二美仙，升〇點〇八美仙。

紐原則上已批准 大通澳洲行命名

【本報訊】紐西蘭儲備銀行原則上已批准以「大通澳洲國民銀行紐西蘭集團有限公司」的命名，成立一間商業銀行。

此間新的商業銀行所有權屬於「大通澳洲國民銀行」和「紐西蘭金融有限公司」。「大通澳洲國民銀行」本身的股東是「紐約大通銀行公司」、「澳洲國民銀行」和「A・C・古德有限公司」。

該新的商業銀行業務範圍包括：定期投資貸款、金融諮詢服務，投資管理，保險和在國外籌集資金。

上述各股東的財政經驗及雄厚資金的集合，將使新設的商業銀行能夠對紐西蘭經濟作出重要的貢獻，包括開發該國的自然資源在內。

此外，該商業銀行憑藉着「大通澳洲國民銀行」的環球服務網，對於在國外經商的紐西蘭商人的公司，將能夠提供廣泛的服務。

「大通澳洲國民銀行紐西蘭集團有限公司」定於數月內開張營業。亞倫・捷卜斯先生將就任該行經理。他是紐西蘭威靈頓維多利亞大學經濟系碩士，畢業後在該國外交部服務多年。

股市買賣兩閒 行情上落不大

昨成交總值二千六百餘萬元

【本報訊】股市交投仍閒靜，成交總值二千六百六十二萬元，行情牛皮微順，一般上落不大。恆生香港指數報三三八・〇〇，比前市之三三九・五五，跌一・五五。又遠東指數報一五九一・四七，比前市之一五九九・七六，跌八・二九。

南聯宣佈派中期息每股七角半，由二月十六日至二月廿九日截止過戶。

遠東分類指數與前市比較如下：公用類跌九・三〇，地產建築類跌一一・二二，工商企業類跌一五・九五，倉塢類跌二〇・〇〇，酒店類跌六・九四，紡織類升二・一八，投資類跌一五・七八。

在成交總值二千六百六十三萬元中，計：香港佔七百七十萬元，金銀交易所佔四百六十一萬元，遠東佔一千二百零八萬元，九龍佔三百二十四萬元。茲將各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二五四・〇〇	二五六・〇〇	二五二・〇〇
（英倫登記）	二三四・〇〇	二三六・〇〇	二三四・〇〇
會德豐	二一・七〇	二二・四〇	二一・七〇
（股權）	〇・八二	〇・九五	〇・七七
亞洲航業	七・九〇	七・九〇	七・九〇
九龍倉	六三・〇〇	六四・〇〇	六三・〇〇
均益倉	九七・〇〇	九七・五〇	九六・〇〇
太古船塢	一六・二〇	一六・六〇	一六・二〇
黃埔船塢	一八・二〇	一八・四〇	一八・〇〇
置地	三六・〇〇	三六・〇〇	三五・五〇
信託	三・八〇	三・八二五	三・八〇
聯邦地產	二・七〇	二・七〇	二・六五
四海	五・八〇	五・八五	五・八〇
保華	九・五五	九・五五	九・三〇
香港發展	九・二〇	九・二〇	九・二〇
金門	三六・〇〇	三六・二五	三六・〇〇
鋼業（新）	〇・六六	〇・六九	〇・六六
青洲英坭	四八・五〇	四八・五〇	四八・五〇
景盟	二・四〇	二・四二五	二・四〇
帝后酒店	三・六五	三・六五	三・六五
帝國酒店	三・九二五	三・九二五	三・九二五
港機工程	九一・〇〇	九一・〇〇	九一・〇〇
永高酒店	一〇・一〇	一〇・一〇	一〇・一〇
凱悅酒店	六・五五	六・六五	六・五五
美麗華酒店	一〇・三〇	一〇・四〇	一〇・二〇
海港	一三・一〇	一三・二〇	一三・一〇
油蔴地小輪	六三・五〇	六三・五〇	六三・五〇
天星小輪	二八・六〇	二八・六〇	二八・六〇
香港燈	三八・七五	三九・二五	三八・七五
九龍燈	三七・七五	三八・〇〇	三七・五〇
電話	四二・五〇	四三・〇〇	四二・五〇
九巴	五七・〇〇	五七・五〇	五五・〇〇
中巴	三七・〇〇	三八・〇〇	三七・〇〇
電車	二五・二〇	二五・四〇	二五・二〇
聯合企業	七・八五	七・九五	七・八五
和記企業	三五・五〇	三六・二五	三五・五〇
（優先股）	二〇八・〇〇	二〇八・〇〇	二〇八・〇〇
和寶	六・二五	六・三〇	六・二五
和記地產	六・三〇	六・三〇	六・三〇
太古實業	一八・五〇	一八・五〇	一八・五〇
先施	一五・三〇	一五・四〇	一五・三〇
牛奶	九七・五〇	九八・五〇	九七・五〇
太平洋	七・〇五	七・一〇	七・〇〇
梅貝尼	四・三〇	四・三〇	四・三〇
環球電子	五・八〇	五・八〇	五・八〇
國泰	六・三〇	六・三五	六・三〇
新英華	三・九〇	三・九〇	三・九〇
怡美	九・〇五	九・一〇	九・〇五
怡和債券	五二〇・〇〇	五二〇・〇〇	五二〇・〇〇
（股權證）	二四〇・〇〇	二四〇・〇〇	二三〇・〇〇
南華早報	四・八二五	四・八二五	四・八二五
怡和	四七・二五	四七・七五	四七・二五
仁孚	一〇・二〇	一〇・二〇	九・七〇
信昌	九・二〇	九・二〇	九・一五
聯紡	二五・二〇	二五・二〇	二五・二〇
遠東	一七・八〇	一八・一〇	一七・八〇
南聯	一八・〇〇	一八・一〇	一七・八〇
鱷魚恤	七・九〇	七・九〇	七・九〇
南豐	二・七〇	二・七〇	二・七〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤爲據。）

巴基斯坦退出聯邦 棉系廠商遭受困擾

特惠稅原料來源待解決

【本報訊】巴基斯坦政府宣佈退出英聯邦，使香港紡織廠商遭到莫大的困擾，因巴基斯坦棉花與棉紗將失去其特惠稅作用，因是，今後聯邦原料供應來源，將是一個困難的問題。

據棉紡織廠商指稱：本港基於特惠稅關係，本港紡織廠所用的棉花及棉紗，主要係靠巴基斯坦供應，現在巴基斯坦退出英聯邦成員，則巴基斯坦棉花與棉紗自亦失去其作用，雖然現在去銷英國的棉紡織品，祇是百分之廿五聯邦成本，但去銷紐西蘭、澳洲及非洲等聯邦地區，則要百分之五十的特惠稅聯邦原料成本。因此，今後英聯邦原料供應來源，將是一個困難的問題，雖然紗廠仍可購用東非棉花，但東非棉花價昂，紗適用於紡製幼紗，且東非棉花供應亦有限，難起作用，今後特惠稅問題的處理，實有待於英國政府方面的解決。

泰對外貿易赤字大 節制輸入增加出口

【本報訊】泰國對外貿易赤字，雖然減少，但仍相當龐大。

據貿易商說：泰國政府爲圖減少其對外貿易赤字，乃一面積極扶助其國內工業發展，一面則加重入口貨關稅節制輸入，其貨幣跟隨美元貶值，最大目的亦爲增加其工業製品輸出，藉以爭取外滙。

據曼谷航訊：去年泰國外貿易入超赤字，比前（二五一三）年同期減少廿一億七千零二十萬銖。去年出口貨總值一百三十五億七千二百九十萬銖，比前年增加十六億七千六百卅萬銖，增加率百分之十四。至於去年進口貨，總值爲二百廿八億五千五百六十萬銖，比前年減少四億九千三百九十萬銖。

去年對外貿易赤字雖然比前年減少，但是赤字額仍達八十二億八千二百七十萬銖之鉅。

本港金鈔外幣行情表

二月一日（星期二）

（九九K金）	
開市	329・000
收市	329・250
最高	329・500
最低	328・750
（美鈔）	
大鈔	5・5925
背鈔	5・5875
（美電）	
最高	5・6050
最低	5・6025
（通天單）	
最高	5・55950
最低	5・5925
（日元）	
大紙（萬計）	179・250
細紙（萬計）	178・750

（雜幣）

正鎊	14・44
埃及鎊	7・00
澳洲元	6・63
加單	5・56
加元（大）	5・55
加元（小）	5・54
菲幣（大）	0・8300
菲幣（小）	0・8250
大坡紙	1・958
細坡紙	1・948
新勞碑（百計）	50・00
葡幣（每元）	0・98
西德馬克（百計）	173・75
法國新法郎（百計）	107・75
瑞士新法郎（百計）	144・00
泰幣（百計）	26・65
台幣（千計）	125・00
新金邊（千計）	30・00
仰光（百計）	32・00
西貢紙（千計）	14・95

上價生油市穩 日菜油現貨低

歲晚關係實銷有增加

【本報訊】本港食油市情，各途來貨絡繹充場，拆銷商在近期均忙於提收，上價生油雖有供應，但並不充斥，市勢仍甚穩定，泰國生油無甚化算，供港轉疏，日本菜籽油近期來貨豐裕，影響所及，現貨持盤微軟，清香油欠穩，豬油企定。

非洲花生油，短期內較多牌子供港，但由於數量不多關係，轉手價未見沽低，且逢歲底漸近，生油市銷將有增加，目前現貨轉手每担仍標一百九十二、三元，近期花貨則拆一百九十一元，但花貨卻鮮成交，泰國產品來銷不和算，且受其他地區販銷影響，供港已疏，目下行情爲每担一百六十八元。

日本菜籽油，近來貨應轉豐，現貨持盤隨告滑落，日本日興廠淨油現貨每担由一百一十九元跌至一百一十八元，碼頭交收亦很難找到買家，花貨每担按一百一十四元未見成交，日本煉豆油淨油現貨每担一百一十五、六元，花貨要一百一十二元，因近歲晚，油行對訂貨轉觀望。

星加坡清香油，近期花貨持價動搖，每担軟至一百廿五元，現貨則以一百卅元倉交共成五十罐。

日本豬油，走勢不變，但用家補入意慢，每担一百卅八元至一百四十元，荷蘭豬油每担分拆一百六十五元至一百六十八元，交投疏落。

星洲膠市 做勢軟順

【本報訊】星洲樹膠市，情況閒靜，基於買家落行疏落，交投續減，膠價作綫性下跌，一號煙膠二月份花貨包落水價，每公斤爲坡幣八九・〇〇仙。

昨日星洲樹膠市，買家補倉放緩，市場情況一片消閒，影響所及，花貨膠價均告趨低，計一號煙膠二月份花貨包落水價，每公斤買盆爲坡幣八九・〇〇仙，賣盆爲八九・二五仙，三月份花貨買盆爲九〇・五〇仙，賣盆則爲九一・〇〇仙，以買盆跌幅較多。

米市交投仍疏 昨成三千餘包

【本報訊】本港米市，昨日交投仍疏，正式開盤成交者三千餘包，其價尚穩，計泰國藍飄大米每担成六十三元，金寶石三號米五十四元半，紅正谷仔米五十八元。大陸洪字絲苗八十三元，天字絲苗八十七元，油粘七十三元。

美電美鈔軟弱 金市一片牛皮

金尾盤三二九、二五

【本報訊】昨日外滙行情，金價方面：倫敦報四七・一五美元（跌兩角），瑞士入價報四七・一〇美元，出價報四七・三〇美元（跌四角），巴黎報四七・二〇美元（升兩角）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二・五九三八美元（漲兩錢六厘），美國告老士報二・五九三八美元（漲兩錢四厘）。

本港金市，昨日上午開市報三二九・〇，最高報三二九・五〇，最低報三二八・七五，收市價三二八・八七五；息價訂去息三角，上牌現貨交收共一千五百両，公價定三三〇・〇。

下午開市報三二八・八七五，最高報三二九・二五，最低報三二八・七五，收市價三二九・二五；整日波幅爲〇・七五元，前市尾盤爲三二九・三七五，與昨收市價比較跌幅僅爲一檔價，昨日外閉金價雖利淡，倫敦金價跌兩角，但港市人心仍向好，走勢仍堅穩。

美鈔報軟，大鈔報五・五九二五，背鈔報五・五八七五；美電最高報五・六〇五〇，最低報五・六〇二五；通天單最高報五・五九五，最低報五・五九二五。

日元報順，大紙報一七九・二五，細紙報一七八・七五；泰幣報二六・六五；菲幣報（大）〇・八三〇〇，（小）〇・八二五〇；西德馬克報一七三・七五；法國法郎報一〇七・七五；瑞士法郎報一四四・〇；台幣報一二五・〇。

（最後消息）接倫敦來電：倫敦金價頭盤報四七・四九美元，價比前市尾盤昇三角四仙（尾盤刊在第二頁），又瑞士頭盤價四七・四零美元，出價報四七・六零美元，價比前市尾盤昇三角。

義大利杜林舉行 國際科技展覽會

【本報訊】據義大利航訊：一年一度的杜林國際科技展覽會又將舉行了，這個展覽會的目的是介紹現代科學技術對特定在生產部門中的進步情況，以及對工業和經濟發展未來前途的影響，今屆（廿一屆）主要是展覽電子學的新成就及其實際應用。

這次國際科技展覽會場地共佔地八萬平方公里，參加展覽者有美蘇等十六個國家，展品十分豐富，而以應用電子技術方面的新構造、新設計及新產品爲主。

在今日的工業生產上，電子技術的應用越來越廣泛，因爲電子技術不但確保了生產上的準確性，而且大大縮短了所須的時間，節省了。義大利國內有名的公私企業都參加了這屆「科技展覽」。「鐵意公司」在會上展出了一套應用電子技術進行機械自動裝配的方法，並展出了電子波的干擾時的緊急預防措施。「國立碳化氫研究」則針對生態學上的問題，展出淨化污濁的方法，最引人注目的是一座能夠回答問題的電腦，它儲藏了豐富的資料，幾秒鐘內就可以對發問者給出理想的答案。

美股先好後軟 交投尚算不弱

【紐約卅一日美聯社電】市面呈穩定，活躍股價初時堅挺，後稍爲下跌，交投方面相當活躍。

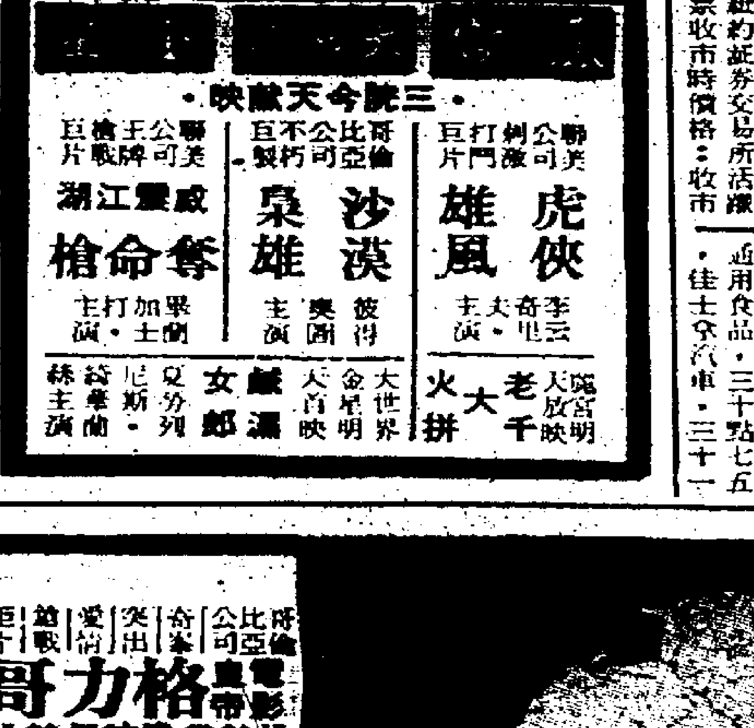
市面對工業股呈現騫憂，利回吐，經紀認爲市況先揚後挫是在獲利回吐後必然情況。

杜鍾斯卅種工業平均指數跌四點二一點子，成九百零二點一七。分析家認爲市況微跌，全因工業類活躍股的變動。

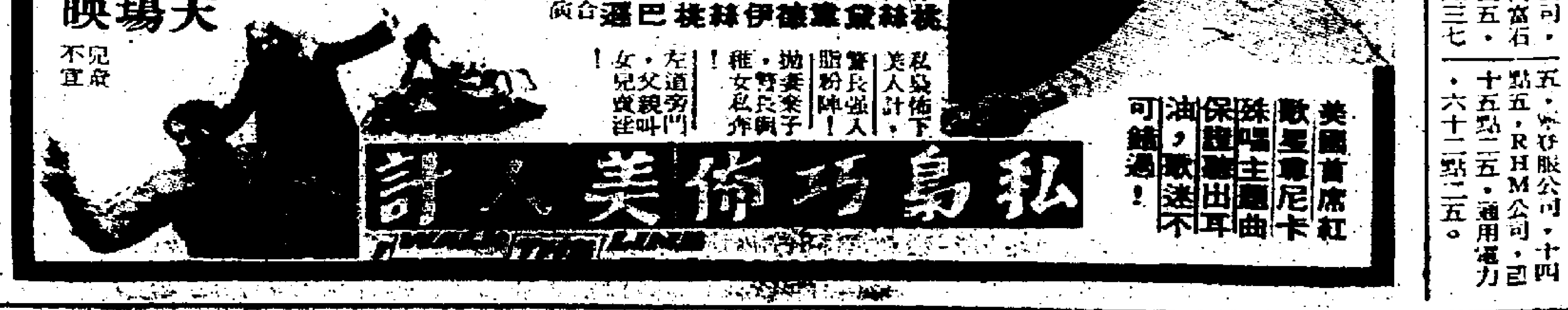
紐約証券交易所成交總數爲一千八百二十五萬股，星期五爲二千五百萬股。

模漢食料，跌三點五，成十四點七五，成交二十八萬一千五百股，爲最活躍股。

紐約証券交易所活躍股票收市時價格：收市價，模漢食料，二十點七五，泛美航空，十四點三點五，委德森斯，十九，美國標準石油，十四點七五，美國電話電報，四十四點七五，通用食品，三十點七五，佳士拿汽車，三十一點六二五，必達公司，十六點三七五，高富石油，二十六點一二五，好時年車，三十點三七，一五，安琪服公司，十四點五，RHM公司，十五點一二五，通用電力，六十二點二五。



刊登廣告請電：七三〇七〇八洽



本港毒品雖多 但無種植罌粟
估計道友約有八萬

【本報訊】本港迄今尚未發現有人在本地種植毒品，目前在市面出售的，全部均是由外地偷運入口。去年警方共破獲了五噸鴉片，六百磅嗎啡及一百二十磅海洛英，並將一萬五千三百四十一名吸毒者繩之於法。

警方掃毒組高級警司鄧陵，昨晨在警方公衆關係科會議室內，就有關本港毒品問題召開記者招待會，向報界作上述透露。

他指出：本港的吸毒者，估計約有八萬名，其中有六萬名是吸服海洛英的，另有兩萬名則吸食鴉片，吸服海洛英人數較多的原因，是因為容易攜帶和服食，而且更可混入香煙中服用，故普遍為吸毒者所採用。

鄧陵表示：每年偷運入口的鴉片，大約為十六噸，大部份是東南亞地區出產，如泰國、緬甸等地，由於熟鴉片的氣味非常强烈，容易為人察覺，故大多數以生鴉片的形式偷運入境，再在港加工提煉而成。

現時世界上出產的鴉片，約有一千噸是用作合法醫藥用途，非法用的出產則約有一千二百噸左右。大部份鴉片的出產，都在亞熱帶地區，本港的氣候亦適宜種植罌粟，但迄今尚未發現有人在港種植這些毒品。

除了上述毒品外，尚有一些較為溫和的如興奮劑及鎮靜劑等，這些藥物，如果服用少量，則不會有多大害處，但如長期服用過量，則仍可致命。這些藥物都屬於第一類毒物，如被發現藏有，可被罰款一千元。

鄧陵最後强調：為了防止毒品繼續為害社會，警方掃毒組及緝私處人員將努力調查，遏止毒品流入本港，並盡力將販毒者繩之於法，以期杜絕本港的吸毒問題。

製衣廠出口商紛紛要求
輸英棉織品限額 依實績重行分配

【本報訊】製衣廠及出口商所發動的一次要求政府將輸英棉織品限額按最近出口實績作重新公平分配的運動，現又有進一步的發展。該行業廠商聯名簽署向工商署提出此項要求的，越來越多，已由一百六十家再增至一百七十三家。

這一百七十三家製衣廠及出口商的代表們，於昨日下午二時，在九龍彌敦道金冠酒樓四樓，舉行記者招待會，重申他們要求政府取銷舊有不合時宜的配額制度，須重新分配輸英限額的呼籲，使社會人士明瞭事實眞相，使他們合理的要求獲得輿論的支持。

代表們指出：舊有配額制度的種種壞處，使少數舊有配額持有人而非眞製造商，或本身只有少量製成品，而擁有大量配額者，甚至根本無產品輸出者，祇出售配額圖利，而正常有工廠製品輸出的，却反而無配額或僅有極少量的配額，以致常年要購買配額來應用，這種不合理及已不適合現在環境的舊有配額制度現象，足以妨碍眞正工業的發展。

招待會席上代表發言人劉清茂指出：這種制度產生了一系列的問題，許多獲得配額的廠商及出口商已不再生產或輸出配額的棉織品，或者根本已轉而經營其他行業，或者完全停止商業活動。而僅僅將配額當作一種商品進行買賣。這對整個工業發展是極不合理的，而且毫無疑問已經成為整個工業發展的障碍。

港台間客船 台灣號停航

【本報訊】來往本港與台灣之間的「台灣」號客輪，已決定由二月十五日起停止航行。

太古公司日前作此宣佈時并透露，此五千一百五十噸之客輪，原係在歐洲建造，現又售與歐洲一買家。

太古發言人謂：今後將派那一艘輪船代替「台灣」號行走香港基隆，尚未作出最後決定。

「台灣」號係於一九六九年十二月抵港，由太古船塢大加裝修，然後於一九七零年四月起來往港台，每週兩班。

該輪有豪華頭等房，可載客一百零五人。另有旅遊位二百五十個，並有現代娛樂與飲食設備。在過去二十二個月間，不少居民曾乘該輪赴台旅行。該輪最後一班定二月十二日赴基隆；十四日回港度新年。

澳門海上皇宮 詐彈驚魂

【本報訊】澳門「海上皇宮」目前接到一神秘男子致電，謂賭場內放置有一枚炸彈，若要知道炸彈放置地方，得付出若干金錢。說完即收線。其後賭場負責人報警，大批警方人員作一番搜索後，在衣帽間發現一個內有四個罐頭及一可疑物體的鷄皮紙包。

海上皇宮乃一遊人衆多的地方，假如不法之徒留下的土製炸彈發生爆炸，將會嚴重影響遊客及賭客的生命安全。所以澳門司法處已下令徹查爆炸品的來源。

據悉：前日下午四時左右，海上皇宮一名職員接獲一匿名神秘男子來電，謂船上已放置了炸彈，如要知道放置處，則需一筆金錢作酬，並謂稍後，將再致電說明交款辦法，言罷隨即收綫，職員接報後，馬上通知上級，並向澳門司法處報告。

警接報，立即派出便衣探員到場，展開調查，後卒在碼頭入口處之寄存衣帽什物間，搜出一用鷄皮紙包裹的物體，拆開一看之下，赫然發覺四個餅罐及一枚懷疑為爆炸物的東西，乃把其帶返司法處調查。是次事件，全部過程均在保密情形下進行。因此在皇宮進食的人客與及在三樓澳門娛樂旅遊公司落注的賭客，皆一無所知。

宣道英文中學 定期行畢業禮

【本報訊】九龍塘基督教中華宣道會宣道英文中學及工業管理專科夜校定於本月八日下午四時在該校大禮堂舉行中學第四屆畢業禮暨工業管理專科夜校第一屆畢業禮，屆時將由立法局議員羅桂祥致詞，羅夫人授憑及頒獎。

讀者意見

入境處深水埗分處 臨時掛牌宣佈休息 害了市民排隊空等

編輯先生：

本人欲借貴報小小篇幅，發表兩個愚見，希望人民入境事務處各位諸公能加以改善，尤其是位於元洲街之深水埗分處。愚見如下：

㊀本人於一九七二年一月十九日上午六時五十分，到達該處，欲領一回港証，順眼一看辦事處門外並沒有任何字牌，當時約有七位市民正在排隊，當然我也不會例外。九時正，辦事人員到來，宣佈「今天不辦登記手續，你們可往其他分處領取。」跟着開了大門，隨即掛上一個休息牌。市民當時十分鼓噪，其中有一位老者衝門而入，後被數人推回出來，險些發生意外。如果該處休息或暫停辦公時，應預先通知市民，或掛一休息牌在門前，不致令市民浪費時間排隊及受北風之苦。

㊁後來有兩位辦事人員出來（一為個子高瘦，另一則比前者矮胖，兩人均戴眼鏡。）一位老太婆首先向他們發問：「今天又不是公衆假期，為何不辦登記手續？就算不辦公也應貼出告示，俾衆週知，免人久候之苦！」高個子答道：「九點鐘話俾你知咁唔係好囉，知道十點鐘才話俾你地知。」（到此我知再等也沒用，於是立即驅車往尖沙咀之辦事處。）

請問這些話是否應該出於一個身為公務員對一個年逾花甲的納稅人所說的。難道這位兄台唸中學時沒有選修中國文學不成？不然怎會連敬老慰幼這些禮節也不識。

最後希望該處諸君能將前者改善！後者檢討，眞是對我們市民造福不淺！

此致

編安！

敬頌

貴報長期讀者何大偉敬上

一月廿日

探目喬裝揭發貪污案
越南籍學生供述 六千元領身份証

【本報訊】反貪污部探目喬扮文員，混入人事登記處調查科工作，結果揭發一文員涉嫌貪污受賄賂，昨由案中主角越南籍學生供述被教導怎樣填寫申請永久居留表格，如何虛報職業及由大陸逃亡來港，與及交了六千元與其友經過。因證供未完，押候今晨續訊。

被告男子趙汝謙，廿三歲，人事登記處九龍分處三級文員，住北角英皇道四二五號安寧大廈，被控於去年九月十七日，身為公務員，非法接受容濟國款項一千元，作非法入境男子胡立功（又名胡理功）在領取身份證時，不詳加查究及據實報告其可疑之點，即並非如所填報由大陸直接偷渡入境。被告由大律師代辯，否認控罪，檢察官伊雲士主控。案由高院副按察司貝理士聆訊，陪審員團由四男三女組成。

控方主要証人胡立功供說：他原是學生，於一九六九年由越南偷渡來港謀業，但需本港身份証，乃與友人黃成商量辦法，黃成介紹黃海與其認識，當時黃說要使用六千元，他答允後相約在一茶廳中會面，黃海即取出一份申請表格，教他怎樣填寫，他記得內容多有不盡不實，如出生日期及虛報由大陸坪山乘船偷渡來港，職業則報是工人，並認是單身漢，父母仍居於大陸，其實他已使君有婦，其妻現同居港中，填妥後黃海向他取了六張半身相片及那份表格離去，約廿分鐘返，將五張照片及那份表格交回他，叫他持此可到廣東道人事登記處九龍分處領取身份証。

翌日，他和黃成及黃海三人前往，黃海在附近餐室候他。於是他和黃成兩人直上該人事登記處二樓，就將那份表格遞交與第七號窗口之文員，那人即彭順利（按即反貪污部探目）。當時彭問他由何處偷渡來，他照黃海所教作答，及問至因何不由澳門偷渡來呢？他表示不知道。又問在大陸配給的米，幾多錢一斤，及有否見過配布票，他茫然答不出。彭乃將表格交回他，表示不批准。

於是他將情形告訴黃海，黃海則取出另一份空白表格，再度教他填寫，這次將前所填的年齡廿八歲改為廿五歲，並叫他這次要將表格遞入第六號窗口，那麼便可領得身份證。他依所示而行，坐在第六號窗口之文員就是被告，他與被告並不相識，他遞交表格半句鐘前，祇詢問他姓名及由何處來後，約一刻，被告便叫他去打指模，影相及繳交手續費。在等候辦理手續一段時間內，曾見另一證人容濟國，容僅問他籍貫何處，他答番禺坪山。容隨叫他可到德輔道中國際大廈辦事處領取身份證。

事後，他將六千元交與黃成，作為領取身份證之費用，但不知黃將款項轉給誰。

，他向銀行提出七千元，其中四千五百元是他本人之戶口，二千五百元則寫其妻之戶口。

探目七八三一彭順利作供稱：他於六五年三月加入警察部，先後兩次獲銀笛獎。去年二月四日駐檢舉貪污部，奉上司令應徵港府文員，同年五月廿五日在人口登記局任職，最初做普通抄寫工作，經過訓練後，七月五日奉委為登記文員，在新人入境組任職，其身份一直保密，無人知他是探員。

他說：直至去年十月廿三日，人事登記處九龍分處由何文田搬至廣東道政府合署辦公，他仍在新人入境調查組任職，他辦公地方為該署第七號窗，被告在第六號窗，這樣安排，並非經上級特別指派，只不過是同事間一種調協。

他說：他的工作是當有非法入境者援申領身份證時，他首先在一份通緝人犯書上核對申請者姓名，當証實該申請人並非通緝犯時，他便據申請表格上向該人詢問一連串問題，如果有可疑之處，便警告該申請人要他講眞話，如果其申請書所填一切屬實時，証人便代該人填寫一份ROP 3 1A表格，蓋印後，便將表格交給坐在第六號窗之被告，被告隨即簽發一份ROP 3B表格，這種表格是有編號，由於被告是一名經驗較豐之職員，故只有他才有權簽發3B表格。

又如果被告同意証人所做一切是正確時，被告便將該等表格送往第四號窗，交給一名李振達，米高之文員做核對工作。

証人最後說，他認識李振達，米高，亦知道他較早時曾被控多項貪污受賄罪。

清水灣道 撞車 五人受傷

【本報訊】九龍清水灣道德望中學對面，昨晨十時發生一部私家車向前面一部儎石屎巨型貨車尾部撞去，私家車頭毀壞不堪，車內有兩男一女及男女童各一均受重傷，已送院救治。

肇事的私家車是一部黑色小型房車，車牌AD九四二三號，車上有乘客五名，沿着清水灣道向九龍城方面駛出，當駛至上述地點時，私家車是尾隨一部日本前田公司的運石屎巨型貨車（車牌AU三二三一號），私家車當時擬越過貨車而前，但發現有一部上海滙豐銀行的解款車迎面而來，私家車遂扭左軚閃避，因而向貨車尾部撞去，由於撞力過劇，私家車車頭毀碎，擋風玻璃亦告撞毀，車內五人均浴血車廂。消防處接報告後，即派出救援工程車趕至現場施救，受傷的司機，當時被夾於駕駛盤內，動彈不得，消防員經過幾許艱辛，始將之移出，其餘四名傷者亦血流滿面。

傷者姓名：㊀梁珍，女，廿八歲；㊁李淵，男，四十八歲；㊂男童雷富成，三歲；㊃女童雷寶華，四歲；㊄一名年約六十歲男子，姓名未詳。

九龍清水灣道私家車撞儎石屎貨車，車上五名乘客受傷。（本報記者張榮基攝）

畢生積蓄盡捐三院
老人邱林仁風義行 感謝兩度留醫均獲痊癒出院

【本報訊】一名曾在廣華醫院留醫痊癒出院之老人邱林先生，日昨將其一生積蓄港幣一萬元，慷慨捐予東華三院，以表示他對廣華醫院醫護人員之崇敬，及對三院善業之支持。

邱林老先生現年七十三歲，業泥水木匠，曾先後兩次入廣華醫院急症室治病，首次於一九六九年，最近一次於本年一月十日因急病入院，住廣華東翼四樓免費病床，經醫護人員悉心救治，於十日後平安出院。邱老先生對廣華工作人員優良偉大之服務精神深為感動，特將其一生用勞力換取之全部積蓄一萬元鉅款捐與三院，以表謝意。

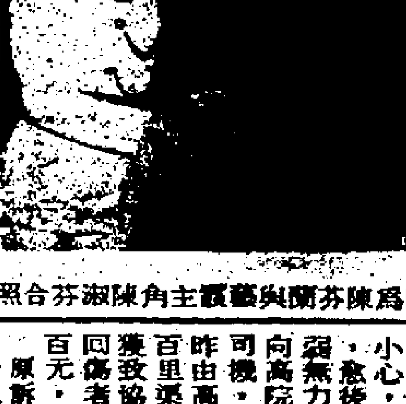
三院董事局主席黃乾亨暨全體總理對邱老先生慈善為懷之熱誠，至為感謝，並表示當繼續努力，全心全意為社會大衆謀福利，積極發展東華善業，以酬答社會人士對三院愛護及支持之雅意。

蘇浙夜校 商科招生

北角清華街蘇浙公學附設夜校英文商業專修科，日前第一次招考，錄取新生已榜佈。聞該校應家長要求，再舉行第二次招生，定即日起至二月十日（星期四）止報名，十一日下午七時起在該校四樓考試。

陳芬蘭在翠谷演唱

國際紅歌星陳芬蘭，唱旺了翠谷，每晚座無虛席，翠谷夜總會為酬謝聽衆對陳芬蘭之愛護，入場收費決不提高，每位只收五元，最低消費八元。愛好欣賞陳芬蘭歌藝者，勿錯過機會。



圖為陳芬蘭與藝壇主角陳淑芬合照

日文藝春秋社 譯南宮搏作品

日本出版界權威性刊物「文藝春秋」，銷行逾百萬份。本年三月為創刊五十周年，文藝春秋之「全讀物」三月號提前於一月底發行。並出版特大紀念號，過去不譯刊外國作家作品，本期紀念特刊，特譯載本港作家南宮博所著小說「洛神賦」全文十二章，一次刊畢，由日本名作家駒田信二翻譯。文藝春秋在日本各報刊出巨幅廣告，介紹南宮博，稱為「現代中國歷史小說之第一人」。

愛丁堡計劃
歡迎青年參加 體會社會責任

【本報訊】愛丁堡獎勵計劃提供與青年人正常健康的活動，使他們納入正軌，將多餘的精力，在健康途徑下，獲得正常發洩，並使青年從該計劃中領略到他們對社會應有的責任。

貝爾學爵士昨午在文華酒店扶輪會午餐例會席上呼籲青年人參加愛丁堡獎勵計劃。他指出：現今的青年人大都喜歡對每一件事情作親身的體會，但事實上，現時社會上能使他們將多餘的精力發洩在正途的似乎非常少。愛丁堡獎勵計劃能使他們認識到對社會應有的責任，及使其從中領悟到靈健的益處。

貝氏又表示：青年人大多有其自己的一套，希望能有機會參加建設一個理想中的社會。他們所渴望的就是這一種機會，但由於一般人可能忽畧了這一點，致使他們的精力不能用於正途上。

現今的青年人是充滿自信的，他們有魄力，而且大多是曾受良好教育的，故應讓他們有機會一展所長，參加建立一個理想的社會。

愛丁堡獎勵計劃使青年獲得平衡、益智的發展，令他們從中領悟到對社會應有的責任。

現時參加該計劃的人數共六萬多人，其中包括：獨木舟、田徑等康樂活動，該計劃歡迎年齡由十四至廿四歲的青年參加。

圖為漆咸道麗寶花卉供應中心之門面

麗寶花卉供應中心 台灣鮮花空運抵港

【本報訊】由港台人士聯合主理之「麗寶花卉供應中心」，已於昨日開始營業，該「花卉供應中心」位於九龍漆咸道三十三至三十五號地下十號，專辦台灣各種鮮花，每日大量空運來港，供應各大酒店、酒樓、夜總會，並設門市部，批發門沽，均極歡迎。

就輸英成衣限用港布問題
棉總發表聲明
列舉數字指出製衣業未受影響

【本報訊】由於港府突然暫停實施施行了十年以上輸英成衣必須採用港布的限制，使紡織業遭受沉重的打擊，香港棉紡業職工總會於一月廿日列舉理由具呈輔政司，請政府繼續維持此一限制。此事刻已引起社會人士普遍的注意，該會為此特於上月卅一日發表聲明，呼籲政府、資方以及社會人士，在作出任何決定時，必須眞正的為工人着想，聲明强調工人的要求只是：「有工做，有飯吃。」

該聲明稱：最近製衣業與紡織業資方對輸往英國成衣應否繼續限用港布事發生爭論，雙方論調都以工人就業影響社會為重點，看似都非常關心工人，更有些什作資方馬前卒者，發出煽動說話，沒有事實根據的謊言。本會為此羅列一些數字，以供社會人士作為比較。

輸英成衣限用港布始於一九五九年，根據政府公佈，是（一九五九）年本港有：棉紡廠十九家，工人一萬二千人；棉織廠一八二家，工人一萬六千人；製衣廠四六一家，工人二萬八千人。至一九七一年九月份止，本港有：棉紡廠三五家，工人二萬五千人；棉織廠三五六家，工人三萬人；製衣廠二、二〇〇家，工人十一萬三千人。

從以上數字顯示，製衣業并不因輸英限用港布而影響其擴展的速度。

在任何國家，當其工商業遭遇困難，特別是影響到工人就業時，政府一定設法維護，并對從業工人加以照顧。例如歐美各國限制紡織品輸入，乃是為了保護他們本身的紡織工業及工人。又如日本及韓國政府，對於因受美國限制而遭受影響的工人給予救濟和輔導就業等等。因此，本會敢信香港政府亦必負起保護的責任，不致接納一些祇圖近利，忽視香港整個經濟結構和社會利益的建議，而將僅有的一道保護性籬藩拆除。

是否維持輸英成衣採用港布，本會前已列舉理由函呈輔政司。我們所關心的是我們工人的就業和生活，我們願再次呼籲政府，資方以及社會人士，在作出任何決定的時候，必須眞正的為工人設想，我們的要求十分簡單：只希望「有工做，有飯吃」。

駕車撞傷女子 協議賠萬餘元

【本報訊】一男子駕車至行人輔助線時，因仍疾馳而過，致一個不小心，撞傷一途人女子，該女子於受傷後，雙足及膝部仍軟弱無力，不良於行，乃向高院控告該車車主及司機，要求賠償。此案昨由高院高級副按察司百里渠聆訊，結果雙方獲致協議，由與訟人賠回傷者款項一萬四千五百元，并付堂費。

原訴人女子劉詠梅，四十二歲，住旺角花園街二〇五號三樓B座，延陳維操大律師循民事控訴程序提出控訴，要求被訴人賠償損失。與訟人林莊，住九龍景德街三號九樓，由梁漢如大律師代辯。

案情透露：與訟人乃私家汽車第HK三七二九號車主兼司機，於去年二月九日晚八時，當原訴人沿窩打老道由西向東而行，至太子道交界橫過馬路之行人輔助綫時，突被與訟人所駕之私家汽車撞倒受傷，且曾因痛極不省人事一個短時期，計傷左膝、左足脛骨破裂，右上腿骨斷折，面部多處擦傷，愈後左膝及右腿軟弱無力，不良於行，因是乃提出控訴，指與訟人當時駕車超速及不小心，沒有在行人輔助綫前將車慢駛及特別對橫過馬路途人加倍留心在意。

圖為送交支票情形：由右起為馬汝叢、趙不弱、周有、梁王培芳、鄭傑西、姚逵生、郭漢銘、徐卓球。

放生會善款 部份捐保良局

【本報訊】日前本港之善心人士，為放生之寶蓮龕而發起之義投放生善舉，已於去月廿三日在淺水灣由為張芬爵士及鄧肇堅爵士主持下舉行，義得善欵約六萬元，其中之四千五百元，昨由香港採滙總會會長周有，副會長趙不弱、主席郭漢銘及水上安全會副主席馬汝叢等親自將支票送交保良局主席梁王培芳。在場歡迎者除該局主席外，尚有副主席姚逵生，總理徐卓球、鄭傑西等。該局總理對香港採滙總會各首長之熱心善舉，及對該局之支持，深為感謝云。

香港居民住希爾頓
農曆新年期間 可獲半價優待

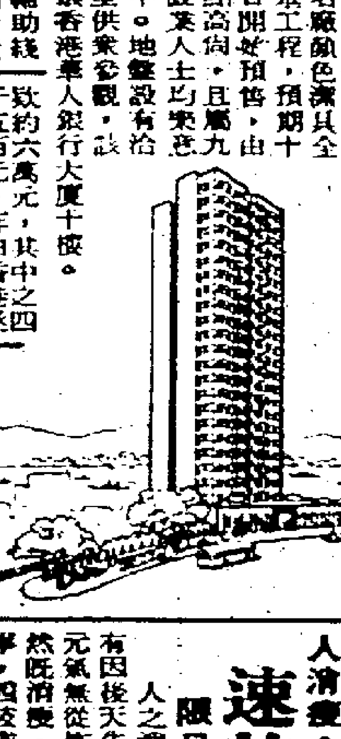
【本報訊】香港希爾頓酒店，今年二月農曆新年期間，半價優待，本港市民訂房入住過新年。以此低廉房租，可享受一流服務及以實惠招待。

優待期限為農曆十二月廿九日起至元月初七日止（即西曆二月十三日至二月廿一日）。

優待期間的特價如下：雙人房每日只付一百一十三元七角六分（包括一份早餐），一人住的單人房，每日為八十七元七角二分。夫婦可帶同小孩入住，不另收房租，在雙人房中加開小床，另每人每日加收早餐費用十三元二角。

般含道興漢大廈預售暢銷

般含道六十三號B與興漢道十三至十七號之一萬餘呎地盤，現由新鴻基公司著手建廿五層高之「興漢大廈」，前向正南，後眺海景，以般含道為正門出入口，（英皇書院側邊）與興漢道為後門及停車場。四面單身，電梯兩部，每層四伙，無長走廊。每伙面積由四百六十呎至八百四十餘呎，廳房寬敞四正，內部華貴大方，晒晾台、花槽、石屎箱型冷氣機位等美觀實用，浴室採用名廠顏色潔具全套，現正進行地基工程，預期十八個月完成，即日開始預售，由於訂價廉宜，地點高尚，且屬九九年期，一般置業人士均樂意購買，已售出逾半。地盤設有洽購處并有示範模型供衆參觀，該公司寫字樓在中環香港華人銀行大廈十樓。



九龍城潮僑盂蘭會 歲晚派贈衣米濟貧

【本報訊】九龍城潮僑盂蘭會，每年農曆歲晚均由該會同人集資購物派贈與貧苦坊衆，今年籌得白米、棉被、衛生衣等一大批，由會長倪漢林、監事長柯倪漢生，會長方少英，理事長倪漢林，監事長柯木森及各理監事、秘書、幹事等，分設派物隊十餘組，於昨晚深夜在該區各街道訪問貧苦坊衆，派給贈物券，並定本月四日下午一時，在南角道五十號二樓該會內，憑券派發白米及衣被等物。

八大專聯合招生 今年仍在六月舉行
志願赴台就讀者亦獲解決

【本報訊】珠海、廣大、聯大、華僑、德明、清華、遠東、八大專今年聯合招生，仍定四月底至五月初報名，六月十七（星期六）、十八（星期日）兩日舉行入學試，屆時當在報章刊登廣告。至於及格取錄各生，志願赴台灣大專學校就讀者，亦已獲公私立各大學答允照往年辦法辦理。外傳僑生招考，提早舉行，係指香港、澳門以外地區僑生而言。

工商日報工商晚報分類小廣告，效力大，收費廉，電H七二九三零七或H七三零七零八接洽。

速效增肥藥上市
人消瘦，百病生，人肥壯，百病除。
限日增加體重絕不積聚脂肪！！

人之消瘦，有因先天不足，生來體質脆弱；有因後天失調，營養缺乏不良；有因病後欠補，元氣無從恢復；有因撞行減肥，反令體虧削伐。然既消瘦，則機能相應衰弱，食慾不振，夜睡不寧，四肢倦怠，腦力減退，氣虛血虧，常患傷風，神經衰弱，百病叢生，消瘦之人，自知個中苦況！

廣拾義藥廠巡百數十年之製藥治病經驗，精選珍貴藥料製就，功宏效速之「補髓增肥丸」及「補髓增肥膏」，藥性溫和，補而不燥，保證在一個月內使瘦者增加體重而不積聚脂肪，不會增高血壓，可促進食慾，增加吸收，安腦寧神，夜寢酣睡，藥效驚人，絕不誇張。

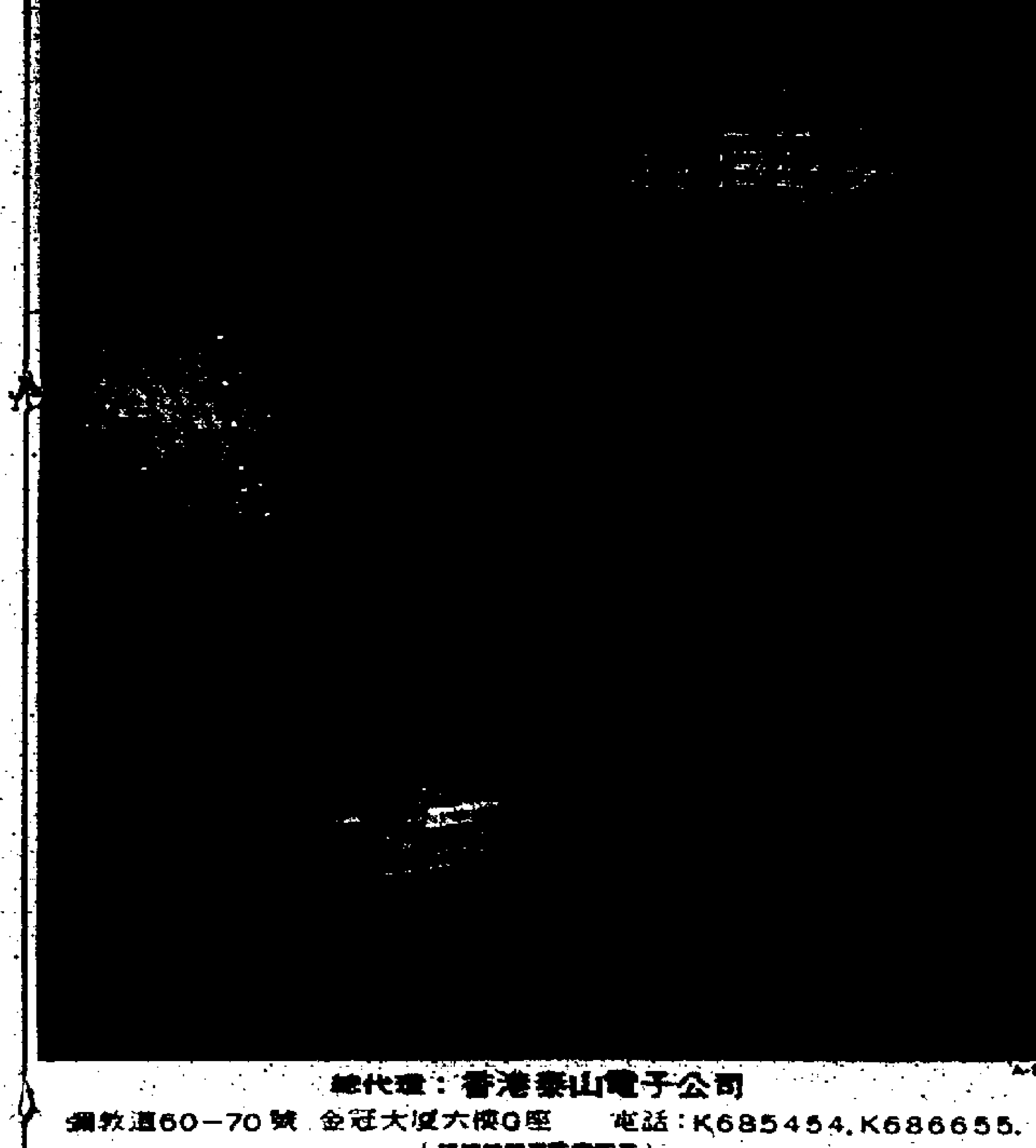
成人用「廣拾義補髓增肥丸」每盒二百粒，卅元。兒童用「廣拾義補髓增肥膏」每瓶十元，足供一個月之服量。

廣拾義藥廠發行。文咸東街興業行總代理。

各區分銷店：大道中正和，大道西永安，灣仔梁國英，波斯富街嘉寧，英皇道仁生，北角新麗池，春笑齋永生堂，香港仔明華，九龍柯士甸道永和，佐敦道金城，大埔道中正，北河街錦生，蘇湖街廣平安，上海街永安，[illegible]、新蒲崗大昌，官塘益寧，荃灣興昌，青山道太和，元朗元生堂，上水龍生，大埔陳家園，沙田衛元堂，澳門據興。以上各大藥店均有代售。

南國電影 二月號出版

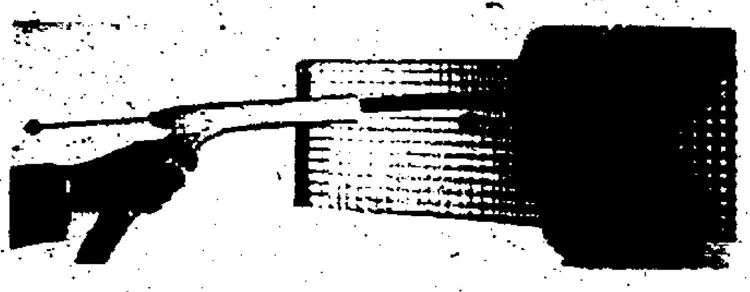
東南亞銷量最大的電影雜誌——南國電影第一六八期（二月號）昨已出版。本期封面的明星是青春艷星井莉，內有彩色插頁十六版，包括有凌波、李菁、何莉莉、邢慧、舒佩佩、李[illegible]、王羽、金鳳、施思、劉午琪、[illegible]、芝、狄龍、岳華、金漢、宗華、凌玲、楊愛華、[illegible]春等。有明星等新裝彩色照片，封面內寫：井森、井莉，新片特寫有「馬永貞」男主角陳觀泰登銀幕的介紹及外國影星凱等。文茂。趣味異常。



總代理：香港泰山電子公司
彌敦道60-70號 金冠大廈六樓G座 電話：K685454,K686655.
（詳細說明書電索即寄）

香港分銷處：合發電器行有限公司 德輔道中123-125號 電話：H445151
永華大器行 彌敦道756號 電話：K808003
萬成無綫電行 太子道397H 電話：K654897
馬華亞電器行 銅鑼灣怡和街香港大廈1號E 電話：H766266
大興電業公司 荔枝角道169號 電話：K934934
松山行 [illegible] 電話：K576648
大明無綫電器行 彌敦道741號 電話：K948080
澳門經銷處：[illegible]行 澳門[illegible]
寶豐公司 彌敦道198號 電話：K672874

金馬靜電膠粉噴塗機
現代化金屬製品表面處理設備
ELECTROSTATIC POWDER SPRAYER



·噴塗表面堅固美觀 ·過剩噴粉可以回收
·操作簡便厚度均勻 ·起貨快速節省成本
·免用天拿水之麻煩
瑞士金馬廠出品

總代理：加鋁東南亞有限公司
香港德輔道中渣打銀行大廈
1102室 H223001-5
ALCAN

去年工廠就業人數 續增至逾六十萬名

【本報訊】根據勞工處所進行之一項統計，至去年底爲止，全港工業經營爲一萬九千四百零二家，僱用人數爲六十萬零五千三百六十七人，較一九七〇年底分別增加二千一百六十三家，及一萬五千八百六十二人。

去年底所呈報之空缺爲一萬七千五百五十九名，較一九七〇年底亦增加八百四十五名。

勞工處之按季統計結果顯示：去年第四季內，有關註册及紀錄在案之工業經營爲一萬九千四百零二家，即增加三百六十家，但僱員之數目則爲六十萬零五千三百六十七名，即減少七千九百零八名，受僱人數之減少主要在下列工業：塑膠業有三千九百三十三名；羊毛針織業有三千零四十九名；假髮業有二千零三十七名及棉紡業有二千零二十三名。但電子業及製衣業之受僱人數卻繼續增加，分別共增加一千四百九十五名及一千二百六十二名。

有關就業人數方面，受僱人數最多之三種工業仍爲：紡織製造業及紡織製成品（二十五萬七千九百三十七名）塑膠業（六萬八千九百五十名）及電動機器，儀器，用具及應品等之製造業（五萬二千五百三十八名）。

在該項以自動呈報方式進行統計中，各工業所稱之空缺數目，計有一萬七千五百五十九個，較前一季減少二千七百六十四個，其中最大宗者爲：製衣，四，七一八。電子製造業，三，七一九：塑膠，一，九七四。五金製成品，一，一六二。

勞工處處長徐家祥對該項統計所發表之評論謂：除第四季減少百分之一外，工業就業人數在一九七一年內繼續增加，在整年內，工業經營之數目增加二，一六三家。

徐氏指出一九七一年內有關較重要工業中僱員之特色。製衣業之僱員繼續增加，共計一萬九千一百七十三名；電子業首先呈報減少就業人數，但稍後則有所增加，共計增加僱員三千二百六十二名，棉紡業在最後一季就業人數減少，但第一、二兩季所增加之就業人數，卻抵銷所減之數字，因此，實際所減少之就業人數，共爲一千二百七十二名。塑膠業就業人數有所波動，減少二千零八名；羊毛針織減少就業人數，蓋最後兩季所減少之人數，較首兩季所增加者爲多。在該年內，假髮減少人數達一萬一千零九十四名，在一九七一年十二月受僱之工人爲一萬九千八百九十六名，此爲自一九六九年六月以來受僱人數最低者。

澳門醫生殺死少女 因十九年 賠欵兩萬 苦主謂判得太輕要上訴

【本報訊】謀殺十四歲香港少女周麗嫦的澳門醫生陳榮清，已於昨日下午被判決，共入獄十九年，另賠償死者父母二萬元。雖然被告的辯護律師曾辯稱被告的精神有問題，而且他是苦打成招的，惟法官表示不能再減刑，維持原判。

但在庭上的死者父母當庭表示，上述的判刑太輕，並表示將要上訴。

被告人陳榮清，三十五歲，有一妻兩子，業醫生，被控於去年四月廿七日在澳門連勝馬路一六三號地下有意殺害十四歲女子周麗嫦及擄人勒索。

據案情透露：被告人早於案發前企圖將死者綁票，以便向其父親勒索六萬元美金，作爲往美國留學之用。他並租下板樟堂街九號預備作爲收藏死者之用。在案發日，被告持刀及繩索想綁架死者，怎料死者反抗，糾纏間，被告用刀將死者刺斃。

撞死路人不顧而去 涉嫌司機被控六罪

【本報訊】一名男子，涉嫌於兩個月前在九龍太子道近啓德機場附近，駕車撞倒一名途人，事後不顧而去，該途人因傷不治，經過多時偵查，警方人員於昨日拘獲涉嫌男子歸案，並落案控以六項罪名，將於今晨解往北九龍裁判司署提堂。

該男子名張蔡英，二十五歲。被控六項罪名：㈠因危險駕駛而造成死亡；㈡發生交通意外後未向警方報告；㈢未購買第三保險；㈣㈤駕駛一損壞車輛；㈥轉換住址而未向有關方面報告。

據悉：該宗交通意外的發生於兩個月前，一輛私家車行經太子道近啓德機場附近時，將一名年五十歲途人撞倒，事後司機不顧而去，傷者在送院途中不治。

警方在案發後即展開偵查，惟未能拘獲可疑人歸案，警方曾將該司機照片刊登報上，希望有人提供綫索。經過警方努力偵查下，警方人員於昨日將該涉嫌男子拘獲，經查訊後將他落案。

新區電燈按時檢查 徙置處長解答

【本報訊】陳子鈞議員昨在市政局月會中提出：慈雲山新區部分大廈電梯內電燈經常損壞，而修理緩慢，造成居民諸多不便，當局可否提供有效的防止方法？

徙置事務處長黎保德答稱：新區公案地方電燈，每月檢查一次，如有損壞，便立即修理，同時，如管理員接到有關電燈損壞投訴時，便立即進行修理。

黎氏並稱：本人並非認爲目前之辦法已臻完善，本處人員現正竭力作更頻密之檢查，又研究如何更有效防止盜竊及損壞，且設法使修理與更換更爲快速。本人認爲大家都同意現時確需改善。

大坑血案 男子被斬傷

【本報訊】港島大坑浣沙街近京街附近，昨午發生一宗斬人案，一名青年男子在行經該處時，突然被一名手持利刀的中年男子追斬，頸部連中數刀，血如泉湧，行兇大漢在傷人後，逃去無踪，傷者後來被送往醫院急救。

傷者：李善彬，十九歲，住銅鑼灣禮頓道五十×號六樓。

警方初步調查後，懷疑這是一宗尋仇傷人事件，警方現正繼續調查此案，未有被疑者被捕。

今日天氣預測

吹和緩東風，清早時密雲，沿岸有霧，午間天色晴朗及有陽光。最高溫度將升至攝氏表二十度。

昨晚十一時，室外氣溫爲攝氏表十九度，濕度爲百分之九十一。

申請法律援助 去年逾三千宗

【本報訊】香港法律援助處代表李悅寧，在九龍城民政處會議席上稱：去年該處工作極爲忙碌，顯示有更多市民因法律援助而受益。

李氏透露：一九七一年市民申請法律援助數字，在民事方面有二千七百二十一宗，刑事則有二百八十宗。

其中經該處審核後發出証書者，民事有一千二百六十八宗，刑事二百零九宗。

李氏表示：申請法律援助案件，是以勞資糾紛爲最多，約佔全部案件百分之廿七。次爲婚姻問題，如贍養費，子女領養等，約佔百分之廿六。至於交通意外事件賠償等案件，約佔百分之二十。

李氏稱：因推行法律援助的服務，本年度預算需欵二百餘萬元，計民事方面一百廿五萬元，刑事一百一十五萬元，由於案件申請日多，該處的工作人員不敷應付，現已進行增加人手。

李氏強調：該處隨時歡迎市民前往查詢，並有人員協助市民填寫申請表格等，該處辦公地址是在香港砲台徑一號，維多利亞地方法院三樓。

李氏解釋：任何人都可申請法律援助，但必須具備充份的理由，方能在訴訟或抗辯的案件中獲得法律援助。但如依照案情的推斷，申請人即使獲得法律援助，受益極微，或因該案極度簡單，毋須僱聘律師代表，則即使具備條件，其申請亦不會獲准。

李氏又謂：關於有些特別緊急之案件，該處是會優先處理，例如去年「佛山」輪因颱風而沉沒，死者的遺屬立即獲該處提供法律援助，以協助他們申請賠償。

集體鬥毆謀殺傷人 五名青年押候判處

【本報訊】五名男子在南九龍法庭被控集體互毆罪，同案第一及第二被告加控謀殺及蓄意嚴重傷害他人身體罪。前審時，第三被告承認與未成年少女發生性行爲罪，控方要求還押七天，等待律政司進一步指示，經法官批准。昨省閱第三被告之調查報告後，對與未成年少女發生性行爲罪不另處罰。

五被告：㈠李恩良，廿一歲，無業，住偉晴街；㈡蘇文，十九歲，工人，住西貢街；㈢周漢明，十九歲，工人，住西貢街；㈣郭錦明，十七歲，工人，住炮台街；㈤陳翰榮，廿二歲，工人，住謝斐道。（甲）五被告同被控於一九七二年一月廿一日在九龍地區集體互毆罪；（乙）第一及第二被告被控於一月廿一日在九龍地區謀殺男子鄭志深及蓄意嚴重傷害男子鄭志豪身體。

此宗兇殺案發生於一月廿一日，鄭氏兄弟由元朗到九龍燕罩，在寧波街遭人狙擊，弟被刺身亡，而兄亦受重傷。

案中案之第三被告周漢明，警方於一月廿三日凌晨四時，調查前述刑事案時，將被告及受害人拘捕，在盤詰時，該少女稱：她未足十六歲，並於去年十一月七日在被告家裡曾作性交，自此後曾作多次性行爲，被告於是被控。

江綺華逝世 定五日舉殯

【本報訊】粵省南路聞人江綺華，係茂名縣挂山鄉人，賦性孝友，待人謙誠，和藹可親，又虛懷仗義，救人急難而不言報，深受鄉黨親友欽敬。江氏早年畢業於廣州法政大學，先後出任廣東第八路軍總部軍法官，旋出任赤溪縣縣長，政績昭著。抗戰軍興，任第九行政區湛江辦事處主任。大陸變色，携眷到港轉台灣營商，近年返港久居，并助大同中學主理總務，有子女共十人，一子在日本航業服務，一子與媳在美國供職，一女在加拿大任職，三位女兒，肄業於美加各大學，一子三女在港。江氏去年染腸脫疾，留醫於瑪麗醫院，不幸於上月卅一日午時逝世，戚友聞訊，極爲哀悼。江氏享壽七十，在九龍殯儀館治喪，俟其子女由外埠返港後，定期本月五日下午一時大殮，一時半出殯，安葬跑馬地天主教墳場。

助產士管理局 公佈會考成績

【本報訊】香港助產士管理局昨日公佈該局本年一月之會考成績：政府醫院：何冰瑩、鄺保燕、李行芳。明愛醫療中心：陳美玲、趙杏常、周麗文、何日華、鄭蕙芳、黎瑞聘、李惠玲、李一勳、伍穗玲、譚月芬、杜愛華、黃美鳳、容少薇。香港療養院及醫院：張佩瓊、張妙容、孔玉霞、林小萍、徐家芬、韋有娣、韋有美、黃燕兒。廣華醫院：陳美冰、劉念慈、梁齊愛、李綾卿、王素芬。

香港高雄空運 定十一日復航

【台北一日中央社電】中華航空公司高雄香港間航線，自一月七日停航後，現決定於二月十一日復航。

開業啓事

本銀行北角枝行定於一九七二年二月二日（星期三）上午十時正開始營業歡迎各界惠顧賜教謹此敬告希爲俯注

（不舉行儀式）

永安銀行有限公司謹啓

除舊更新

穿新衣·迎新歲

請到 伊人

歲晚大贈送

第三期抽獎券繼續舉辦

港九各門市部同時舉行

徐速主編

當代文藝

二月號今日出版要目

停止無聊的筆戰……社論

無意義的筆戰，不但對雙方的精力是一種浪費，對讀者更是一種損失。

筆滙：閒話陰陽……余玉書；未必有情難遣此……非夢；李前杜後費商量……徐速；馬華文壇的筆戰……小張

鳥小了（雜文）……李素

我已被困在鳥籠裡，又像青蛙伏在井底。

勞倫斯的世界（雜文）……馬谷

認清自己的力量，而非屈服於力量。

大年夜（小說）……汪洋

你可以不仁，我不能不義；回去吧！回去還趕得及吃大年夜的餃子。

盾屋（小說）……萬令

我的心裡，已成了她的永久盾屋。

愛的肢解（散文）……逸雲

我會把我的夢，一頁，兩頁，在每個有陽光而又寧謐的早上，展示在你足尖的眼前。

異地戰歌（小說）……銀鳳

人情同於懷土兮，豈窮達而異心。

轉變（小說）……郭亢

她覺得到若兩人，使我第一次在她身上嗅到了女孩子的氣息。

嬉皮士手記（小說）……李強

我應該勇敢地站立起來，努力去開拓一條新的道路。

戰地書（書簡）……陳桂強

我到底爲誰在打仗？

夜正幽幽（小說）……黃珠華

繁華如夢總無憑，人間何處問多情。

到出版社看徐速先生（隨筆）……鄭樹椿

徐先生絕不做作，寫的是流暢，自然，生動，有感染力的作品。

香港九龍

金菊園臘味家有限公司

金牌臘味 享譽46年 暢銷港九 風行海外 臘味禮券 堂煌美觀 餽贈親友 無上珍品

金菊園

金牌臘味

香港中環總店：皇后大道中一一六號

北角分店：英皇道三百五十七號

銅鑼灣分店：白沙道一至三號

九龍分店：旺角彌敦道六五八號

油麻地分店：佐敦道三十七號B

酸軟 痺痛 骨路關節疼痛

風濕

關節炎 手足無力

現代醫葯界偉大發明！

全世界醫生一致推荐患者服用。

美國風濕特效專家 雪松葉風濕丸

雪松葉風濕丸

本品獨有優點

經各地政府化驗註册

1. 不含毒性與刺激性，絕對安全有效。

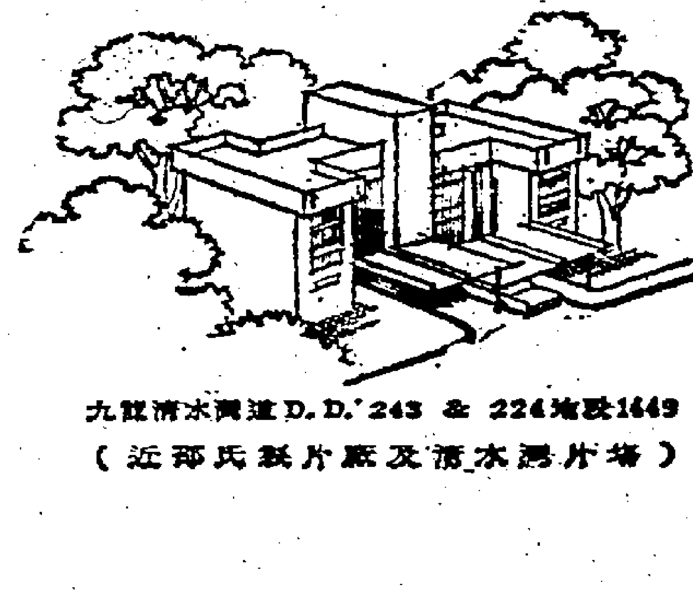
2. 絕對不會產生口渴、出汗、頭暈眼花等副作用

3. 不論男女老幼、及身體衰弱者，均可服食

主治：風濕骨痛、風濕性關節炎、手足酸軟或四肢痲痺及一切因風濕而引起的病症

雪丹尼藥廠榮譽出品

遠東總代理：華仁行 電話K802217



九龍清水灣道 D.D. 243 & 224地段1449

（近邵氏製片廠及清水灣片場）

碧莎別墅

洽購處：

立信置業有限公司

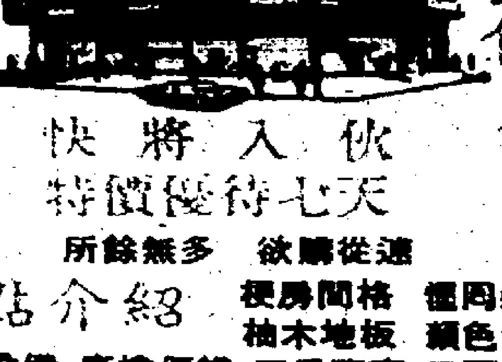
香港德輔道中七十六號地下

電話：H四四二二三四，四四四八六四

文業樓

元朗安寧路84號地段

分期付款 分層出售



快將入伙

特價優待七天

所餘無多 欲購從速

特點介紹 標準間格 優良裝修 柚木地板 顏色浴缸 洋樓設備 唐樓價錢 三房兩廳 四面單邊

◁洽購處▷

榮強建業公司

九龍彌敦道610號旺角大廈803室 TEL：858791．85378[illegible]

金業置業公司

元朗教育路B座三樓 TEL：NT761094

地盤售樓處 TEL：NT763845

短期內增發的士牌
私家車可能停發
車輛太多交通阻塞

【本報訊】據交通消息透露：本港目前已登記的車輛，總數達十六萬五千輛，其中私家車約占十萬五千輛，為解決道路交通擠迫的情況，當局現正考慮停止發出新私家車牌照，但原有舊車的仍可以換新車。

該消息又稱：當局認為目前市面之的士數量，實不足以應付市民的需求，所以可能會在農曆新年前後發出若干新的士牌照。不過，照以往經驗所知，九龍的士牌的開投，情況比港島方面較熱烈，因九龍的士生意較好。目前的士牌的市價，每輛連車和牌照達十萬元左右。

消息又指出：雖然九龍方面的士商人不欲增加車費至和港島方面平衡（即起碼收費一元五角），但日後當海底隧道通車後，當局將會設法使港九的士收費劃一。

交通方面又透露：當局目前已停止發出公共小型巴士新牌照，惟港九小巴每天載客量高達一百廿五萬人次，當局為使巴士對此有所競爭而改善服務，故無意取締小巴。

旅行社人員冒認警探嚇走賊人

【本報訊】繼日前一名警務所護士機警却賊後，昨日一間旅行社首腦亦憑着其鎮定及機智，將兩名持刀幪面搶匪嚇退，幸保公款不失。此宗「退賊記」發生於昨午四時四十五分左右，兩名年約廿餘歲用紙巾幪面男子，手持菜刀，闖入九龍彌敦道五九三號廖創興銀行大廈六樓六○一至六○二號空航油旅行社，指嚇室內十名男女職員，其中一人直闖經理室，企圖威嚇一名姓鄭的經理，開啟夾萬，就在這千鈞一髮之際，鄰室突然有人拍門，聲稱警察，要入內查看，兩名刼匪聞聲大驚，未及刼掠即急急奪門逃去。

原本在鄰室拍門聲稱為警察而將賊人嚇退之人，乃該旅行社之首腦人物，人皆稱之周伯。

該旅行社共佔三個單位，即六○一至六○三室，辦事處內三個單位相通，六○二與六○三中間有一門相隔。據周伯事後稱，他在六○三的氣窗望見隔鄰有人企圖打刼時，連忙將門關閉，且撥電通知警方，惟遠水不能救近火，故在六○三室內拍門，冒稱警察，將匪徒嚇退。

事後大批警方人員到場調查，探員在該大廈四樓露台檢獲兩把刀，且在梯間附近執獲兩個紙面罩，於是帶返警署研究。

尖沙咀部份地區明凌晨暫停供水

【本報訊】九龍尖沙咀部份地區將於明日（星期四）凌晨一時起暫停供水五小時，以便水務局人員進行檢查漏水工作。受暫停供水影響之地帶，係位於梳士巴利道由中間道至天星碼頭之一段，與彌敦道由梳士巴利道至中間道之一段之範圍內，並包括半島酒店、青年會、九廣鐵路局、天星碼頭、星光行、香港酒店、海運大廈及九龍倉在內。

維多利亞公園仍設年宵市場
市局認為對交通無碍

【本報訊】市政局昨日會議，伍秉堅議員就每年年宵市場設在維多利亞公園，會引起交通擠塞，並妨碍青年人使用該處，乃請當局考慮改用灣仔工展場地，但該局小販事務委員會主席羅志答覆時表示：交通擠塞並不太嚴重，亦未接獲任何人投訴妨碍其在於公園之活動，同時，當局認為繼續在該處舉行最適當。

羅氏答覆全文如下：農曆年宵市場設於維多利亞公園之場址，可以說是會引致多少交通擠塞，但並不以為嚴重程度足以使前赴年宵市場之遊人與緻大減。

此外，亦未有人投訴由於年宵市場之舉行而使維多利亞公園暫時失去一幅作為公園用之小小場地。對於另覓年宵市場場址，小販事務委員會曾予以考慮，但經過權衡輕重後，覺得仍以繼續在傳統地點舉行為佳。本人深信日後如環境確有必需，小販事務委員會將考慮另擇場址。

昨晨濃霧影響輪船飛機受阻

【本報訊】港九昨晨又再度被濃霧籠罩，使若干班機及行走港澳的輪船延期抵港，且所有從澳來港的水翼船曾一度停航。

據悉：昨晨因為大霧關係，有四班飛機比原定時間延遲降落，該四班飛機包括三架客機及一架貨機，猶幸未有班機需要改飛或取消來港。

澳門「松山」號輪船昨晨四時由澳駛港，但越出航綫而駛到長洲南邊，故延遲抵達，所有從澳來港的水翼船於昨午九時停航，到下午視野較為清楚時才恢復正常。

沙田教頭被殺案兩疑兇定期偵訊

【本報訊】一名國術教頭去年十二月向在沙田坳道草地遇襲斃命一案，兩名與案有關青年昨再被解上新蒲崗裁判署，控方向杜爾法官表示全案偵查工作已告一段落，法官乃定期本月廿四及廿五兩天循嚴重刑事案程序進行初級偵訊。

兩被告：㈠徐榮光（又名光仔、細牛），十七歲，住沙田坳道廠租屋第一座，啟羅師；㈡陳潤琪（又名其仔），十九歲，住石硤新區第三座，工人。同被控於十二月廿六日，在九龍地區謀殺王旭基。次被告另案被控與另一男子行刧罪名。

兩被告均否認行刧罪。杜爾法官定期本月三日審訊。

次案兩被告：㈠陳潤琪，十九歲；㈡馬武三，十九歲，住黃大仙新區第廿五座，黃衣工人。同被控於十二月卅日，在銀鳳街打刧男子梁敬輝廿元，一隻價值二百八十元之手表及值十元之原子筆一枝。

德籍專家抵港研究打撈海上學府

【本報訊】由於打撈船身龐大的巨輪海上學府號的工作十分困難之故，近日又有一位德國籍的打撈專家來港，搜集有關該輪的資料，以便打撈該重達八萬三千多噸的巨輪。

該名德國籍打撈專家名尼文，隸屬一間德國打撈公司，該公司最善於運用海上起重機。現時該公司正使用十部起重機，每部平均最少起重四百噸。

據該名德籍專家表示，他希望能在搜集得資料後，於短期內向海上學府的船東提供打撈的妥善方法。

清除新區非法建築物半年來共達二千間

【本報訊】在過去的六個月中，徙置事務處在港九各新區的二千間的非法建築物，其中一千五百間已遷至小販安置區中。

以上為徙置事務處長黎保德答覆胡鴻烈議員問有關該處對新區內非法建築物所採的行動及其結果時所透露的。

據黎氏稱：自從去年七月初以來，在藍田、秀茂坪、慈雲山及牛頭角等「進入中年」之新區所清除之各型非法建築物，數逾二千間。其中約一千五百間已遷至佈置整齊之小販安置區中，其餘大都係用作存貨而非營業之建築物。

清除此等非法建築物後，介於大廈間之空地，可以收回，而正常用途，亦告恢復。其中許多幅空地需要重鋪地面及修補圍欄。此外，又須擬訂計劃，以期善用此等地方，藉供住戶享用。以上工作，在在需時。

便利領回港証各處辦工延時

【本報訊】人民入境事務處設於港九市區的五個分處，由即日起，一連十四日每日延長辦公時間至下午六時，以方便為數眾多申請回港証人士。

該處發言人稱：實際上，各分處在過去數日來，由於申請者眾，已每日延長時間辦公。

他顧請擬申請旅行証件人士，須及早提出申請。

敬告 香港各大廠商

本洋行為香港廠商拓展海外市場，特組織中南美商務考察團，訂期於本年七月十五日出發，預算全程需時四十五天。目前已有美亞鋁廠等參加。本洋行與該地區之厄瓜多爾、烏拉圭、阿根廷、智利、玻利維亞、秘魯、哥倫比亞、委內瑞拉、波多黎各、巴拿馬、哥斯達黎加、薩爾瓦多、危地馬拉、墨西哥等十餘國家之各大廠商及各大出入口行均有密切聯絡，考察期間負責洽辦一切拓展貿易事務。凡本港廠商有意參加是次考察或委托本洋行代理推銷產品者，請於本年三月底前每日下午二時半至四時半電約或駕臨本洋行接洽。

（公眾假期休息）

行址：九龍彌敦道456號A四樓。電話：K301130 K857735。

新光洋行謹啟

小販附例規定必須清潔地方

【本報訊】胡鴻烈議員昨日在市政局月會提出詢問，可否考慮訂立規例，以迫使小販在收市後須清潔販賣地點旁邊地方？據小販政策委員會主席貝納祺答覆稱：小販政策委員會去年十二月一日開會討論修訂小販附例時，同意市政局須着令小販自行清掃其攤位，如週圍有棄置之殘餘貨品，亦須一併清理。又須着令彼等負責設置垃圾桶及其他必需之清潔用具。舉凡一切清潔工作，須達市政局認可之標準。是項規定已列入修訂之附例內。

天主教秘書處今夏在港成立

【本報訊】天主教之亞洲主教會議秘書處，將於今夏在港成立。

此間主教徐誠斌負責，一俟組織章則獲得教廷批准，將于五月後成立。

徐主教為亞洲會議之執行秘書，此秘書處係于一九七○年十一月教宗到馬尼剌主持會議後決定成立，作為亞洲公教團體之合作與情報中心。

球國掄元少林軍
表壇俊傑亞米茄

名表名將，相得益彰，南華健兒均樂用亞米茄表

[illegible]足球隊榮獲本年度總[illegible]局以各[illegible]，決勝負於神機妙算，[illegible]命，奪錦標於綠茵場中，[illegible]，成就彪炳。爰獎予各[illegible]亞米茄大能型手表。人手一只，皆大歡喜。

OMEGA

馳譽世界　一致推崇

圖示佩戴於手腕上之亞米茄大能型表

請飲
軒尼詩斧頭牌
三星白蘭地

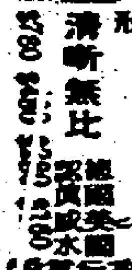
香醇第一，酒味最啱你！

軒尼詩 JARDINES 總代理 怡和有限公司

香港畢打街22號 怡和大廈 電話：H-228011

G065

REXTON 隱形耳聾機



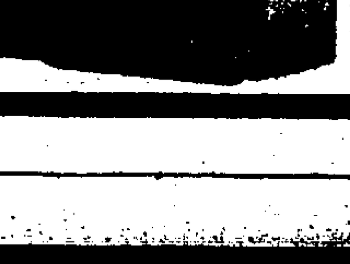
清晰無比

即招：商科、各國語言、英文打字、附設裁剪班、商科証書班、廣告畫、早午晚班新生

校址：香港灣仔軒尼詩道二七四—二八八號三樓全座（莊士頓道口近巴車站對面）

電話：七四○六八六、七四七四七九

是現代化管理的助手



總代理：謙通有限公司 (H. & H. CO. LTD.) 電話：H-454241 H-443108